



Originální návod k obsluze

Rotační brány

KE 2502-150

KE 4002-190

KE 3002-150

KE 3002-240

KE 3002-190

KE 4002-240

KE 3502-190



SmartLearning



Sem zapište identifikační údaje stroje. Identifikační údaje najdete na typovém štítku.



OBSAH

1	K tomuto návodu k obsluze	1	4.6	Pouzdro se závitem	29
1.1	Autorské právo	1	4.7	Tříbodový závěsný rám	29
1.2	Použitá vyobrazení	1	4.8	Typový štítek na stroji	29
1.2.1	Výstražné pokyny a signální slova	1	4.9	Univerzální ovládací nástroj	30
1.2.2	Další upozornění	2	4.10	Jištění kloubového hřídele	30
1.2.3	Pokyny k jednání	2	4.11	Osvětlení a označení pro jízdu po silnici	31
1.2.4	Výčty	3	4.11.1	Zadní osvětlení a označení pro jízdu po silnici	31
1.2.5	Čísla pozic na obrázcích	4	4.11.2	Čelní osvětlení a označení	31
1.2.6	Informace o směru	4	4.12	Válce	32
1.3	Další platné dokumenty	4	4.12.1	Válce AMAZONE	32
1.4	Digitální návod k obsluze	4	4.12.2	Cizí pýchovací válce	32
1.5	Váš názor je důležitý	4	4.13	GreenDrill	33
2	Bezpečnost a odpovědnost	5	4.14	Rychloupínací systém QuickLink	33
2.1	Základní bezpečnostní pokyny	5	4.15	Průchozí pohon vývodovým hřídelem	34
2.1.1	Bezpečná provozní organizace	5	4.16	Systém Huckepack	34
2.1.2	Znalost a předcházení nebezpečí	9	4.16.1	Zvedací rám	34
2.1.3	Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem	11	4.16.2	Stranová stabilizace	35
2.1.4	Bezpečná údržba a změna	13	4.17	Spojovací díly	35
2.2	Bezpečnostní rutiny	16	5	Technické údaje	37
3	Správné používání	18	5.1	Rozměry	37
4	Popis výrobku	19	5.2	Kategorie připojení	37
4.1	Stroj v přehledu	19	5.3	Rychloupínací systém QuickLink	38
4.2	Funkce stroje	20	5.4	Systém Huckepack	38
4.3	Zvláštní výbava	20	5.5	Spojovací díly	38
4.4	Ochranná zařízení	21	5.6	Rychlost jízdy	38
4.4.1	Kryt kloubového hřídele	21	5.7	Pracovní hloubka	38
4.4.2	Kryt nástrojů	21	5.8	Výkonnostní charakteristiky traktoru	38
4.5	Výstražné piktogramy	22	5.9	Údaje o emisích hluku	39
4.5.1	Umístění výstražných piktogramů	22	5.10	Svahová dostupnost	40
4.5.2	Struktura výstražných piktogramů	23	5.11	Maziva	40
4.5.3	Popis výstražných piktogramů	24	5.12	Oleje a plnicí množství	40
			5.12.1	Převodovka se zaměnitelnými ozubeným koly	40

5.12.2	Vana čelního soukolí	41	6.6.13	Příprava systému Huckepack k použití	67
5.13	Povolená užitečná hmotnost	42	6.6.14	Příprava GreenDrill k použití	68
6	Příprava stroje	43	6.7	Příprava stroje k jízdě po silnici	70
6.1	Výpočet potřebných vlastností traktoru	43	6.7.1	Příprava znamenáků k jízdě po silnici	70
6.2	Přizpůsobení tříbodového závěsného rámu	46	6.7.2	Uvedení bočních vodicích plechů do přepravní polohy	70
6.2.1	Stroje KE 240	46	6.7.3	Příprava systému Huckepack k jízdě po silnici	71
6.2.2	Stroje KE 150/190	48	6.7.4	Vypnutí pracovního osvětlení	72
6.3	Příprava kloubového hřídele	48	7	Použití stroje	73
6.4	Montáž kloubového hřídele na stroj	49	7.1	Nasazení stroje	73
6.5	Připojování stroje	50	7.2	Spuštění systému Huckepack	73
6.5.1	Najeť traktorem ke stroji	50	7.3	Použití znamenáků	74
6.5.2	Připojení tříbodového závěsného rámu	50	7.4	Kontrola nastavené pracovní hloubky	74
6.5.3	Připojení hydraulických hadic	50	7.5	Otáčení na souvrati	75
6.5.4	Připojení elektrického napájení	52	7.6	Otáčení na souvrati se systémem Huckepack	75
6.5.5	Připojení kloubového hřídele	52	7.7	Uvedení bočních vodicích plechů do pracovní polohy	75
6.5.6	Připojení secího stroje	53	8	Odstraňování poruch	76
6.6	Příprava stroje k použití	54	9	Odstavení stroje	83
6.6.1	Ruční nastavení pracovní hloubky hřebů	54	9.1	Uvedení kypřiče stop kol do parkovací polohy	83
6.6.2	Hydraulické nastavení pracovní hloubky hřebů	55	9.2	Odpojení elektrického napájení	83
6.6.3	Nastavení pracovní výšky smykovací lišty	56	9.3	Odpojení hydraulických hadic	84
6.6.4	Nastavení pracovní hloubky pevných bočních vodicích plechů	57	9.4	Odpojení tříbodového závěsného rámu	85
6.6.5	Nastavení pracovní hloubky nastavitelných bočních vodicích plechů	58	9.5	Odpojení kloubového hřídele	85
6.6.6	Nastavení napnutí pružiny pevných bočních vodicích plechů	59	9.6	Odstavení secího stroje	86
6.6.7	Nastavení napnutí pružiny nastavitelných bočních vodicích plechů	60	9.6.1	Spuštění systému Huckepack	86
6.6.8	Přizpůsobení stěrky k válci	61	9.6.2	Odpojení secího stroje	86
6.6.9	Příprava znamenáků k použití	61	10	Údržba a opravy stroje	88
6.6.10	Příprava kypřiče stop k použití	63	10.1	Údržba stroje	88
6.6.11	Nastavení otáček hřebů	65	10.1.1	Plán údržby	88
6.6.12	Přizpůsobení zachytných háků dolních ramen	66			

10.1.2	Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena	89
10.1.3	Kontrola hydraulických hadic	89
10.1.4	Kontrola hřebů	90
10.1.5	Výměna hřebů	91
10.1.6	Kontrola radlice kypřiče stop	92
10.1.7	Kontrola hladiny oleje v převodovce se zaměnitelnými ozubeným koly	92
10.1.8	Kontrola hladiny oleje ve vaně čelního soukolí	93
10.1.9	Výměna oleje v převodovce se zaměnitelnými ozubeným koly	94
10.1.10	Údržba vačkové spojky	95
10.1.11	Údržba kloubového hřídele	95
10.2	Mazání stroje	96
10.2.1	Přehled mazacích míst	97
10.3	Čištění stroje	99

11 Likvidace stroje 100

12 Překládání stroje 101

12.1	Překládání stroje jeřábem	101
12.2	Ukotvení stroje	102

13 Příloha 103

13.1	Utahovací momenty šroubů	103
13.2	Další platné dokumenty	104

14 Seznamy 105

14.1	Glosář	105
14.2	Seznam hesel	106

K tomuto návodu k obsluze

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Autorské právo

CMS-T-00012308-A.1

Přetisk, překlad a reprodukce v jakékoli formě, včetně výňatků, vyžadují písemný souhlas společnosti AMAZONEN-WERKE.

1.2 Použitá vyobrazení

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova

CMS-T-00002415-A.1

Výstražné pokyny jsou označeny svislým pruhem s trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slova "NEBEZPEČÍ", "VAROVÁNÍ" nebo "POZOR" popisují závažnost hrozícího ohrožení a mají následující významy:



NEBEZPEČÍ

- Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění, jako je ztráta částí těla nebo smrt.



VAROVÁNÍ

- Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění nebo smrti.



POZOR

- Označuje ohrožení s malým rizikem lehkého nebo středně těžkého tělesného zranění.

1.2.2 Další upozornění

CMS-T-00002416-A.1



DŮLEŽITÉ

- Označuje riziko poškození stroje.



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

- Označuje riziko poškození životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k použití a informace k optimálnímu používání.

1.2.3 Pokyny k jednání

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Číslované pokyny k jednání

CMS-T-005217-B.1

Jednání, která musí být provedena v určitém pořadí, jsou uvedena jako číslované pokyny k jednání. Stanovené pořadí jednání se musí dodržet.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.2 Pokyny k jednání a reakce

CMS-T-005678-B.1

Reakce na pokyny k jednání jsou označené šipkou.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
 - ➔ Reakce stroje na pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.3 Alternativní pokyny k jednání

CMS-T-00000110-B.1

Alternativní pokyny k jednání jsou uvedeny slovem "nebo".

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

nebo

alternativní pokyn k jednání

2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.4 Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním

CMS-T-005211-C.1

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním nejsou číslované, ale jsou označené šipkou.

Příklad:

► Pokyn k jednání

1.2.3.5 Pokyny k jednání bez pořadí

CMS-T-005214-C.1

Pokyny k jednání, která nemusí být provedena v určitém stanoveném pořadí, jsou zobrazeny ve formě seznamu se šipkami.

Příklad:

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

1.2.3.6 Práce v dílně

CMS-T-00013932-B.1



PRÁCE V DÍLNĚ

- Označuje servisní práce, které musí ve specializované dílně, dostatečně vybavené z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí provádět odborný personál s příslušným vzděláním.

1.2.4 Výčty

CMS-T-000024-A.1

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.2.5 Číslo pozic na obrázcích

CMS-T-000023-B.1

Orámované číslo v textu, například **1**, odkazuje na číslo pozice na vedlejším obrázku.

1.2.6 Informace o směru

CMS-T-00012309-A.1

Není-li uvedeno jinak, všechny směry jsou ve směru jízdy.

1.3 Další platné dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

V příloze se nachází seznam současně platných dokumentů.

1.4 Digitální návod k obsluze

CMS-T-00002024-B.1

Digitální návod k obsluze a e-learning je možné si stáhnout z informačního portálu AMAZONE.

1.5 Váš názor je důležitý

CMS-T-000059-D.1

Vážená čtenářko, vážený čtenáři, naše dokumenty jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit dokumenty, které pro vás budou užitečnější a příjemnější. Zasílejte nám své návrhy dopisem, faxem nebo e-mailem.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Bezpečnost a odpovědnost

2

CMS-T-00004173-G.1

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

CMS-T-00004174-G.1

2.1.1 Bezpečná provozní organizace

CMS-T-00002302-D.1

2.1.1.1 Kvalifikace personálu

CMS-T-00002306-B.1

2.1.1.1.1 Požadavky na osoby, které pracují se strojem

CMS-T-00002310-B.1

Pokud se stroj použije neodborně, může být někdo těžce zraněn nebo usmrcen: Aby se zabránilo nehodám kvůli neodbornému použití stroje, musí každá osoba, která pracuje se strojem, splňovat následující minimální požadavky:

- Osoba je tělesně a duševně schopná kontrolovat stroj.
- Osoba umí bezpečně provádět práce se strojem v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Osoba rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a předcházet jim.
- Osoba porozuměla návodu k obsluze a informace uvedené v návodu k obsluze umí aplikovat v praxi.
- Osoba umí bezpečně řídit vozidla.
- Osoba zná relevantní předpisy pro jízdu po silnici a má předepsané řidičské oprávnění.

2.1.1.1.2 Stupně kvalifikace

CMS-T-00002311-A.1

Pro práci se strojem se předpokládají následující stupně kvalifikace:

- zemědělec
- pomocník v zemědělství

Činnosti popsané v tomto návodu k obsluze mohou v zásadě provádět osoby se stupněm kvalifikace „pomocník v zemědělství“.

2.1.1.1.3 Zemědělec

CMS-T-00002312-A.1

Zemědělci používají zemědělské stroje pro obhospodaření polí. Rozhodují o použití zemědělského stroje k určitému cíli.

Zemědělci jsou v zásadě seznámeni s prací zemědělských strojů a v případě potřeby zaškolí pomocníky v zemědělství v používání zemědělských strojů. Sami mohou provádět určité jednoduché opravy a údržbu zemědělských strojů.

Zemědělci mohou být například:

- zemědělci s ukončeným vysokoškolským studiem nebo odborným středoškolským vzděláním
- zemědělci na základě zkušeností (např. zděděná farma, rozsáhlé zkušenosti)
- pracovníci na dohodu, kteří pracují z příkazu zemědělců

Příklad činnosti:

- bezpečnostní zaškolení pomocníka v zemědělství

2.1.1.1.4 Pomocník v zemědělství

CMS-T-00002313-A.1

Pomocníci v zemědělství používají zemědělské stroje z příkazu zemědělce. Zemědělec je zaškolí v používání zemědělských strojů a oni samostatně pracují podle pracovního úkolu.

Pomocníky v zemědělství mohou například být:

- sezónní a pomocní pracovníci
- budoucí zemědělci v rámci odborné přípravy
- zaměstnanci zemědělce (např. traktorista)
- členové rodiny zemědělce

Příklady činnosti:

- řízení stroje
- nastavení pracovní hloubky

2.1.1.2 Pracoviště a spolucestující osoby

CMS-T-00002307-B.1

Spolucestující osoby

Spolucestující osoby mohou při pohybech stroje spadnout, být přejety a těžce zraněny nebo usmrceny. Spolucestující osoby mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

2.1.1.3 Nebezpečí pro děti

CMS-T-00002308-A.1

Děti v nebezpečí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nevypočitatelně. Proto jsou děti obzvláště ohroženy.

- ▶ Zabraňte dětem v přístupu ke stroji.
- ▶ *Když se rozjíždíte nebo spouštíte pohyby stroje,*
ujistěte se, že v nebezpečné oblasti se nezdržují žádné děti.

2.1.1.4 Provozní bezpečnost

CMS-T-00002309-D.1

2.1.1.4.1 Technicky bezvadný stav

CMS-T-00002314-D.1

Používat jen řádně připravený stroj

Bez řádné přípravy podle tohoto návodu k obsluze není zaručena provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Připravte stroj podle tohoto návodu k obsluze.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když máte podezření na poškození nebo ho zjistíte:*
Zajistěte traktor a stroj.
- ▶ Poškození související s bezpečností odstraňte ihned.
- ▶ Odstraňujte poškození podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ *Pokud nemůžete poškození podle tohoto návodu k obsluze odstranit ihned:*
Nechte poškození odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

Dodržování technických mezních hodnot

Pokud se nedodržují technické mezní hodnoty stroje, mohou zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. Kromě toho se může poškodit stroj. Technické mezní hodnoty jsou uvedeny v technických specifikacích.

- ▶ Dodržujte technické mezní hodnoty.

2.1.1.4.2 Osobní ochranné pomůcky

CMS-T-00002316-B.1

Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitou součástí bezpečnosti. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko zdravotní újmy a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například: pracovní rukavice, bezpečnostní obuv, ochranný oděv, dýchací maska, sluchátka, ochrana obličeje a brýle

- ▶ Pro příslušné pracovní nasazení stanovte a poskytněte vždy osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Používejte jen osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Dodržuje pokyny výrobce ohledně provozních látek, osiva, hnojiva, prostředků na ochranu rostlin a čisticích prostředků.

Používání vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo namotání na rotující díly a nebezpečí zachycení o vyčnívající díly. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen.

- ▶ Noste přiléhavý oděv.
- ▶ Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- ▶ *Máte-li dlouhé vlasy,*
noste síťku na vlasy.

2.1.1.4.3 Výstražné piktogramy

CMS-T-00002317-B.1

Udržování čitelnosti výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné piktogramy zvyšují riziko těžkých a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné výstražné piktogramy.
- ▶ Poškozené nebo neidentifikovatelné výstražné piktogramy ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými výstražnými piktogramy.

2.1.2 Znalost a předcházení nebezpečí

CMS-T-00004917-D.1

2.1.2.1 Zdroje nebezpečí na stroji

CMS-T-00004919-C.1

Kapaliny pod tlakem

Hydraulický olej unikající pod velkým tlakem může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Již otvor velikosti špendlíkové hlavičky může způsobit vážná poranění osob.

- ▶ *Dříve než budete odpojovat hydraulické hadice nebo je kontrolovat ohledně poškození,* vypustěte tlak z hydraulické soustavy.
- ▶ *Pokud se domníváte, že je tlakový systém poškozený,* nechte tlakový systém zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Nikdy nehledejte netěsnosti holou rukou.
- ▶ Nepřibližujte tělo a obličej k netěsnostem.
- ▶ *Jestliže kapaliny vnikly do těla,* ihned vyhledejte lékaře.

Nebezpečí poranění u kloubového hřídele

Kloubový hřídel a poháněné součásti mohou někoho zachytit, vtáhnout a vážně zranit. Pokud je kloubový hřídel přetížený, může dojít k poškození stroje, vymrštění dílů a zranění osob.

- ▶ Zachovejte dostatečné překrytí profilové trubky, ochranného krytu kloubového hřídele a ochranné manžety vývodového hřídele.
- ▶ Dodržte směr otáčení a přípustné otáčky kloubového hřídele.
- ▶ *Když se kloubový hřídel příliš silně vychýlí:*
Vypněte pohon kloubového hřídele.
- ▶ *Když kloubový hřídel nepotřebujete:*
Vypněte pohon kloubového hřídele.

Nebezpečí poranění u vývodového hřídele

Vývodový hřídel a poháněné součásti mohou někoho zachytit, vtáhnout a vážně zranit. Pokud je vývodový hřídel přetížený, může dojít k poškození stroje, vymrštění dílů a zranění osob.

- ▶ Zachovejte dostatečné překrytí profilové trubky, ochranného krytu kloubového hřídele a ochranné manžety vývodového hřídele.
- ▶ Nechte zaskočit zámky na vývodovém hřídeli.
- ▶ *K zajištění ochranného krytu vývodového hřídele proti unášení při otáčení:*
Zahákněte zajišťovací řetízky.
- ▶ *K zajištění připojeného hydraulického čerpadla proti unášení při otáčení:*
Namontujte kompenzátor točivého momentu.
- ▶ Dodržte směr otáčení a přípustné otáčky vývodového hřídele.
- ▶ *Aby nedošlo k poškození stroje v důsledku špiček točivého momentu:*
Zapínejte vývodový hřídel pomalu při nízkých otáčkách motoru traktoru.

Ohrožení dobíhajícími díly stroje

Po vypnutí pohonů mohou části stroje dobíhat a někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Před přiblížením ke stroji počkejte, až se zastaví dobíhající části stroje.
- ▶ Dotýkejte se jen součástí stroje, které se nepohybují.

2.1.2.2 Nebezpečné oblasti

CMS-T-00004918-B.1

Nebezpečné oblasti na stroji

V nebezpečných oblastech se vyskytují následující podstatné druhy ohrožení:

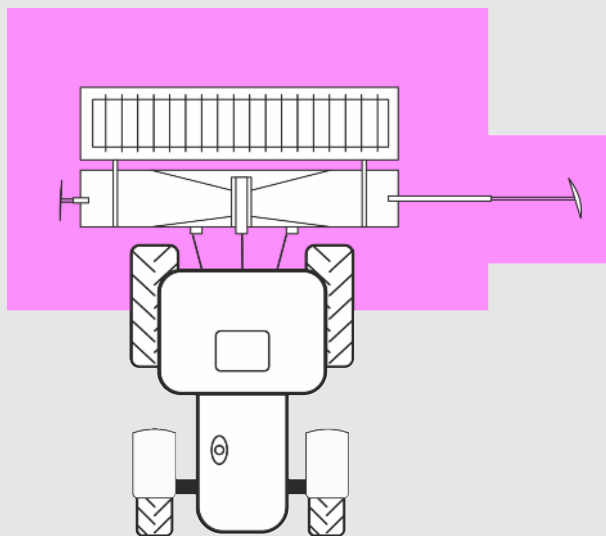
Stroj a jeho pracovní nástroje se pohybují v závislosti na práci.

Hydraulicky zvednuté části stroje mohou nepozorovaně a pomalu poklesnout.

Traktor a stroj se mohou náhodně rozjet.

Ze stroje mohou být vymrštěny nebo strojem odmrštěny materiál nebo cizí tělesa.

Pokud nebudete respektovat nebezpečnou oblast, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.



CMS-I-00003509

- ▶ Vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ *Když do nebezpečné oblasti někdo vstoupí,* okamžitě vypněte motory a pohony.
- ▶ *Než začnete pracovat v nebezpečné oblasti stroje,* zajistěte traktor a stroj. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.

2.1.3 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem

CMS-T-00002304-I.1

2.1.3.1 Připojení stroje

CMS-T-00002320-D.1

Připojení stroje k traktoru

Pokud se stroj nesprávně připojí k traktoru, vzniknou nebezpečí, která mohou zapříčinit těžké nehody.

Mezi traktorem a strojem jsou místa v oblasti připojení, kde může dojít ke stlačení a stříhu.

- ▶ *Pokud stroj připojujete nebo odpojete od traktoru,* buďte obzvláště opatrní.
- ▶ Připojujte a přepravujte stroj pouze prostřednictvím vhodných traktorů.
- ▶ *Když se stroj připojuje k traktoru,* ujistěte se, že připojovací zařízení traktoru splňuje požadavky stroje.
- ▶ Připojte stroj k traktoru podle předpisů.

2.1.3.2 Bezpečná jízda

CMS-T-00002321-E.1

Nebezpečí při jízdě na silnici a na poli

Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a schopnost brzdění traktoru. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu, na naplnění nebo naložení a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní vlastnosti, může způsobit nehody.

- ▶ Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a schopnost brzdění traktoru.
- ▶ *Traktor musí zajistit předepsané brzdné zpomalení traktoru a neseného stroje.*
Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd.
- ▶ *Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.*
Případně použijte závaží na přední straně traktoru.
- ▶ Přední nebo zadní závaží připevněte vždy podle předpisů k určeným připevňovacím bodům.
- ▶ Vypočítejte a dodržujte přípustné užitečné zatížení neseného nebo taženého stroje.
- ▶ Dodržujte povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru.
- ▶ Dodržujte přípustné opěrné zatížení závěsného zařízení a oje.
- ▶ Přizpůsobte způsob jízdy tak, abyste traktor s neseným nebo taženým strojem neustále bezpečně ovládali. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, hustotu provozu, viditelnost a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení neseného stroje.

Nebezpečí úrazu při jízdě po silnici v důsledku nekontrolovaných bočních pohybů stroje

- ▶ Pro jízdu po silnici aretujte dolní ramena traktoru.

Příprava stroje k jízdě po silnici

Pokud se stroj řádně nepřipraví k jízdě po silnici, může to mít za následek vážné nehody v silničním provozu.

- ▶ Zkontrolujte funkci osvětlení a označení pro jízdu po silnici.
- ▶ Odstraňte ze stroje hrubé nečistoty.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole „Příprava stroje k jízdě po silnici“.

Odstavení stroje

Odstavený stroj se může převrátit. Při tom může být někdo přimáčknut nebo usmrcen.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Před prováděním seřizovacích nebo servisních prací*
dbejte na bezpečnou stabilitu stroje. Při pochybnostech stroj podepřete.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole "Odstavení stroje".

Odstavení stroje bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený traktor a připojený stroj jsou zdrojem nebezpečí pro lidi a hrající si děti.

- ▶ *Než stroj opustíte,*
zastavte traktor a stroj.
- ▶ Zajistěte traktor a stroj.

2.1.4 Bezpečná údržba a změna

CMS-T-00002305-J.1

2.1.4.1 Změny na stroji

CMS-T-00002322-B.1

Konstrukční změny jen s povolením

Konstrukční změny a rozšíření mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Konstrukční změny a rozšíření nechte provést jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Aby zůstalo v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů,*
ujistěte se, že odborný servis používá pouze díly pro přestavbu, náhradní díly a zvláštní výbavu schválenou firmou AMAZONE.

2.1.4.2 Práce na stroji

CMS-T-00002323-I.1

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený, mohou se nechtěně začít pohybovat některé díly nebo se stroj může dát do pohybu. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen.

- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých břemenech nebo pod nimi,*
Spusťte břemena nebo je zajistěte hydraulickým nebo mechanickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu.
- ▶ Zajistěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování a ponechte ho u sebe.
- ▶ Počkejte, až se zastaví dobíhající součásti a vychladnou horké díly.

Opravářské práce

Neodborné opravářské práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech, ohrožují provozní bezpečnost. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti, elektronické součásti, rám, pružiny, závěsné zařízení, nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ *Než začnete stroj nastavovat, opravovat nebo čistit,*
zajistěte stroj.
- ▶ Pečujte o stroj podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Servisní práce, které jsou označeny jako "**DÍLENSKÉ PRÁCE**", nechte provádět ve specializované dílně, která je dostatečně vybavena z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí odborným personálem s příslušným vzděláním.
- ▶ Na rámu stroje, na podvozku nebo na spojovacích zařízeních traktoru a stroje nikdy neprovádějte svařování, vrtání, řezání, broušení nebo řezání.
- ▶ Nikdy neobrábějte bezpečnostně důležité konstrukční díly.
- ▶ Nezvětšujte stávající vyvrtané otvory.
- ▶ Provádějte všechny údržbářské práce v předepsaných intervalech pro údržbu.

Zvednuté části stroje

Zvednuté části stroje mohou nechtěně klesnout a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutými částmi stroje.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých částech stroje nebo pod nimi,* spustíte části stroje dolů, nebo zvednuté části stroje zajistíte mechanickým podpěrným zařízením nebo hydraulickým blokovacím zařízením.

Nebezpečí při svařování

Neodborné svařovací práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nebo v jejich blízkosti, ohrožují provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické a elektronické součásti, rám, pružiny, spojovací zařízení k traktoru, jako tříbodový závěsný rám, oj, závěsný kozlík, závěsné zařízení nebo tažná traverza a dále nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ Na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte svařování provádět jen oprávněnými pracovníky v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Všechny ostatní části nechte svařovat jen kvalifikovaným personálem.
- ▶ *Pokud máte pochybnosti, zda se na některém konstrukčním dílu může svařovat:* Zeptejte se v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Před svařováním na stroji:* Odpojte stroj od traktoru.
- ▶ Nesvařujte v blízkosti postřikovače na ochranu rostlin, který předtím aplikoval tekuté hnojivo.

2.1.4.3 Provozní látky

CMS-T-00002324-C.1

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou způsobit poškození stroje a nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky uvedené v technických specifikacích.

2.1.4.4 Zvláštní výbava a náhradní díly

CMS-T-00002325-B.1

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen originální díly nebo díly, které splňují požadavky AMAZONE.
- ▶ *Máte-li dotazy ke zvláštní výbavě, příslušenství nebo náhradním dílům, obraťte se na svého prodejce nebo společnost AMAZONE.*

2.2 Bezpečnostní rutiny

CMS-T-00002300-D.1

Zajištění traktoru a stroje

Když není traktor a stroj zajištěn proti neúmyslnému spuštění a samovolnému rozjetí, může se traktor a stroj nekontrolovaně dát do pohybu a může někoho přejet, přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Spusťte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje dolů.
- ▶ Aktivací ovládacích zařízení vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když se musíte zdržovat pod zvednutým strojem nebo jeho částmi, zajistěte zvednutý stroj a jeho části proti poklesu mechanickými bezpečnostními podpěrami nebo hydraulickým blokovacím zařízením.*
- ▶ Odstavte traktor.
- ▶ Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování.

Zajištění stroje

Stroj se po odpojení musí zajistit. Když se stroj a jeho součásti nezajistí, hrozí nebezpečí zranění osob pohmožděním nebo pořezáním.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Než uvolníte tlak z hydraulických hadic a odpojíte je od traktoru, uveďte stroj do pracovní polohy.*
- ▶ Chraňte osoby před přímým kontaktem s vyčnívajícími částmi stroje nebo s částmi s ostrými hranami.

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Pokud ochranná zařízení chybí, jsou poškozená, vadná nebo demontovaná, mohou části stroje někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Minimálně jednou denně vizuálně zkontrolujte ochranná zařízení, zda nejsou poškozená, zda jsou správně namontovaná a zda jsou funkční.
- ▶ *Když máte pochybnosti, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční,* nechte ochranná zařízení zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Dbejte na to, aby před každou činností na stroji byla všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční.
- ▶ Poškozená ochranná zařízení vyměňte.

Vystupování a sestupování

Při neopatrném chování při vystupování a sestupování mohou osoby spadnout ze schůdků. Osoby, které stoupají na stroj mimo určené schůdky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit. Nečistota a provozní látky mohou negativně ovlivnit bezpečný výstup a stabilitu. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně ovládat funkce, které způsobí nebezpečí.

- ▶ Používejte jen určené schůdky.
- ▶ *K zajištění bezpečného nášlapu a stability:*
Udržujte stupátka a plošiny vždy čisté a v řádném stavu.
- ▶ *Když se stroj pohybuje:*
Nikdy nelezte na stroj ani z něj neslézejte.
- ▶ Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ▶ Při vystupování a sestupování vždy udržuje tříbodový kontakt se schůdky a zábradlími: na stroji současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka.
- ▶ Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako madlo.
- ▶ Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.

Správné používání

3

CMS-T-00005043-A.1

- Stroj je konstruován pouze k odbornému použití podle pravidel zemědělské praxe na běžné obdělávání půdy na zemědělsky využívané orné půdě.
- Stroj je zemědělský pracovní stroj pro připojení k tříbodovému závěsu traktoru, který splňuje technické požadavky.
- Stroj je vhodný a určen k mělkému zpracování strniště nebo úhoru, pro přípravu půdy pro setí a pro zapracování meziplodin nebo hospodářských hnojiv.
- Stroj na obdělávání půdy smí být provozován pouze s válci uvedenými v návodu k obsluze.
- Při jízdách po veřejných silnicích se může stroj podle platných pravidel silničního provozu připojit vzadu k traktoru, který splňuje technické požadavky, a být vezen.
- Stroj smí používat a udržovat jen osoby, které splňují příslušné požadavky. Požadavky na osoby jsou popsány v kapitola "Kvalifikace personálu".
- Návod k obsluze je součástí stroje. Stroj je určen jen k použití podle tohoto návodu k obsluze. Použití stroje, které není popsáno v tomto návodu k obsluze, může způsobit vážné úrazy nebo usmrcení osob, poškození stroje a další věcné škody.
- Uživatelé a vlastníci musí dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence, jakož i všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.
- Další informace ohledně předpokládaného použití ve zvláštních případech si můžete vyžádat u firmy AMAZONE.
- Jiné použití, než které je uvedeno pod předpokládaným použitím, je v rozporu se stanovením výrobce. Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce neručí výrobce, ale provozovatel.

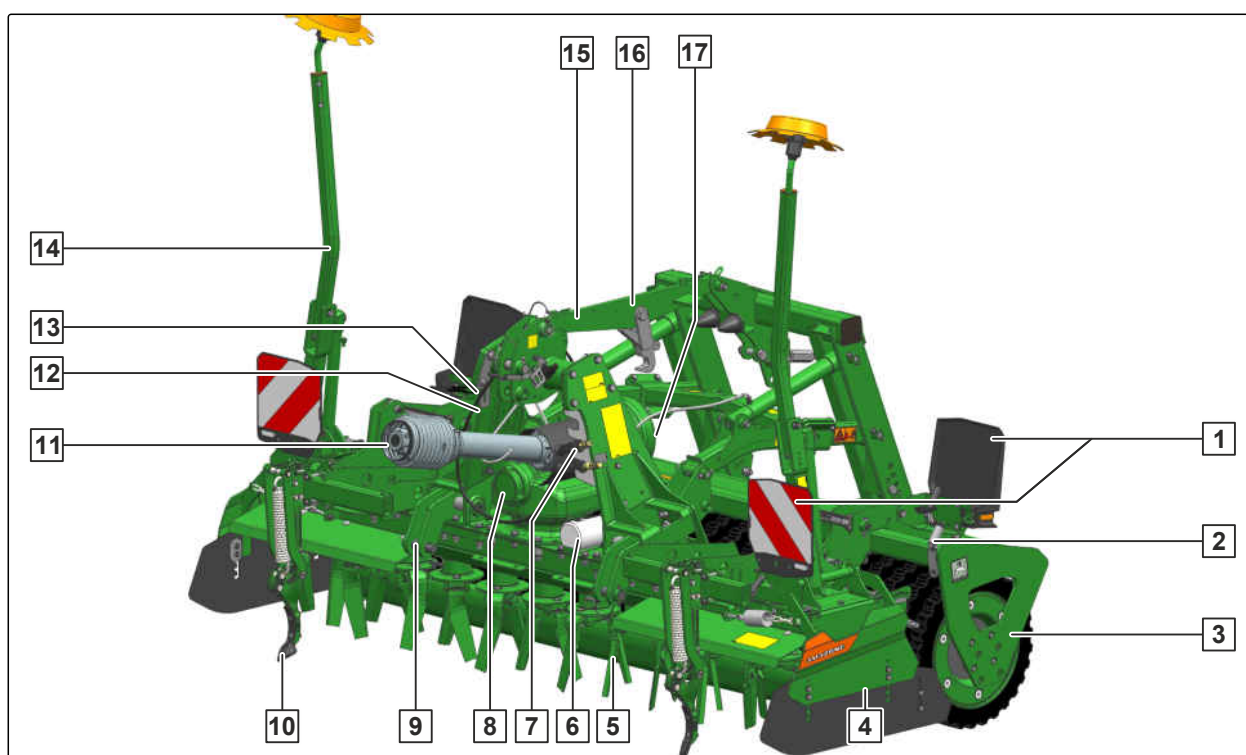
Popis výrobku

4

CMS-T-00004636-H.1

4.1 Stroj v přehledu

CMS-T-00004639-C.1



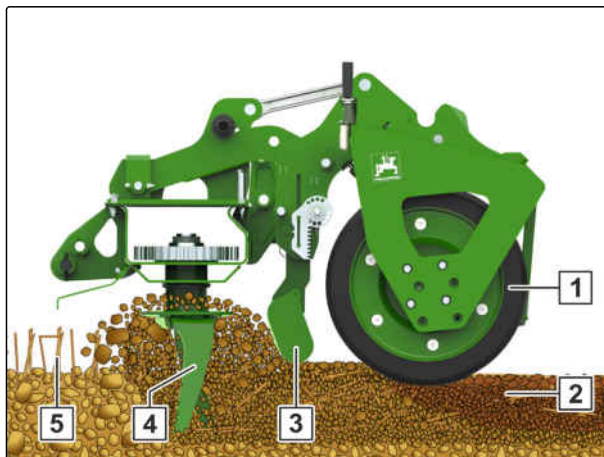
CMS-I-00003477

- | | |
|--|--|
| 1 osvětlení a označení pro jízdu po silnici | 2 Univerzální ovládací nástroj |
| 3 válec | 4 boční vodicí plech |
| 5 Hřeby | 6 Pouzdro se závitem |
| 7 Skříň na hadice | 8 Převodovka |
| 9 třibodový závěsný rám | 10 kypříč stop |
| 11 Kloubový hřídel | 12 Typový štítek na stroji |
| 13 Číslo stroje | 14 znaménáky |
| 15 Omezení zdvihu | 16 Systém Huckepack pro nesený secí stroj |
| 17 Průchozí pohon vývodovým hřídelem | |

4.2 Funkce stroje

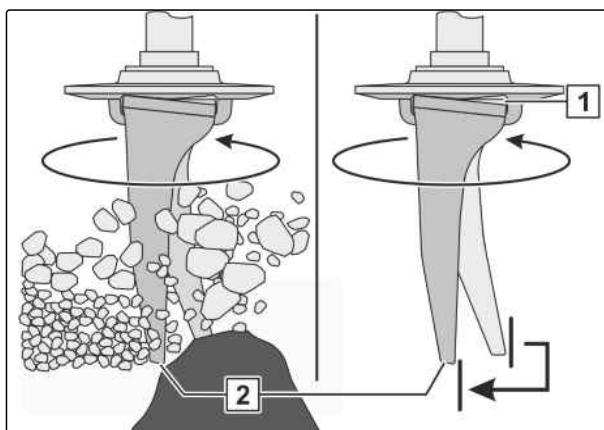
CMS-T-00004656-C.1

Hřeby **4** rozrušují půdu. Organické zbytky **5** jsou intenzivně zapravovány. Smykací lišta **3** vyrovnává půdu mezi hřeby nástroje a válcem **1**. Aby se lépe drobily velké hroudy půdy, jsou hroudy půdy přidržovány smykací lištou mezi hřeby nástroje. Válec utužuje půdu a připravuje hotové seťové lože **2**.



CMS-I-00002954

Hřeby **2** jsou uchyceny v kapsách **1** držáků nástrojů. Kapsy jsou vytvarované tak, aby se hřeby mohly pružně vyhybat kamenům nebo jiným překážkám.



CMS-I-00002948

Při použití jako secí kombinace lze stroj na zpracování půdy kombinovat s nástavbovým secím strojem.

4.3 Zvláštní výbava

CMS-T-00004637-D.1

- Kypřič stop
- znamenáky
- Osvětlení a označení pro jízdu po silnici
- Hydraulické nastavení pracovní hloubky
- Spojovací díly pro nástavbový secí stroj
- Spojovací díly pro nesený secí stroj
- Systém Huckepack pro nesený secí stroj
- Stranová stabilizace pro systém Huckepack
- Omezení zdvihu pro systém Huckepack
- Výměnná sada ozubených kol 31/40 zubů

- Nástavbový secí stroj GreenDrill
- Průchozí pohon vývodovým hřídelem

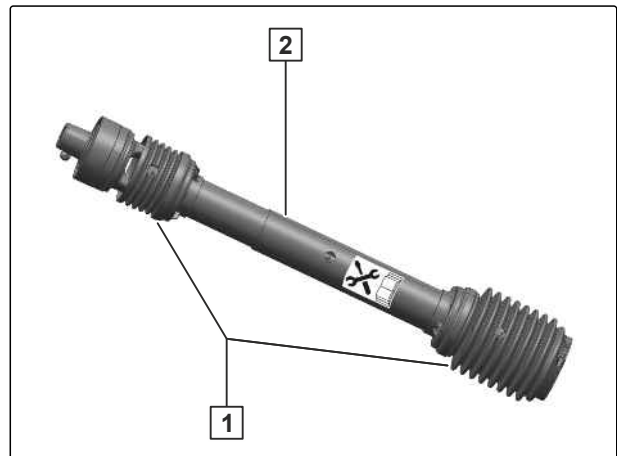
4.4 Ochranná zařízení

CMS-T-00004640-C.1

4.4.1 Kryt kloubového hřídele

CMS-T-00003992-C.1

Kloubové hřídele jsou standardně vybaveny ochrannými trubkami **2** a ochrannými trychtýři **1**. V závislosti na vybavení stroje jsou ochranné trubky fixovány pomocí přídržných řetězů nebo plných ochranných trychtýřů. Je tak eliminováno nebezpečí navinutí.

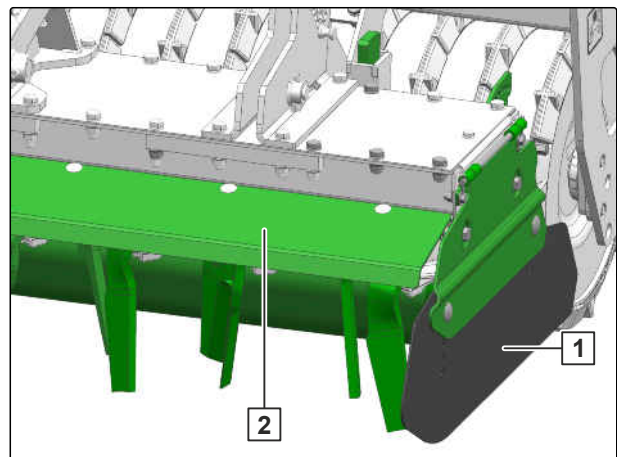


CMS-I-00002930

4.4.2 Kryt nástrojů

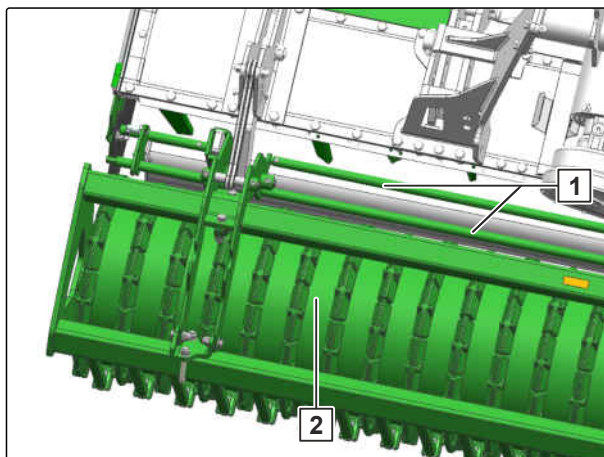
CMS-T-00004641-B.1

Kryt nástrojů zabraňuje tomu, aby byly hroudy nebo kameny vymršťovány nahoru ze stroje. Kryt nástrojů zahrnuje boční vodicí plechy **1** a ochranné plechy **2**.



CMS-I-00003447

Směrem dozadu obsahuje kryt nástrojů ochranné tyče **1** a vlečené válce **2**.



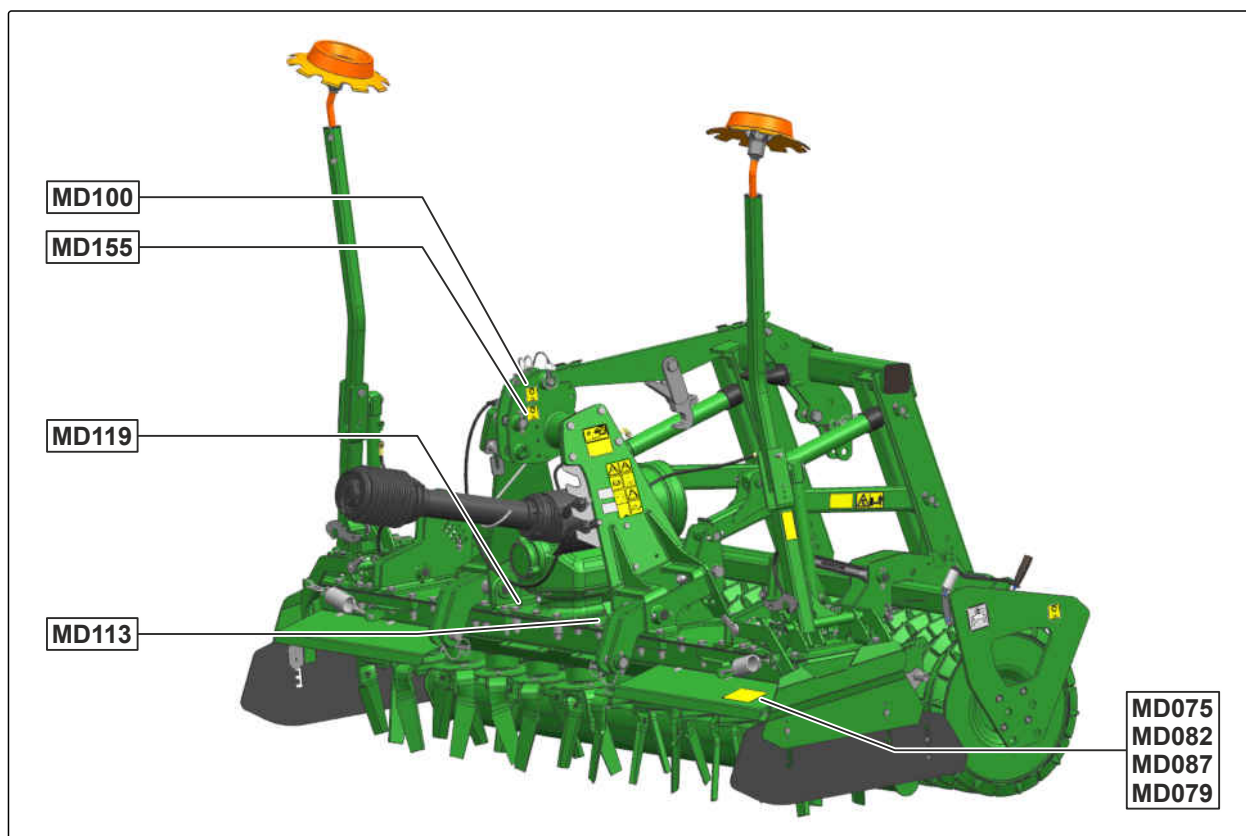
CMS-I-00003446

4.5 Výstražné piktogramy

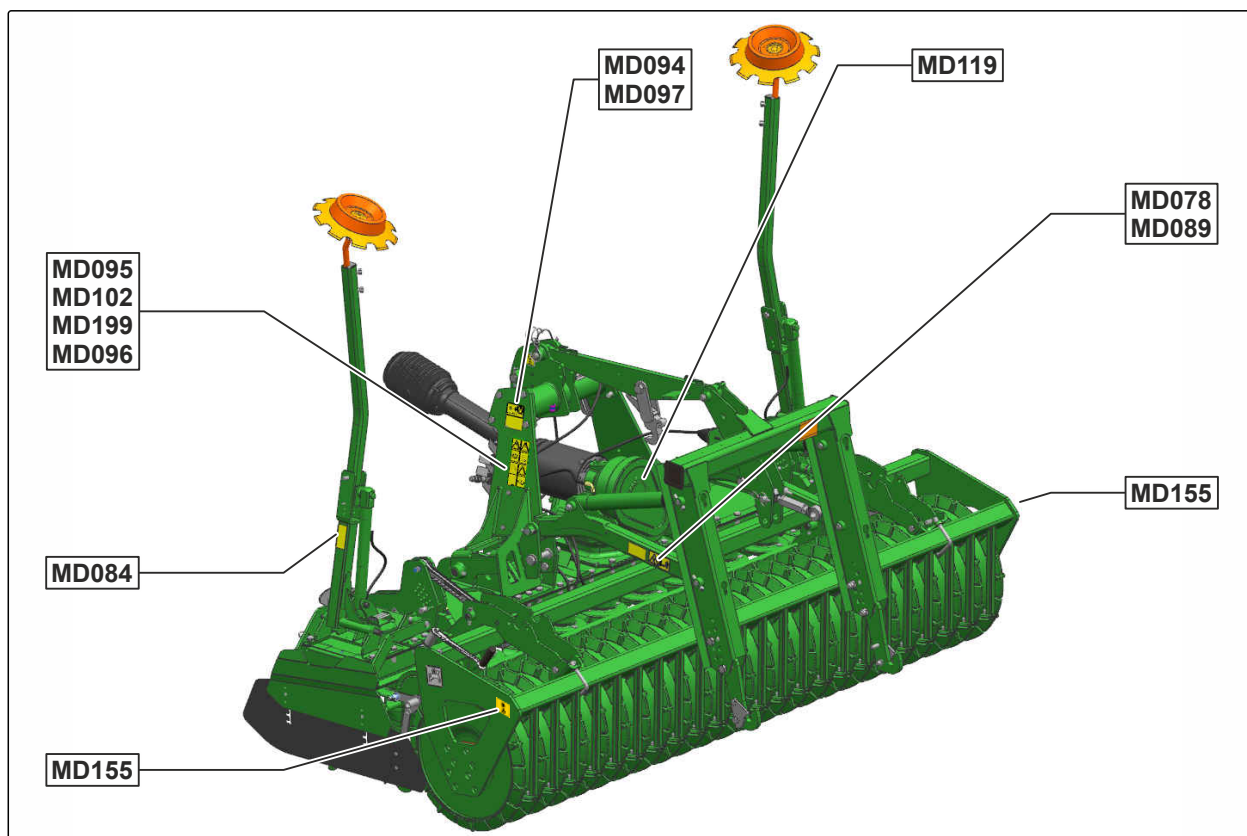
CMS-T-00004653-F.1

4.5.1 Umístění výstražných piktogramů

CMS-T-00004654-C.1



CMS-I-00003475



CMS-I-00003663

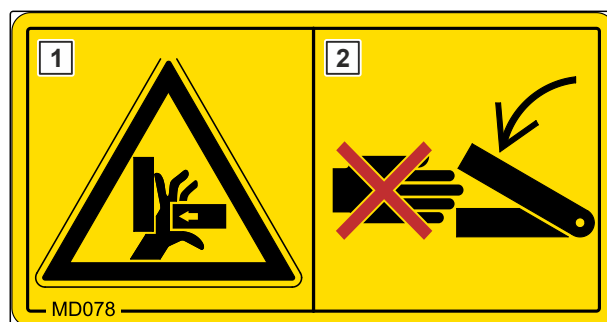
4.5.2 Struktura výstražných piktogramů

CMS-T-000141-D.1

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:

- Pole **1** znázorňuje následující:
 - Obrazový popis nebezpečí orámovaný trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem
 - Objednací číslo
- Pole **2** zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.



CMS-I-00000416

4.5.3 Popis výstražných piktogramů

CMS-T-00004655-F.1

MD075

Nebezpečí pořezání prstů, rukou a paží

- ▶ *Dokud běží motor traktoru nebo stroj,* nepřibližujte se k nebezpečným místům.
- ▶ Než budete sahat do nebezpečného místa na stroji, počkejte na úplné zastavení všech pohyblivých částí.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



CMS-I-00000418

MD078

Nebezpečí stlačení prstů nebo ruky

- ▶ *Dokud běží motor traktoru nebo stroj,* nepřibližujte se k nebezpečným místům.
- ▶ *Pokud musíte označenými součástmi pohybovat ručně,* dejte pozor na místa možného stlačení.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

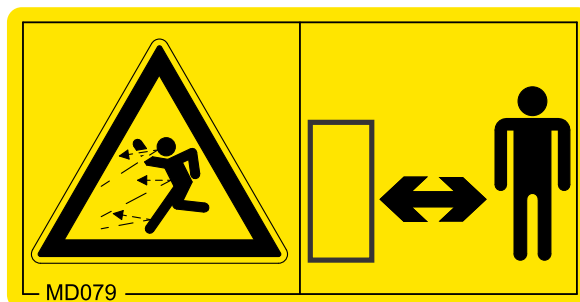


CMS-I-0000074

MD079

Nebezpečí od odmrštěného materiálu

- ▶ *Dokud běží motor traktoru nebo stroj,* nepřibližujte se k nebezpečným místům.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



CMS-I-0000076

MD082

Nebezpečí pádu z nášlapných ploch a plošin

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.



CMS-I-0000081

MD084

Nebezpečí přimáčknutí těla částmi stroje, které se spouští dolů

- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

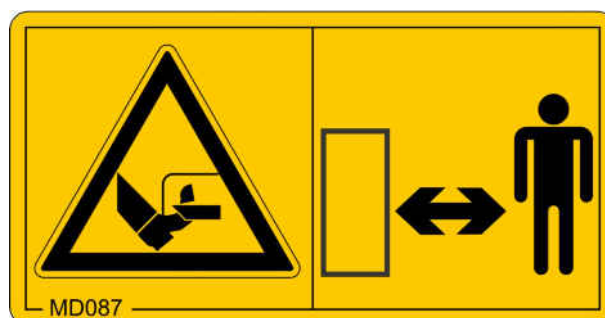


CMS-I-000454

MD087

Nebezpečí od řezacích, pohyblivých strojních částí

- *Dokud běží motor traktoru nebo stroj, nepřibližujte se k nebezpečným místům.*
- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

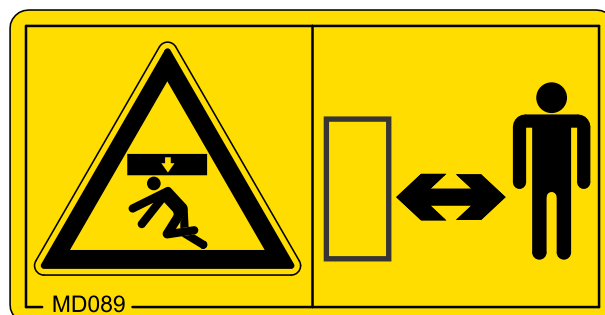


CMS-I-000691

MD089

Nebezpečí stlačení neúmyslně klesajícími částmi stroje

- Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.

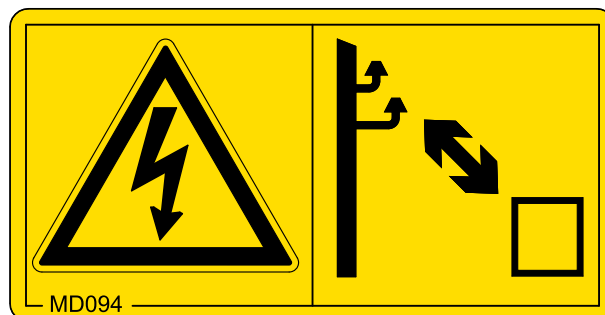


CMS-I-00003027

MD094

Nebezpečí způsobené nadzemním elektrickým vedením

- Nikdy se strojem nedotýkejte nadzemních elektrických vedení.
- Při skládání a rozkládání dílů stroje dodržujte dostatečný odstup od nadzemních elektrických vedení.
- Uvědomte si, že napětí může přeskočit i při malé vzdálenosti.



CMS-I-000692

MD095

Nebezpečí nehody kvůli nedodržování pokynů z návodu k obsluze

- Před prací u stroje nebo se strojem si musíte přečíst návod k obsluze a porozumět mu.



CMS-I-000138

MD096

Nebezpečí infekce od hydraulického oleje unikajícího pod vysokým tlakem

- Nikdy nehleďte netěsná místa hydraulických hadic rukou nebo prsty.
- Nikdy neutěsňujte netěsné hydraulické hadice rukou nebo prsty.
- *Při zranění hydraulickým olejem, ihned vyhledejte lékaře.*

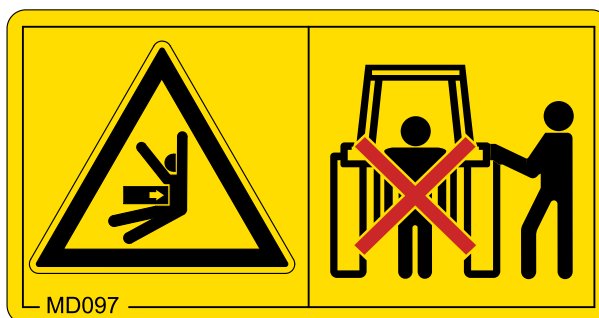


CMS-I-000216

MD097

Nebezpečí stlačení mezi traktorem a strojem

- *Před ovládáním hydrauliky traktoru vykažte osoby z prostoru mezi traktorem a strojem.*
- Ovládejte hydrauliku traktoru jen ze stanoveného pracoviště.

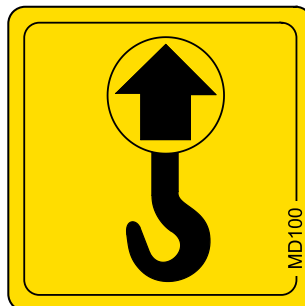


CMS-I-000139

MD100

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích

- Připevňujte vázací prostředky jen v označených místech.

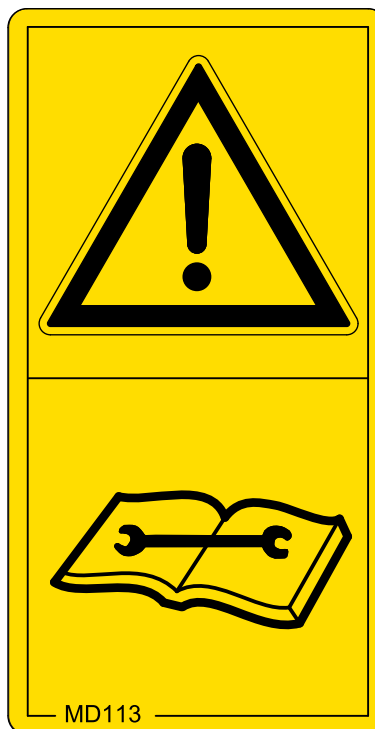


CMS-I-000089

MD113

Nebezpečí nehody kvůli nedodržování pokynů z návodu k obsluze

- *Dříve než začnete na stroji nebo se strojem pracovat, přečtěte si pokyny k údržbě v návodu k obsluze a porozumějte jejich obsahu.*

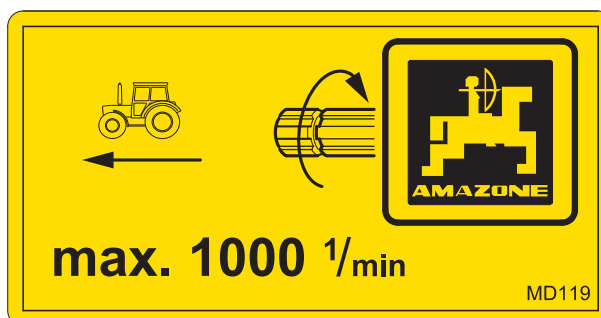


CMS-I-00003655

MD119

Nebezpečí poškození stroje v důsledku nadměrných otáček pohonu a nesprávného směru otáčení hnacího hřídele

- Dodržte maximální počet otáček a směr otáčení hnacího hřídele na stroji, jak je zobrazeno piktogramem.



CMS-I-00003656

MD102

Nebezpečí kvůli nechtěnému spuštění a rozjetí stroje

- Před všemi pracemi zajistěte stroj proti nechtěnému spuštění a rozjetí.

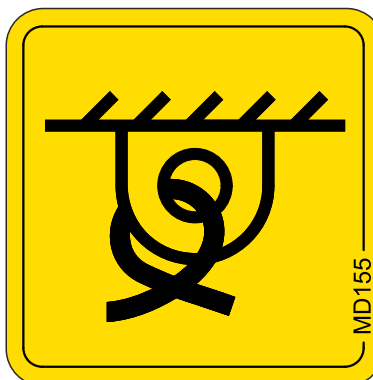


CMS-I-00002253

MD155

Nebezpečí nehody a poškození stroje při přepravě neodborně zajištěného stroje

- Připevňujte upínací popruhy pro přepravu stroje prostředky jen v označených záchytných bodech.

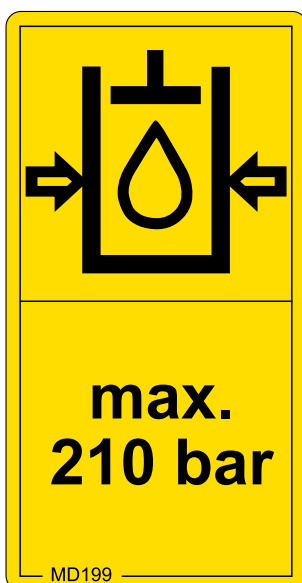


CMS-I-00000450

MD199

Nebezpečí zranění v důsledku příliš vysokého tlaku v hydraulickém systému

- Připojte stroj jen k traktorům s maximálním hydraulickým tlakem 210 bar.



CMS-I-00000486

4.6 Pouzdro se závitem

CMS-T-00001776-E.1

V pouzdru se závitem se nachází:

- Dokumenty
- Pomůcky

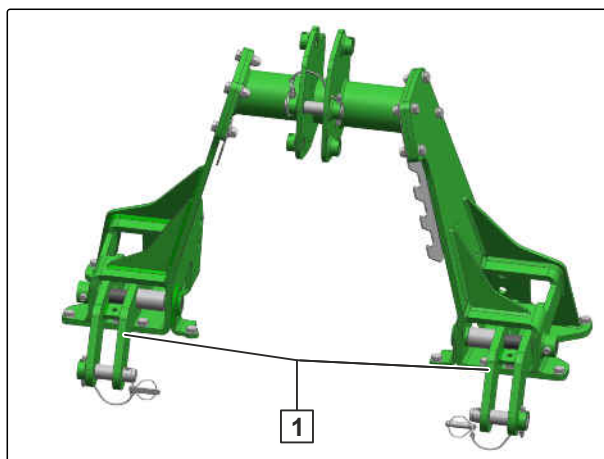


CMS-I-00002306

4.7 Tříbodový závěsný rám

CMS-T-00004638-B.1

Tříbodový závěsný rám slouží k připojení stroje k traktoru. V závislosti na výbavě stroje lze uložení v dolních ramenech **1** přizpůsobit tříbodovému závěsu.



CMS-I-00003430

4.8 Typový štítek na stroji

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Číslo stroje
- 2 Identifikační číslo vozidla
- 3 Produkt
- 4 Technicky přípustná hmotnost stroje
- 5 Modelový rok
- 6 Rok výroby

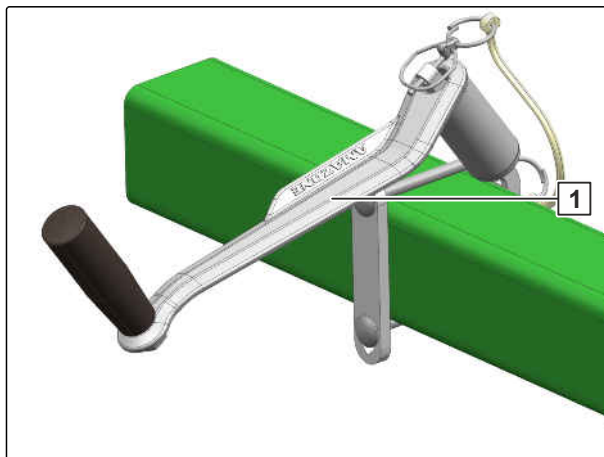


CMS-I-00004294

4.9 Univerzální ovládací nástroj

CMS-T-00001735-C.1

Pomocí univerzálního ovládacího nástroje **1** se provádějí nastavovací práce na stroji. Univerzální ovládací nástroj je uložen na rámu stroje v držáku.



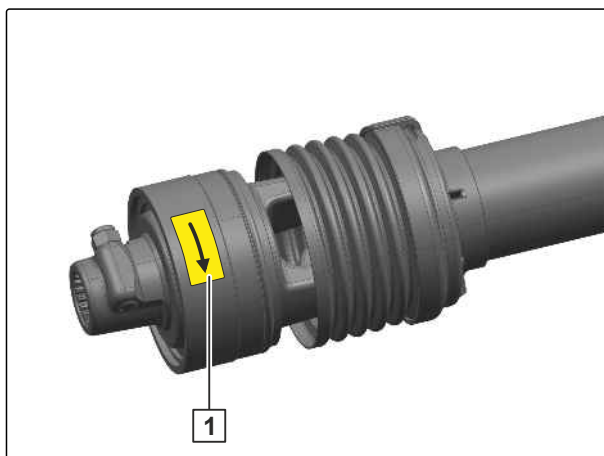
CMS-I-00001082

4.10 Jištění kloubového hřídele

CMS-T-00005052-A.1

Když držáky nástrojů narazí na překážku, mohou se zablokovat.

V závislosti na vybavení stroje zabraňují vačkové spojky **1** nebo střížné čepy na kloubových hřídelích poškození převodovky.



CMS-I-00003044

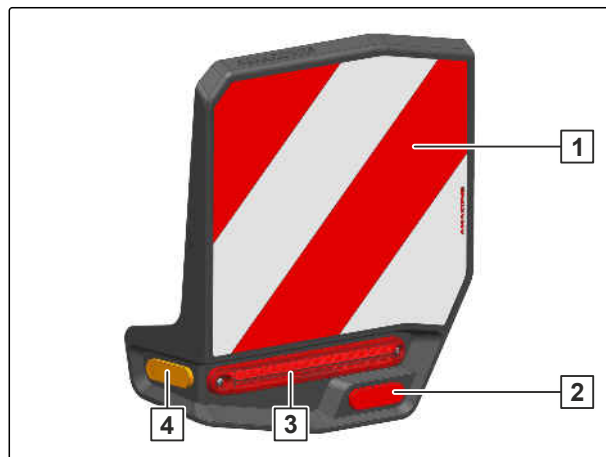
4.11 Osvětlení a označení pro jízdu po silnici

CMS-T-00006398-C.1

4.11.1 Zadní osvětlení a označení pro jízdu po silnici

CMS-T-00001498-F.1

- 1 výstražné tabule
- 2 odrazka, červená
- 3 koncová světla, brzdová světla a ukazatele směru
- 4 odrazka, žlutá



CMS-I-00004545



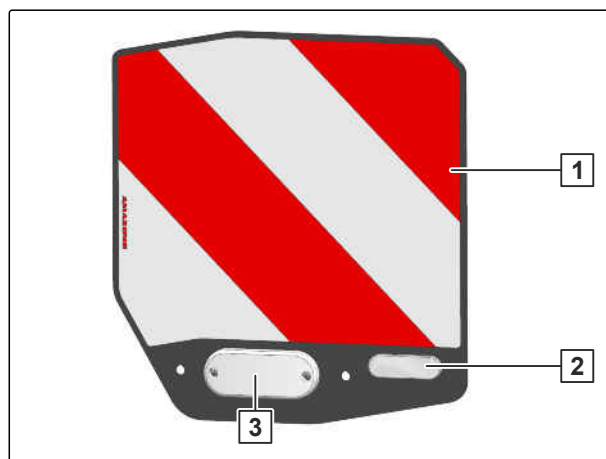
UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

4.11.2 Čelní osvětlení a označení

CMS-T-00006393-B.1

- 1 výstražné tabule
- 2 odrazka, bílá
- 3 obrysová světla



CMS-I-00002940



UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

4.12 Válce

CMS-T-00004646-C.1

4.12.1 Válce AMAZONE

CMS-T-00008886-B.1

Válce slouží k dodržení pracovní hloubky, ke zpětnému utužení půdy a k ochraně před rotujícími nástroji stroje na zpracování půdy.



UPOZORNĚNÍ

Stroj na zpracování půdy v kombinaci se secím strojem smí být provozován pouze s válci uvedenými v návodu k obsluze secího stroje.

Válec	Pracovní záběr				Rám válce
	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m	
Prutový válec	SW 2500-520	SW 3000-520	SW 3500-520	SW 4000-520	Jednotrubkový rám válce
Ozubený pýchovací válec	PW 2500-500	PW 3000-500	PW 3500-500	PW 4000-500	
	PW 2500-600	PW 3000-600	PW 3500-600	PW 4000-600	Dvoutrubkový rám válce
Klíňový prstencový válec	KW 2500-520	KW 3000-520	/	/	Jednotrubkový rám válce
	KW 2500-580	KW 3000-580	KW 3500-580	KW 4000-580	Dvoutrubkový rám válce
Klíňový prstencový válec s obručemi typu matrix	/	KWM 3000-600	KWM 3500-600	KWM 4000-600	
Trapézový prstencový válec	/	TRW 3000-500	/	/	Jednotrubkový rám válce
	/	TRW 3000-500	/	/	Dvoutrubkový rám válce
	TRW 2500-600	TRW 3000-600	/	TRW 4000-600	

4.12.2 Cizí pýchovací válce

CMS-T-00005061-D.1

Program válců AMAZONE je doplněn válci od jiných dodavatelů.

Cizí přechovací válec	Pracovní záběr			Rám válce
	3 m	3,5 m	4 m	
Prizmatický válec Güttler Simplex s prstenci z tvárné litiny s kuličkovým grafitem	3000-SX-45 SG	/	/	Jednotrubkový rám válce
Prizmatický válec Güttler Simplex se syntetickými prstenci Ultra	3000-SX-45 SU	/	/	
	3000-SX-50 SU	3500-SX-50 SU	4000-SX-50 SU	Dvoutrubkový rám válce
	3000-SX-56 SU	3500-SX-56 SU	4000-SX-56 SU	

4.13 GreenDrill

CMS-T-00005046-B.1

Nástavbový secí stroj GreenDrill umožňuje vysévat drobné osivo a meziplodiny při zpracování půdy nebo vysévat podsev během setí.



CMS-I-00003609

4.14 Rychloupínací systém QuickLink

CMS-T-00005079-A.1

Stroj na obdělávání půdy je možné za pomoci rychloupínacího systému kombinovat s nástavbovým secím strojem. Rychloupínací systém QuickLink tvoří horní spojovací bod a dva spodní spojovací body na rámu válce.

Stroj na obdělávání půdy kombinovaný s mechanickým nastavbovým secím strojem **1**.

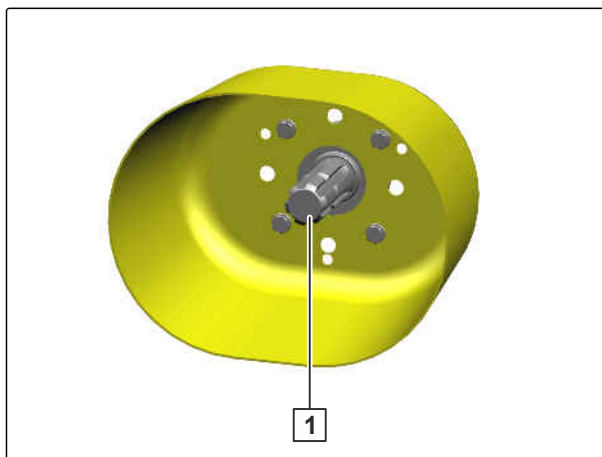


CMS-I-00003602

4.15 Průchozí pohon vývodovým hřídelem

CMS-T-00012206-A.1

Průchozí pohon vývodovým hřídelem je určen jen pro pohon pneumatikých secích strojů. Otáčky odpovídají otáčkám vývodového hřídele traktoru.



CMS-I-00007863

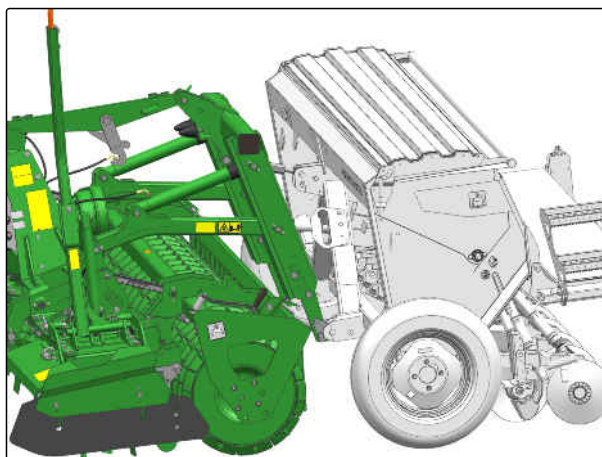
4.16 Systém Huckepack

CMS-T-00005086-A.1

4.16.1 Zvedací rám

CMS-T-00004765-A.1

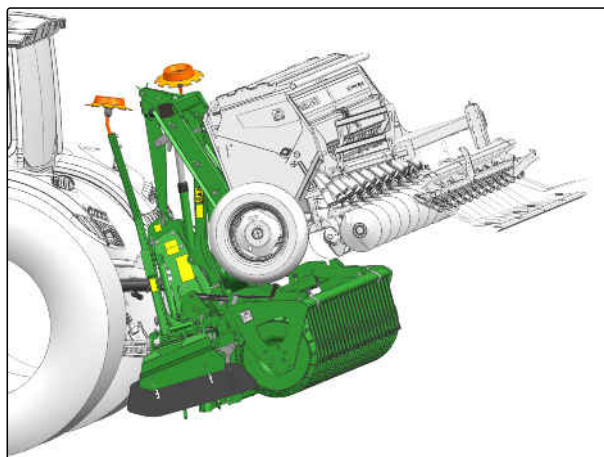
Stroj na zpracování půdy je možné pomocí systému Huckepack kombinovat s neseným secím strojem.



CMS-I-00003476

K otáčení nebo přepravu po silnici se secí kombinace zvedne. Pro snížení zdvihací síly se secí stroj nejprve zvedne nad válec stroje na zpracování půdy.

Při přepravě po silnici je zvedací rám zablokovaný.

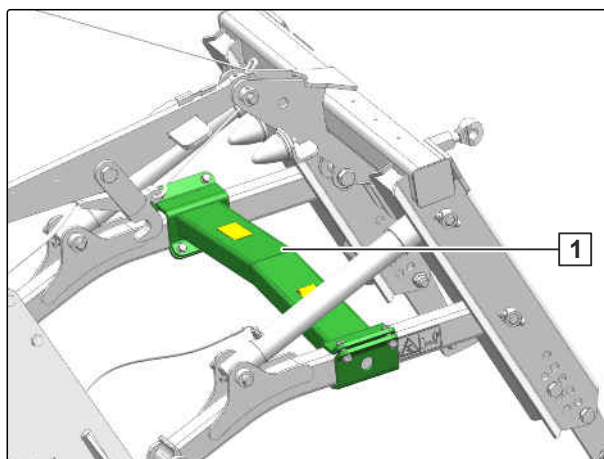


CMS-I-00003478

4.16.2 Stranová stabilizace

Stranová stabilizace **1** zlepšuje vedení secího stroje na svahu a snižuje vychylování zvednutého secího stroje při přepravě. Stranová stabilizace navzájem spojuje dolní ramena zvedacího rámu.

CMS-T-00004766-A.1



CMS-I-00003364

4.17 Spojovací díly

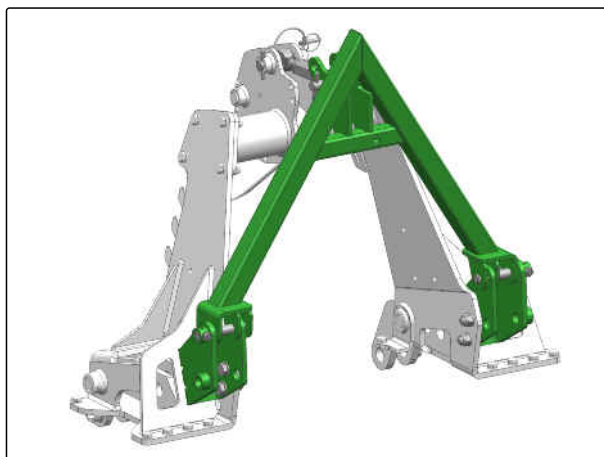
Stroj na zpracování půdy je možné pomocí spojovacích dílů kombinovat s neseným secím strojem.

CMS-T-00004769-A.1



CMS-I-00003368

Stroj na zpracování půdy je možné pomocí spojovacích dílů kombinovat s nástavbovým secím strojem.



CMS-I-00003503

Technické údaje

5

CMS-T-00004658-H.1

5.1 Rozměry

CMS-T-00004662-D.1

Rozměry	KE 2502	KE 3002	KE 3502	KE 4002
Převravní šířka	2,5 m	3 m	3,5 m	4 m
Převravní výška	3,6 m	3,6 m	3,6 m	3,6 m
Celková délka	1,95 m	1,95 m	1,95 m	1,95 m
Celková délka spojovacích dílů	2,15 m	2,15 m	2,15 m	2,15 m
Pracovní záběr	2,49 m až 2,55 m	2,99 m až 3,05 m	3,49 m až 3,55 m	3,99 m až 4,05 m
Vzdálenost těžiště s válcem	65 cm	65 cm	65 cm	65 cm

5.2 Kategorie připojení

CMS-T-00004663-D.1

Typ	Secí souprava	Sólo nasazení
KE 2502-150 KE 3002-150/190 KE3502-190 KE 4002-190	Kategorie 3N	Kategorie 3N
KE 3002-240 KE 4002-240	kategorie 3	Kategorie 3N kategorie 3

5.3 Rychloupínací systém QuickLink

CMS-T-00003190-D.1

Pracovní záběr stroje	Vzdálenost záchytných kapes QuickLink
2,5 m	1.529 mm ± 3 mm
3 m	2.029 mm ± 3 mm
3,5 m	2.529 mm ± 3 mm
4 m	3.029 mm ± 3 mm

5.4 Systém Huckepack

CMS-T-00004767-B.1

Typ	Maximální zvedaná hmotnost	Kategorie připojení
Systém Huckepack 2.2	1.600 kg	Kategorie 2

5.5 Spojovací díly

CMS-T-00004768-B.1

Typ	Maximální užitečný náklad	Kategorie připojení
Spojovací díly	1.200 kg	Kategorie 2

5.6 Rychlost jízdy

CMS-T-00004665-E.1

Optimální pracovní rychlost	4-12 km/h
Povolená přepravní rychlost	60 km/h

5.7 Pracovní hloubka

CMS-T-00004661-B.1

Hřeby	Délka hřebů	Maximální pracovní hloubka
Hřeby „na tupo“	29,3 cm	20 cm

5.8 Výkonnostní charakteristiky traktoru

CMS-T-00004664-D.1

Typ	Výkon motoru	
KE 4002-240	Od 66 kW / 90 HP	Až 176 kW / 240 HP
KE 4002-190	Od 66 kW / 90 HP	Až 140 kW / 190 HP
KE 3502-190	Od 63 kW / 85 HP	Až 140 kW / 190 HP
KE 3002-240	Od 59 kW / 80 HP	Až 176 kW / 240 HP

Typ	Výkon motoru	
KE 3002-190	Od 59 kW / 80 HP	Až 140 kW / 190 HP
KE 3002-150	Od 55 kW / 75 HP	Až 110 kW / 150 HP
KE 2502-150	Od 48 kW / 65 HP	Až 110 kW / 150 HP

Elektrická soustava	
Napětí baterie	12 V
Zásuvka pro osvětlení	7pólová, podle ISO 1724

Hydraulika	
Maximální provozní tlak	210 bar
Výkon čerpadla traktoru	Podle vybavení stroje 30 l/min při 180 bar
Hydraulický olej stroje	HLP68 DIN51524 Hydraulický olej stroje je vhodný pro kombinované okruhy hydraulického oleje všech běžných výrobců traktorů.
Řídicí jednotky	Podle vybavení stroje: 1x dvojčinná 2x jednočinná
Beztlaký zpětný okruh	Dynamický tlak nesmí překročit 5 bar.
Kloubový hřídel	
Otáčky	1000 1/min
Směr otáčení	ve směru hodinových ručiček

5.9 Údaje o emisích hluku

CMS-T-00004666-A.1

Emisní hladina akustického tlaku na pracovišti je menší než 72 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Výška emisní hladiny akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5.10 Svahová dostupnost

CMS-T-00002297-E.1

Napříč ke svahu		
Ve směru jízdy vlevo	15 %	
Ve směru jízdy vpravo	15 %	

Nahoru a dolů svahem		
Nahoru do svahu	15 %	
Dolů se svahu	15 %	

5.11 Maziva

CMS-T-00002396-B.1

Výrobce	Mazivo
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

5.12 Oleje a plnicí množství

CMS-T-00005074-F.1

5.12.1 Převodovka se zaměnitelnými ozubeným koly

CMS-T-00004935-F.1



UPOZORNĚNÍ

Oleje specifikace SAE 80W90 – API GL5 lze doplňovat nebo jimi nahradit existující olej v převodovce se zaměnitelnými ozubenými koly.

Převodovka	Převodový olej	Plnicí množství
Převodovka se zaměnitelnými ozubenými koly	Náplň z výroby: Mobil ISO VG SAE 80W-90 API GL5	Bez chladiče oleje: 5,8 litrů
		S chladičem oleje: —

5.12.2 Vana čelního soukolí

CMS-T-00005075-E.1



UPOZORNĚNÍ

Údaje pro vanu čelního soukolí:

Oleje, které vyhovují normě CLP/CKC 460 DIN 51517 část 3 / ISO 12925, lze doplňovat, nebo jimi lze stávající olej ve vaně čelního soukolí nahradit.

Následující tabulka obsahuje některé druhy převodových olejů, které vyhovují normě.

Výrobce	Převodový olej
Wintershall	Náplň z výroby: ERSOLAN 460
Agip	Blasia 460
ARAL	Degol BG 460
Autol	Precis GEP 460
Avia	Avilub RSX 460
BP	Energol GR-XP 460
Castrol	Alpha SP 460
DEA	Falcon CLP 460
ESSO	Spartan EP 460
FINA	Giran 460
Fuchs	Renep Compound 110
Mobil	Mobilgear 600 XP 460
Shell	Omala 460
OMV	OMV Gear HST 460

Typ stroje	Plnicí množství
KE 2502	14 litrů
KE 3002	16 litrů
KE 3502	18 litrů
KE 4002	20 litrů

5.13 Povolená užitečná hmotnost

CMS-T-00011018-E.1

Povolené užitečné zatížení pro použití
Povolené užitečné zatížení = $G_Z - G_L =$ _____ kg

- G_Z : Technicky přípustná hmotnost stroje podle typového štítku [kg]
- G_L : Zjištěná vlastní hmotnost [kg]

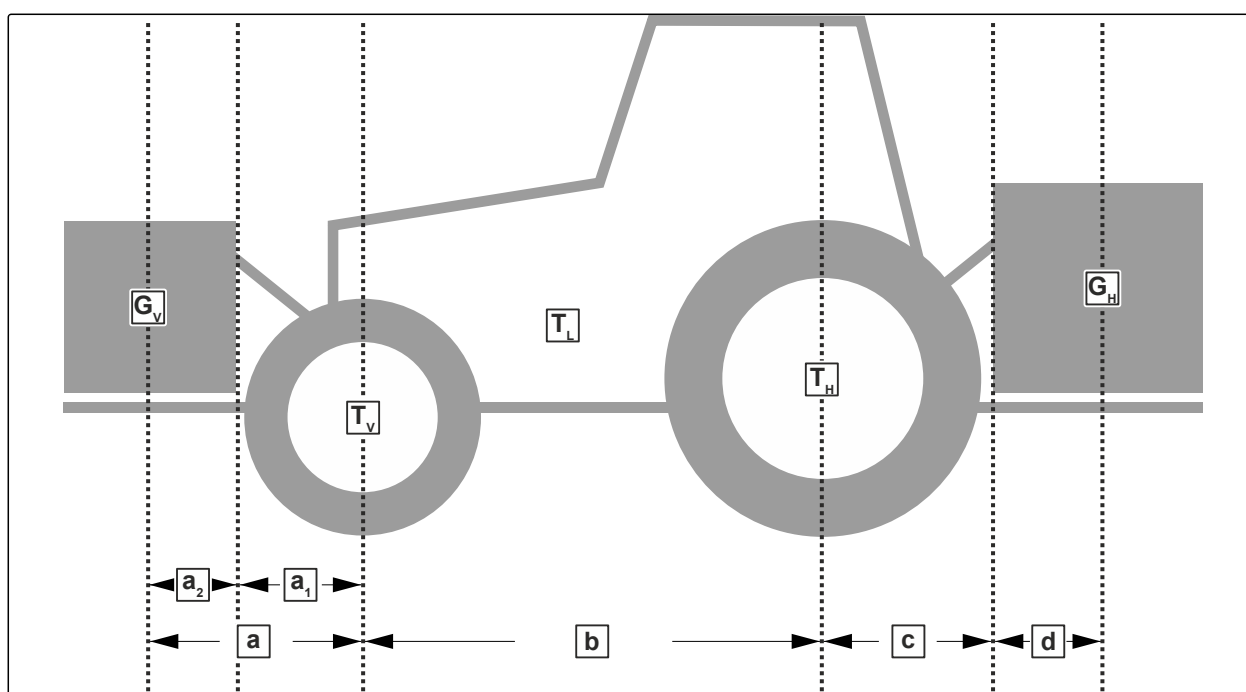
Příprava stroje

6

CMS-T-00004610-H.1

6.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
T_L	kg	pohotovostní hmotnost traktoru	
T_V	kg	zatížení přední nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
T_H	kg	zatížení zadní nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
G_V	kg	celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	
G_H	kg	povolená celková hmotnost stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží	
a	m	vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy	

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
a_1	m	vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	
a_2	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem připojení spodního závěsu	
b	m	rozvor	
c	m	vzdálenost středu zadní nápravy od středu připojení spodního závěsu	
d	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží.	

1. Vypočítejte minimální přední dotížení.

$$G_{Vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$G_{Vmin} = \underline{\hspace{2cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Vypočítejte skutečné zatížení přední nápravy.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{2cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Vypočítejte skutečnou celkovou hmotnost soupravy traktoru a stroje.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Vypočítejte skutečné zatížení zadní nápravy.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Ve specifikacích výrobce zjistěte nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru.
6. Zjištěné hodnoty poznamenejte do následující tabulky.



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí nehody z důvodu poškození stroje kvůli vysokému zatížení

- Ujistěte se, zda je vypočítané zatížení menší nebo stejné jako přípustné zatížení.

	Skutečná hodnota dle výpočtu			Přípustná hodnota dle návodu k obsluze traktoru			Nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru	
Minimální přední dotížení		kg	≤		kg		-	-
Celková hmotnost		kg	≤		kg		-	-
Zatížení přední nápravy		kg	≤		kg	≤		kg
Zatížení zadní nápravy		kg	≤		kg	≤		kg

6.2 Přizpůsobení tříbodového závěsného rámu

CMS-T-00005054-B.1

6.2.1 Stroje KE 240

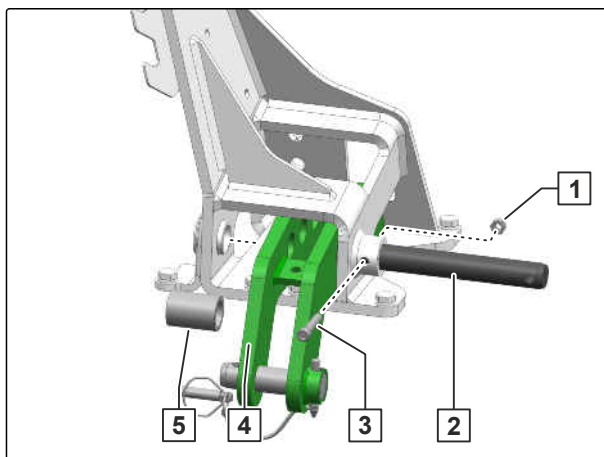
CMS-T-00012975-A.1

6.2.1.1 Přizpůsobení uložení v dolních ramenech pro kategorii připojení

CMS-T-00005056-B.1

Uložení v dolních ramenech lze přizpůsobit pro kategorii připojení k traktoru.

1. Povolte a vymontujte matici [1].
2. Demontujte šroub [3].
3. Demontujte čep [2].
4. Demontujte distanční držák [5].
5. Demontujte uložení v dolních ramenech [4].

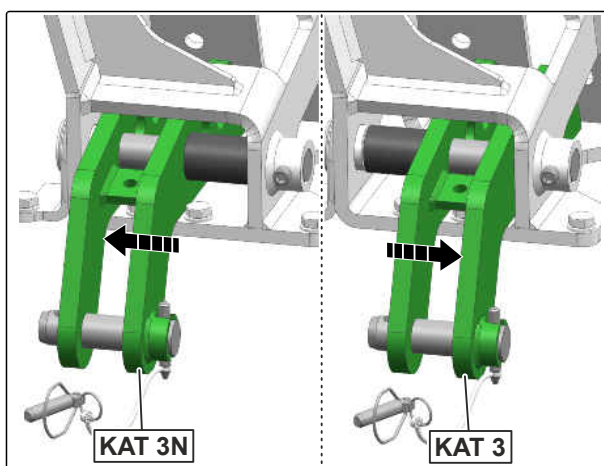


CMS-I-00003459

6. Zjistěte kategorii připojení k traktoru.
7. *Chcete-li přizpůsobit uložení v dolních ramenech pro kategorii připojení 3N:*
namontujte uložení v dolních ramenech směrem dovnitř

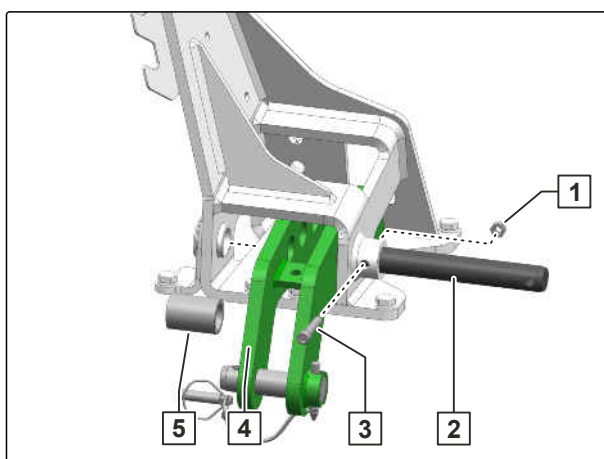
nebo

Chcete-li přizpůsobit uložení v dolních ramenech pro kategorii připojení 3:
Namontujte uložení v dolních ramenech směrem ven.



CMS-I-00008245

8. Namontujte uložení v dolních ramenech [4] do požadované polohy.
9. Namontujte uložení v dolních ramenech [5] do požadované polohy.
10. Namontujte čep [2].
11. Namontujte šroub [3].
12. namontujte a utáhněte matici [1].



CMS-I-00003459

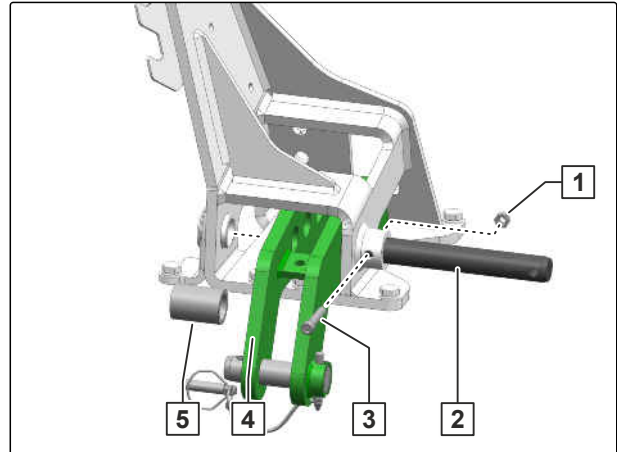
13. Opakujte montáž na protějším uložení v dolních ramenech.
14. Po 5 hodinách provozu zkontrolujte pevné usazení šroubových spojů.

6.2.1.2 Nastavení délky tříbodového závěsného rámu

CMS-T-00005084-B.1

Délku uložení v dolních ramenech lze přizpůsobit podle traktoru.

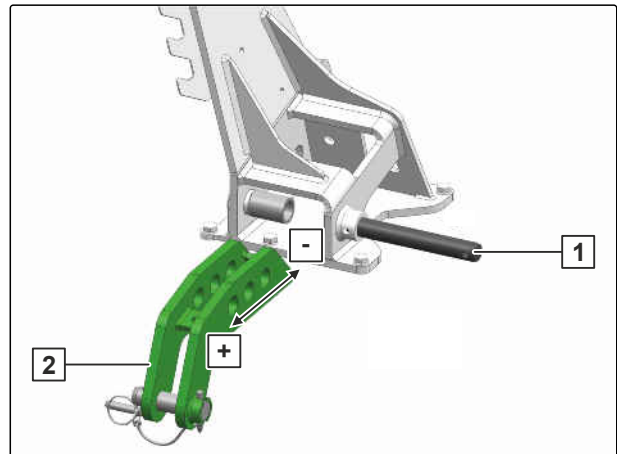
1. Povolte a vymontujte matici [1].
2. Demontujte šroub [3].
3. Demontujte čep [2].
4. Demontujte distanční držák [5].
5. Demontujte uložení v dolních ramenech [4].



CMS-I-00003459

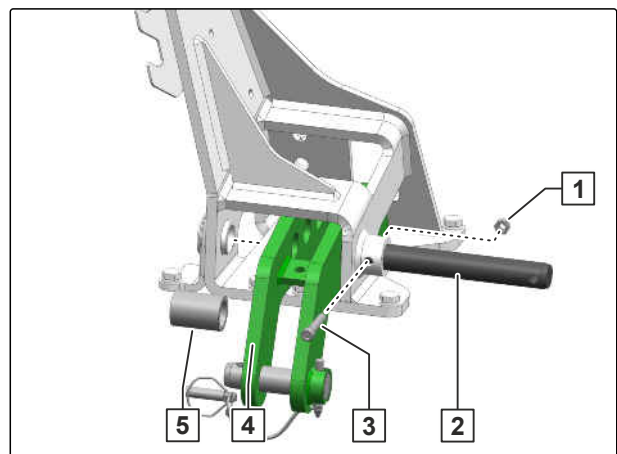
Při použití kypřiče stop nebo traktorů s krátkými dolními rameny je třeba podle okolností prodloužit uložení v dolních ramenech.

6. *K uvedení uložení v dolních ramenech do požadované polohy*
zajistěte uložení v dolních ramenech [2] pomocí čepu [1] v požadovaném otvoru.



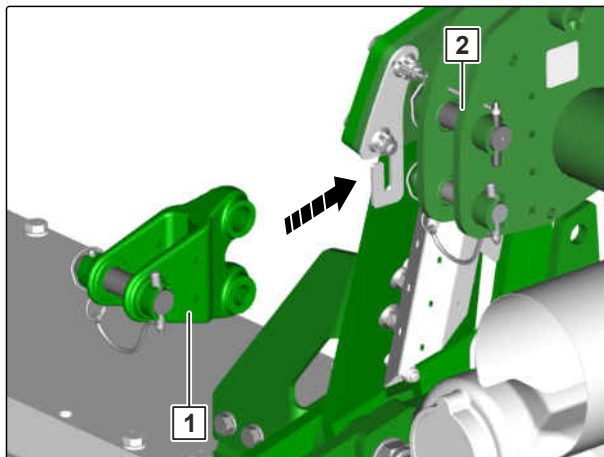
CMS-I-00003464

7. Namontujte uložení v dolních ramenech [4].
8. Namontujte distanční držák [5].
9. Namontujte čep [2].
10. Namontujte šroub [3].
11. namontujte a utáhněte matici [1].



CMS-I-00003459

12. Opakujte montáž na protějším uložení v dolních ramenech.
13. Po 5 hodinách provozu zkontrolujte pevné usazení šroubových spojů.
14. Prodloužení horních ramen **3** namontujte na stroj pomocí čepů **1**.



CMS-I-00008246

6.2.2 Stroje KE 150/190

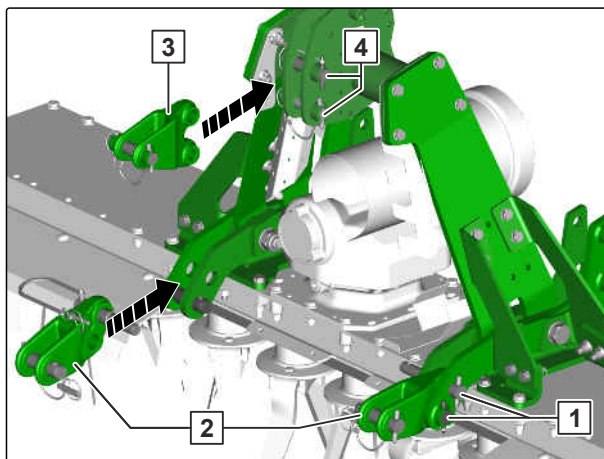
CMS-T-00012976-A.1

6.2.2.1 Montáž prodloužení tříbodového závěsu

CMS-T-00012971-A.1

Prodloužení tříbodového závěsu slouží ke zvětšení vzdálenosti mezi strojem a traktorem. Prodloužení tříbodového závěsu obsahuje 3 distanční prvky. Každý distanční prvek je uchycen na stroji 2 čepy a zajištěn sklopnými závlačkami.

1. Prodloužení dolních ramen **2** namontujte na stroj pomocí čepů **4**.
2. Prodloužení horních ramen **3** namontujte na stroj pomocí čepů **1**.



CMS-I-00008244

6.3 Příprava kloubového hřídele

CMS-T-00005128-B.1

1. Délku kloubového hřídele si nechte upravit ve specializovaném servisu.
2. Kloubový hřídel si nechte namontovat ve specializovaném servisu.

6.4 Montáž kloubového hřídele na stroj

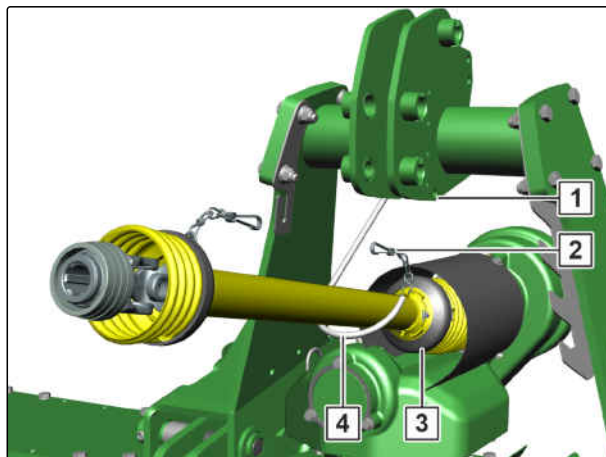
CMS-T-00004596-B.1



DŮLEŽITÉ

Škody v důsledku příliš dlouhého kloubového hřídele

- ▶ *Chcete-li zabránit poškození stroje, zkontrolujte při každé změně traktoru délku kloubového hřídele.*
- ▶ *Je-li kloubový hřídel příliš dlouhý, nechte kloubový hřídel upravit v kvalifikovaném odborném servisu.*



CMS-I-00006234

1. Vyčistěte a namažte hnací hřídel na stroji.
2. Ujistěte se, že je funkční kryt kloubového hřídele.

Symbol traktoru na ochranné trubce označuje stranu pro připojení kloubového hřídele k traktoru. Na stranu stroje se musí připojit pojistná nebo volnoběžná spojka.

3. Nasuňte kloubový hřídel **3** na hnací hřídel převodovky.
4. *Pro zajištění kloubového hřídele na převodovce utáhněte upínací šroub na kloubovém hřídeli utahovacím momentem stanoveným výrobcem kloubového hřídele.*
5. Zvedněte oblouk **4** z držáku.
6. Otočte oblouk pod kloubový hřídel.
7. Položte kloubový hřídel do třmenu.
8. Zajistěte ochranné trubky pomocí zajišťovacího řetězu **2** k upevňovacímu bodu **1**.

6.5 Připojování stroje

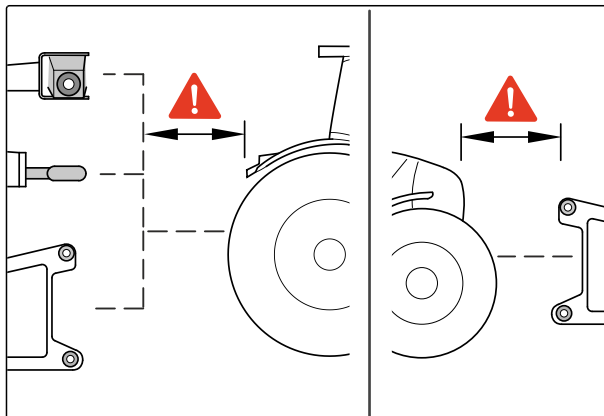
CMS-T-00004613-F.1

6.5.1 Najetí traktorem ke stroji

CMS-T-00005794-D.1

Mezi traktorem a strojem musí zůstat dostatek místa, aby bylo možné bez překážek připojit napájecí vedení.

- Najed'te traktorem ke stroji dostatečně blízko.

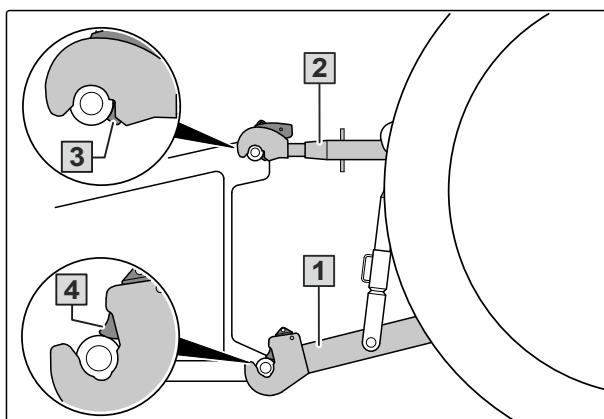


CMS-I-00004045

6.5.2 Připojení třibodového závěsného rámu

CMS-T-00001400-G.1

1. Nastavte spodní ramena traktoru **1** na stejnou výšku.
2. Ze sedadla traktoru připojte spodní ramena **1**.
3. Připojte horní rameno **2**.
4. Zkontrolujte, zda jsou háky horního ramena **3** a háky spodního ramena **4** správně zajištěné.



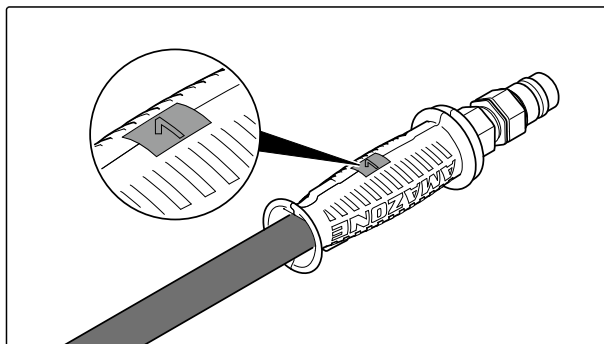
CMS-I-00001225

6.5.3 Připojení hydraulických hadic

CMS-T-00006106-E.1

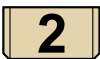
Všechny hydraulické hadice jsou opatřeny madly. Madla mají barevná označení s číslem nebo písmenem. Označení jsou přiřazena příslušným hydraulickým funkcím tlakového vedení řídicí jednotky traktoru. K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru používat rozdílné způsoby ovládání:



CMS-I-00000121

Způsob ovládání	Funkce	Symbol
spínací s aretací	trvalý oběh oleje	
spínací bez aretace	oběh oleje, dokud není akce provedená	
plovoucí	volný průtok oleje řídicí jednotkou traktoru	

Označení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
zelená			Zvedací rám	zvedání	jednočinná	
béžová			Pracovní hloubka hřebů	zvětšení	dvojčinná	
				zmenšení		
žlutá			znamenáky	složení	jednočinná	



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného zranění

Když jsou hydraulické hadice nesprávně připojené, mohou být chybné hydraulické funkce.

- ▶ Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevná označení na zástrčkách hydraulických hadic.

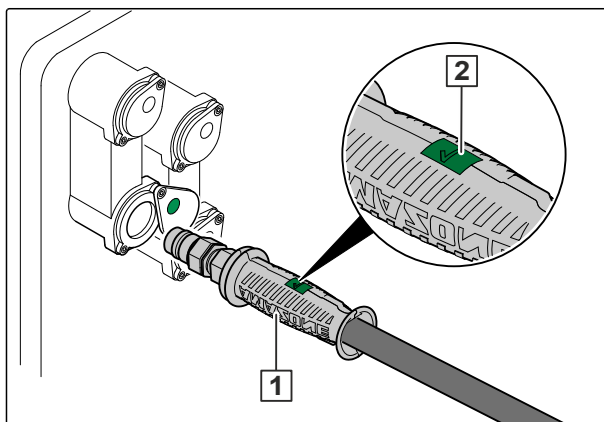


DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při nedostatečném zpětném toku hydraulického oleje

- ▶ Pro beztlaký zpětný tok hydraulického oleje používejte jen vedení rozměru DN16 nebo větší.
- ▶ Volte krátké trasy zpětného toku.
- ▶ Připojte beztlaký zpětný tok hydraulického oleje do určené spojky.
- ▶ *Podle vybavení stroje:*
Připojte vedení unikajícího oleje do určené spojky.
- ▶ Do beztlakého zpětného toku hydraulického oleje namontujte dodávanou spojovací zásuvku.

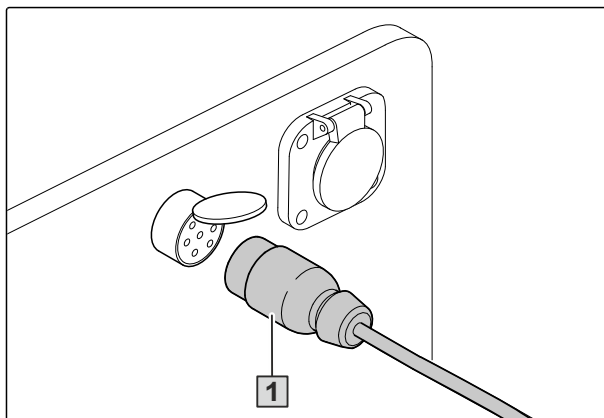
1. Pomocí řídicí jednotky traktoru uvolněte tlak z hydraulického systému mezi traktorem a strojem.
 2. Vyčistěte hydraulické zástrčky.
 3. Připojte hydraulické hadice **1** podle označení **2** k hydraulickým zásuvkám na traktoru.
- ➔ Hydraulické zástrčky citelně zaskočí.
4. Ved'te hydraulické hadice s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se neodíraly.



CMS-I-00001045

6.5.4 Připojení elektrického napájení

1. Zastrčte konektor **1** pro elektrické napájení.
2. Ved'te napájecí kabel s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se nikde neodíral a nebyl přiskřípnutý.
3. Zkontrolujte funkci osvětlení na stroji.

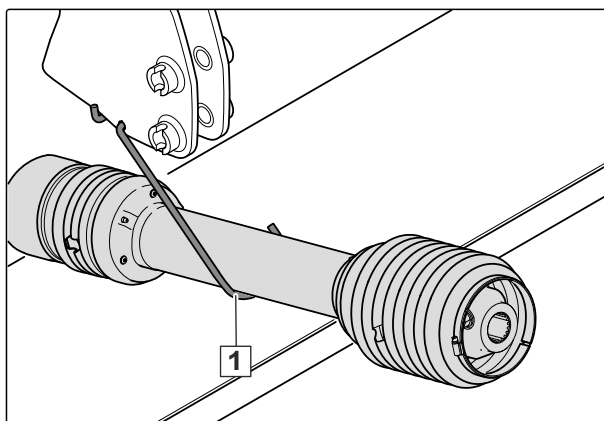


CMS-T-00001399-G.1

CMS-I-00001048

6.5.5 Připojení kloubového hřídele

1. Zatáhněte zpět tažné pouzdro na straně traktoru.
 2. Nasuňte kloubový hřídel na vývodový hřídel traktoru.
- ➔ Tažné pouzdro zapadne.
3. Otočte třmen **1** do parkovací polohy.
 4. Zajistěte třmen.



CMS-T-00004160-D.1

CMS-I-00003520



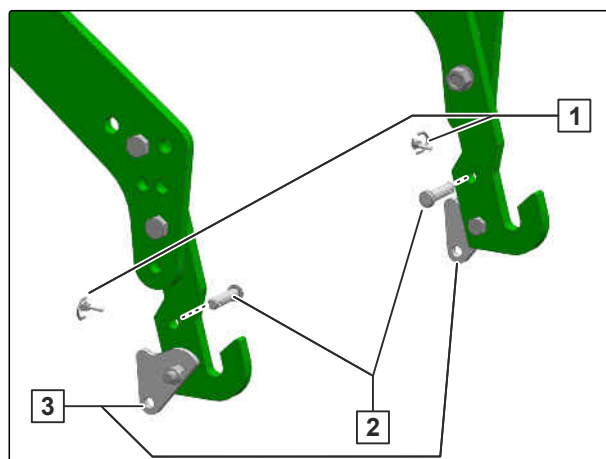
VAROVÁNÍ Nebezpečí nehody v důsledku poškozených ochranných zařízení

- *Když máte pochybnosti, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, nechte ochranná zařízení zkontrolovat v odborném servisu.*

5. Zkontrolujte ochranná zařízení.

6.5.6 Připojení secího stroje

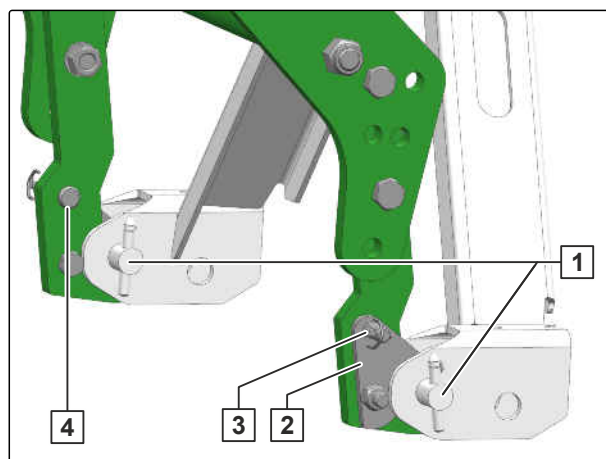
1. Demontujte sklopnou závlačku **1**.
2. Demontujte zajišťovací čepy **2**.
3. Otevřete zajišťovací spony **3**.



CMS-T-00004779-B.1

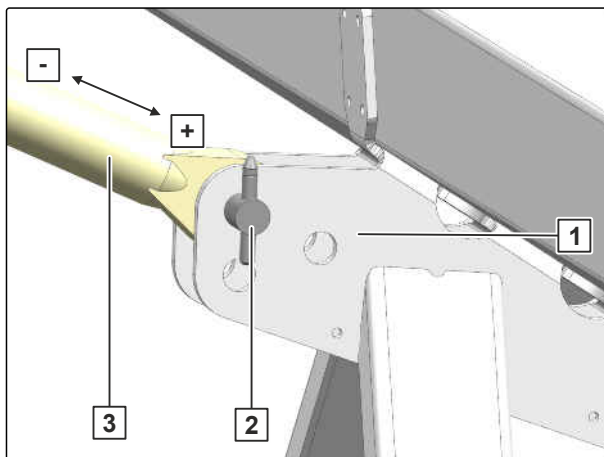
CMS-I-00003377

4. Se strojem na zpracování půdy najedte k secímu stroji.
5. Uchopte spodní přípojné body **1** secího stroje záchytnými háky.
6. Zavřete zajišťovací spony **2**.
7. Namontujte zajišťovací čep **3**.
8. Namontujte sklopnou závlačku.
9. Zajistěte protěžší záchytný hák **4**.



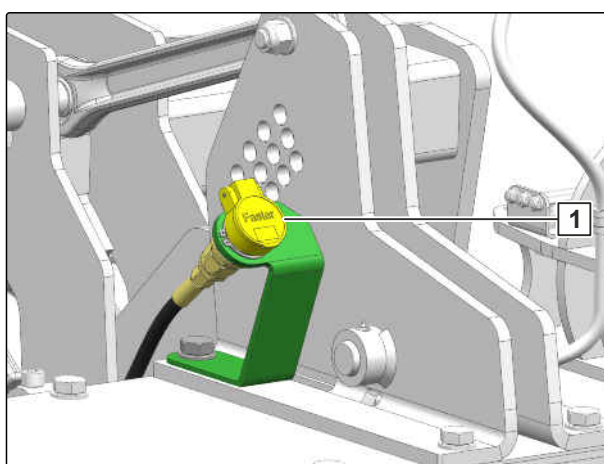
CMS-I-00003378

10. Pro připojení secího stroje **1** ke stroji na zpracování půdy zajistěte horní táhlo **3** čepem **2**.
11. Zajistěte horní táhlo sklopnou závlačkou.
12. K vyrovnaní stroje do vodorovné polohy otáčejte horním táhlem na požadovanou délku.



CMS-I-00003379

13. Pokud má secí stroj značkovač kolejových řádků, připojte značkovač kolejových řádků k řídicí jednotce "žluté" **1** stroje na zpracování půdy.



CMS-I-00003485

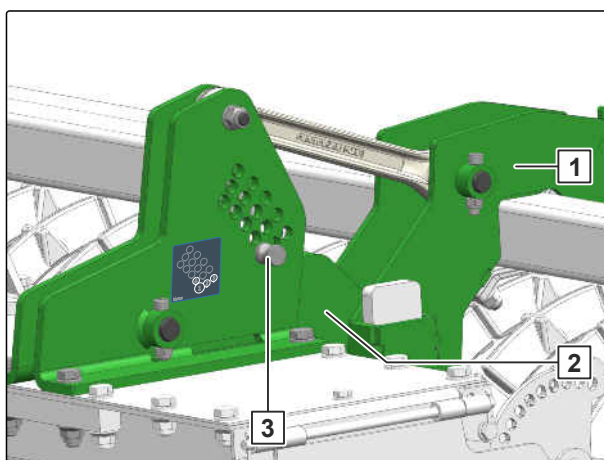
6.6 Příprava stroje k použití

CMS-T-00004617-E.1

6.6.1 Ruční nastavení pracovní hloubky hřebů

CMS-T-00004626-C.1

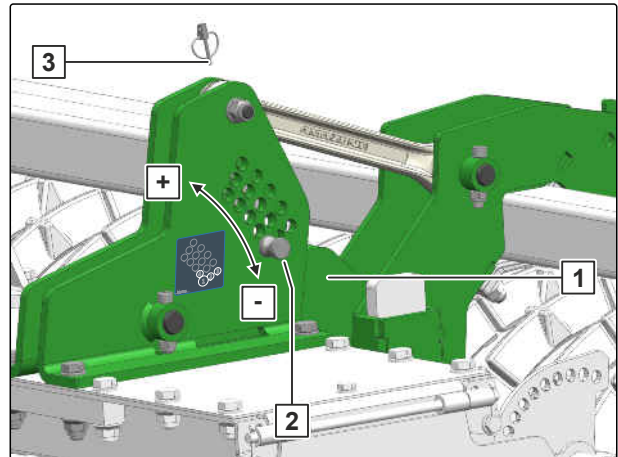
Stroj na zpracování půdy **2** se opírá o nosná ramena **1** vlečeného válce. Pro nastavení pracovní hloubky se zasune čep na seřizování hloubky **3** do požadovaného otvoru.



CMS-I-00003428

1. Zvedněte stroj.
- ➔ Zajišťovací čepy **2** se již neopírají o nosná ramena **1**.
2. Zajistěte traktor a stroj.
3. Odstraňte sklopnou závlačku **3**.

Poloha zasunutí	Pracovní hloubka
Výš +	Hluboké zpracování
Níž -	Mělké zpracování

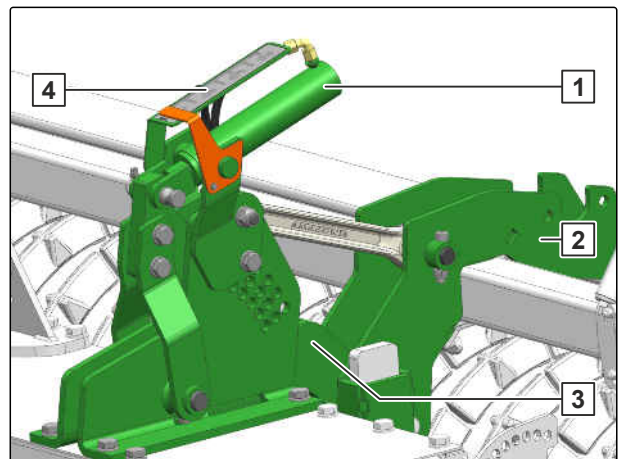


CMS-I-00003426

4. Uvedte zajišťovací čepy do požadované polohy.
5. Zajistěte zástrčný čep sklopnou závlačkou.
6. Stejné nastavení převezměte na protilehlé straně stroje.
7. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

6.6.2 Hydraulické nastavení pracovní hloubky hřebů

Stroj na zpracování půdy **3** se opírá o nosná ramena **2** vlečeného válce. Pracovní hloubka se nastavuje hydraulicky **1**. Stupnice **4** ukazuje nastavenou pracovní hloubku.



CMS-I-00003429

Pracovní hloubka se nastavuje hydraulicky.

Stupnice	Pracovní hloubka
Výš +	Hluboké zpracování
Níž -	Mělké zpracování

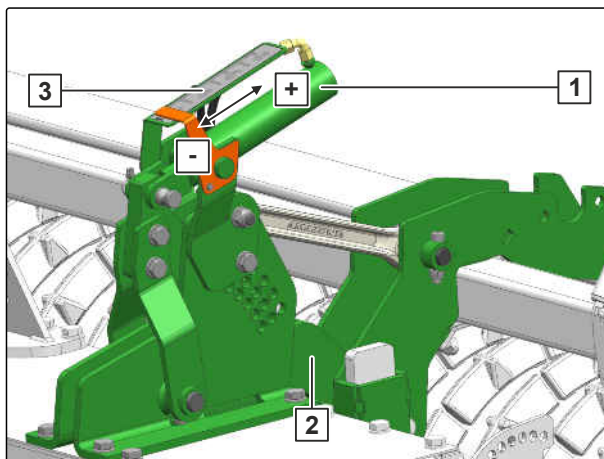
1. *Chcete-li zpracovávat půdu hlouběji,*
Stiskněte "béžovou 1" na řídicí jednotce traktoru.

nebo

Chcete-li zpracovávat půdu mělčeji,
Stiskněte "béžovou 2" na řídicí jednotce traktoru.

- ➔ Hydraulické válce ovládají páky, o které se nosná ramena **2** opírají.

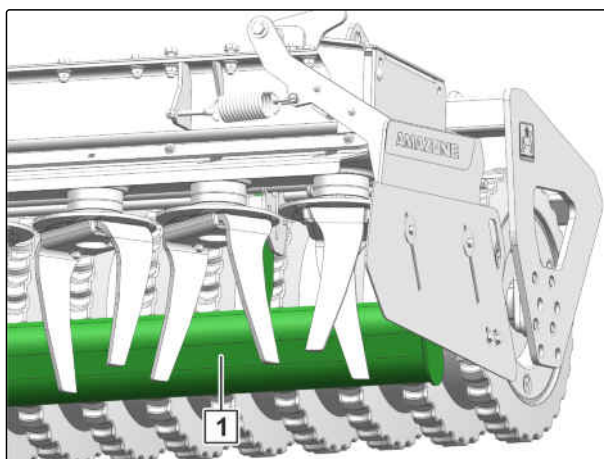
2. Odečtete pracovní hloubku na stupnici **3**.
3. Po nastavení uzamkněte řídicí jednotku traktoru.
4. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.



CMS-I-00003427

6.6.3 Nastavení pracovní výšky smykovací lišty

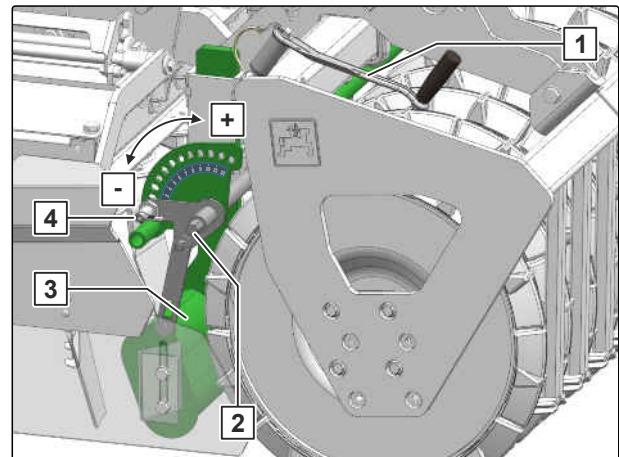
Smykovací lišta **1** vyrovnává půdu mezi hřeby a válcem. Aby se lépe drobily velké hroudy půdy, jsou hroudy půdy přidržovány smykovací lištou mezi hřeby. Smykovací lišta se může díky integrované pojistce proti přetížení vychýlit nahoru. Pracovní výška smykovací lišty je nastavitelná.



CMS-I-00002945

1. Nasadte univerzální ovládací nástroj **1** na seřizovací zařízení **2**.
2. *Chcete-li zajištění **4** odlehčit,* otočte nastavovací zařízení mírně nahoru.
3. Uvolněte blokování. Podržte univerzální ovládací nástroj v poloze.

Pracovní nasazení	Pracovní výška
Za pluhem	Snížení - Smykovací lišta hrne malý půdní val.
K setí do mulče	zvětšení + Sklizňové zbytky tak mohou projít pod smykovací lištou.



CMS-I-00003454

4. Uved'te smykovací lištu **3** do požadované polohy.
- ➔ Zámek musí zaskočit.
5. Nastavení převezměte na protilehlé straně stroje.
 6. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,* 30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

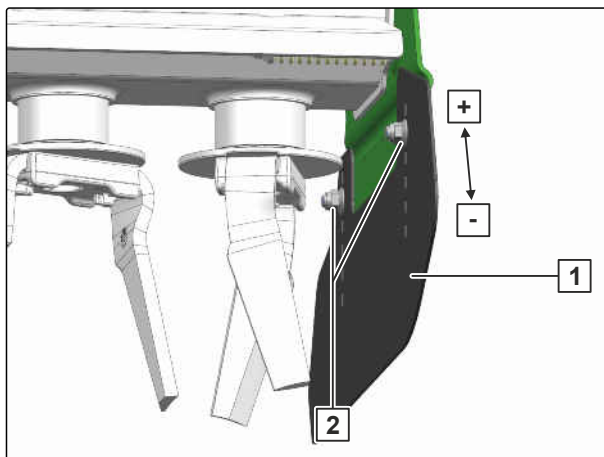
6.6.4 Nastavení pracovní hloubky pevných bočních vodicích plechů

CMS-T-00004836-C.1

Boční plech má za účel, aby zpracovaná půda nebyla odhazována na stranu. Pracovní hloubka bočních vodicích plechů je nastavitelná.

1. Povolte a demontujte matice **2**.

Pracovní nasazení	Nastavení
Za pluhem	Níž - Boční vodicí plechy klouzají v půdě v hloubce 1 až 2 cm.
Pro setí do mulče s velkým množstvím organických zbytků.	Výš + Aby posklizňové zbytky mohly překonat boční vodicí plechy.



CMS-I-00003449

- Uvedte boční vodicí plech **1** do požadované polohy.
- Namontujte a utáhněte matice.
- Nastavení převezměte na protilehlé straně stroje.
- Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

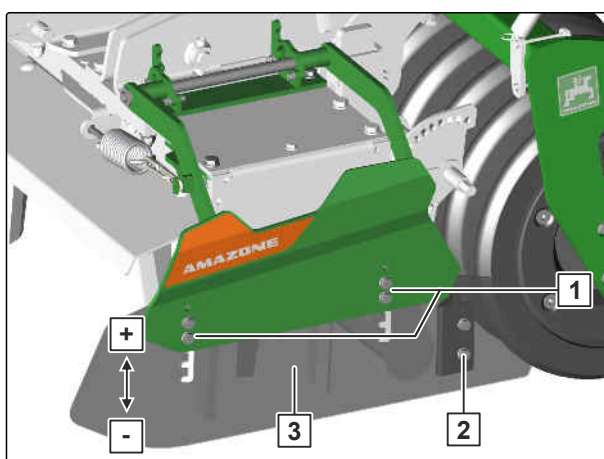
6.6.5 Nastavení pracovní hloubky nastavitelných bočních vodicích plechů

CMS-T-00004622-C.1

Nastavitelný boční plech má za účel, aby zpracovaná půda nebyla odhazována na stranu. Pracovní hloubka je nastavitelná. Usměřňovací úhelník půdy navíc zabraňuje úniku lehce pohyblivé půdy.

1. Povolte šrouby **1**.

Pracovní nasazení	Nastavení
Za pluhem	Níž - Boční vodicí plechy klouzají v půdě v hloubce 1 až 2 cm.
Pro setí do mulče s velkým množstvím organických zbytků.	Výš + Aby posklizňové zbytky mohly překonat boční vodicí plechy.



CMS-I-00003448

- Chcete-li boční vodicí plech uvolnit z aretace,*
posuňte boční vodicí plech dopředu.
- Uvedte boční vodicí plech do požadované polohy.
- Zasuňte boční vodicí plech do aretace.

5. Utáhněte šrouby.
 6. Nastavení převezměte na protilehlé straně stroje.
 7. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.
- Usměrňovací úhelníky půdy nesmí pracovat příliš hluboko. Usměrňovací úhelníky půdy smí urovnávat jen zemní val mezi bočním vodicím plechem a vlečeným válcem.
8. Povolte šrouby.
 9. Uvedte usměrňovací úhelník půdy **2** do požadované polohy.
 10. Utáhněte šrouby.
 11. Nastavení převezměte na protilehlé straně stroje.
 12. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

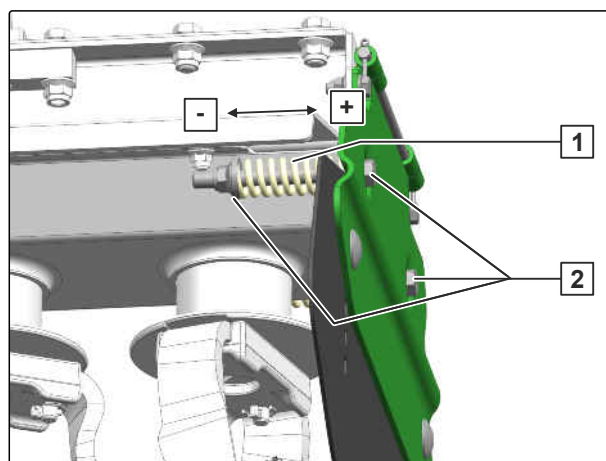
6.6.6 Nastavení napnutí pružiny pevných bočních vodicích plechů

CMS-T-00004837-C.1

Pružně uložený boční plech uhýbá před překážkami do strany. Předepnutí šroubových pružin je nastavitelné **2**.

Napnutí pružiny je z výrobního závodu nastavené na lehké a střední půdy.

Pracovní nasazení	Napnutí pružiny
Za pluhem, těžké půdy	Zvýšení +
Za pluhem, lehké půdy	Snížení -
Pro setí do mulče s velkým množstvím organických zbytků.	Snížení - Aby posklizňové zbytky mohly překonat boční vodicí plechy.



CMS-I-00003450

1. *K uvedení napnutí pružiny **1** do požadované polohy*
nastavte předpnutí pomocí šroubového spoje **2**.

2. Nastavení převezměte na protilehlé straně stroje.
3. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

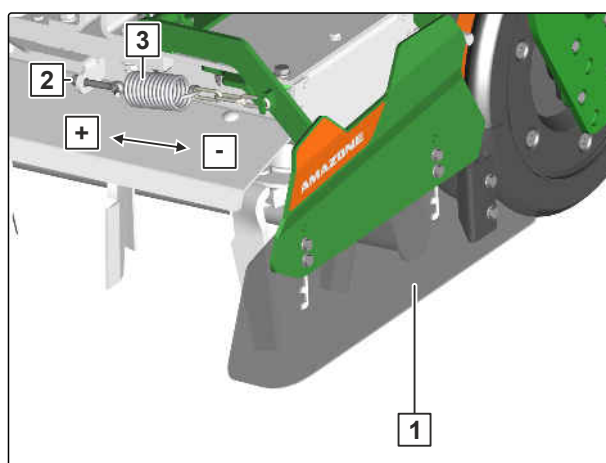
6.6.7 Nastavení napnutí pružiny nastavitelných bočních vodicích plechů

CMS-T-00004623-C.1

Výkyvně uložený boční plech uhýbá před překážkami nahoru. Vlastní hmotnost bočního plechu a tažná pružina vrací boční plech do pracovní polohy. Předepnutí tažné pružiny je nastavitelné.

Napnutí pružiny pro boční vodicí plechy **1** je z výrobního závodu nastaveno na lehké a střední půdy.

Pracovní nasazení	Napnutí pružiny
Za pluhem, těžké půdy	Zvýšení +
Za pluhem, lehké půdy	Snížení -
Pro setí do mulče s velkým množstvím organických zbytků.	Snížení - Aby posklizňové zbytky mohly překonat boční vodicí plechy.



CMS-I-00003451

1. *K uvedení napnutí pružiny **3** do požadované polohy*
nastavte předepnutí pomocí matice **2**.
2. Nastavení převezměte na protilehlé straně stroje.
3. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

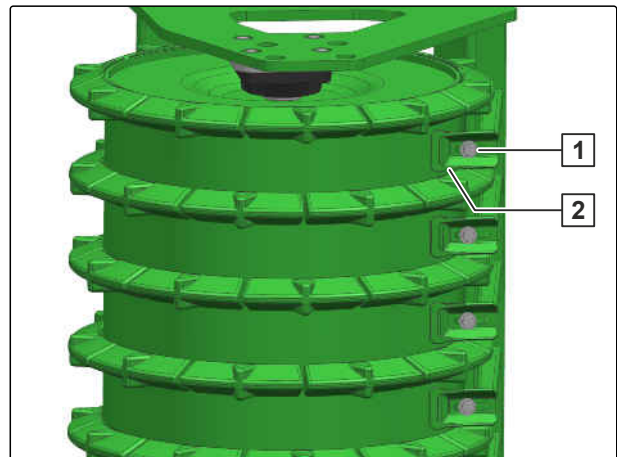
6.6.8 Přizpůsobení stěrky k válci

Stěrky jsou vůči válci nastavené z výroby. Stěrky se mohou přizpůsobit pracovním podmínkám.

1. Povolte šroub **1** pod stěrkou.
2. Posuňte stěrku **2** v podélném otvoru.

Válec	Vzdálenost mezi prvkem válce a škrabkou
Klínový prstencový válec KW/KWM	10 mm až 15 mm
Ozubený pěchovací válec PW	0,5 mm až 4 mm
Trapézový prstencový válec TRW	0,5 mm až 4 mm

3. *Chcete-li zkontrolovat vzdálenost,*
Otáčejte válcem **2**.
4. Dotáhněte šroub.
5. Provedte nastavení u všech stěrek.



CMS-T-00001534-C.1

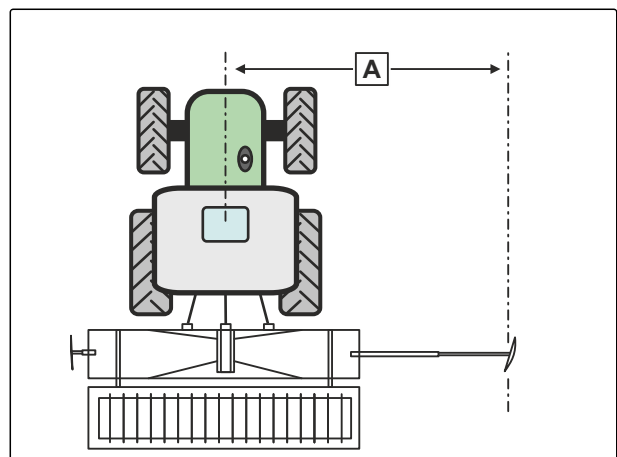
CMS-I-00000933

6.6.9 Příprava znamének k použití

6.6.9.1 Zjištění délky znamének

Pracovní záběr stroje	Vzdálenost A
2,5 m	2,5 m
3 m	3 m
3,5 m	3,5 m
4 m	4 m

- Vzdálenost **A** od středu stroje až ke kotouči znamének je uvedena v tabulce.

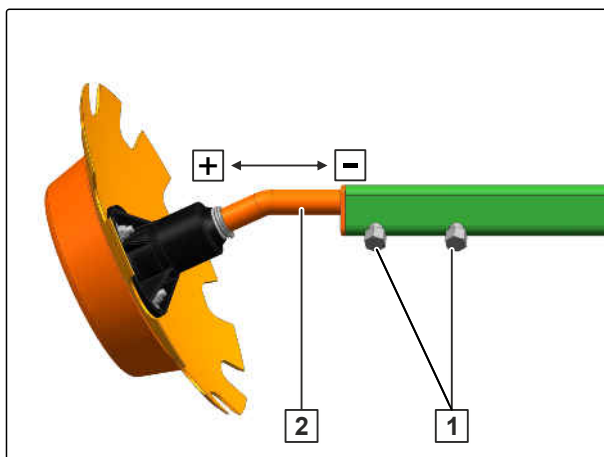


CMS-T-00004725-C.1

CMS-I-00003078

6.6.9.2 Nastavení délky znamének

1. Povolte šrouby **1** univerzálním ovládacím nástrojem
2. Vytahujte kotouč znaménku **2**, dokud není nastavena požadovaná vzdálenost.
3. Utáhněte šrouby univerzálním ovládacím nástrojem.
4. Nastavení převezměte na protilehlé straně stroje.
5. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.



CMS-T-00001487-D.1

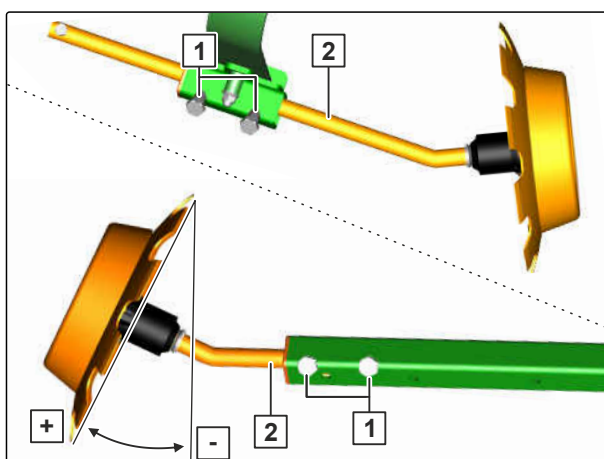
CMS-I-00001074

6.6.9.3 Nastavení intenzity znamének

1. Povolte šrouby **1**.
2. *Na lehkých půdách otáčením osy znaménku **2**:*
zmenšíte úhel náběhu **-**

nebo

Na těžkých půdách:
zvětšíte úhel náběhu **+**.
3. Utáhněte šrouby.
4. Nastavení převezměte na protilehlé straně stroje.
5. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.



CMS-T-00001726-E.1

CMS-I-00001077

6.6.10 Příprava kypříče stop k použití

CMS-T-00004718-E.1

6.6.10.1 Nastavení pracovní hloubky odpruženého kypříče stop

CMS-T-00001486-F.1



DŮLEŽITÉ

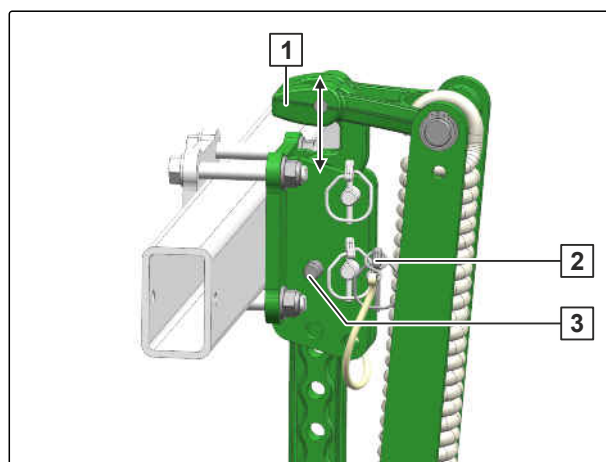
Vyšší opotřebení držáku kypříče stop

- Pokud pojistka proti přetížení reaguje v krátkých intervalech, snižte pracovní hloubku.
- Vyměňte radlici kypříče stop za lehkou tažnou radlici.

1. Zvedněte stroj.
2. Uvolněte sklopnou závlačku **2**.
3. Podržte kypříč stop za madlo **1**.
4. Odstraňte zajišťovací čep **3**.

Maximální pracovní hloubka činí 150 mm.

5. Uvedte kypříč stop do požadované polohy.
6. Zajistěte kypříč stop kol zajišťovacím čepem.
7. Zajišťovací čep zajistěte sklopnou závlačkou.
8. *Chcete-li zkontrolovat nastavení:*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

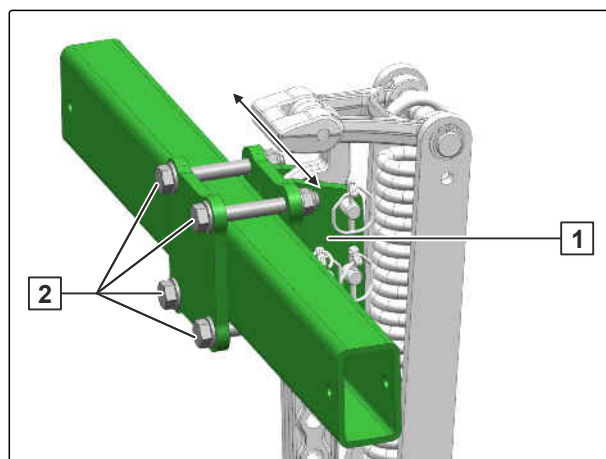


CMS-I-00000942

6.6.10.2 Nastavení rozchodu kol kypříče stop

CMS-T-00001553-C.1

1. Povolte matice svěrného spojení **2**.
2. Uvedte držák kypříče stop **1** do požadované polohy.
3. Utáhněte matice.
4. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

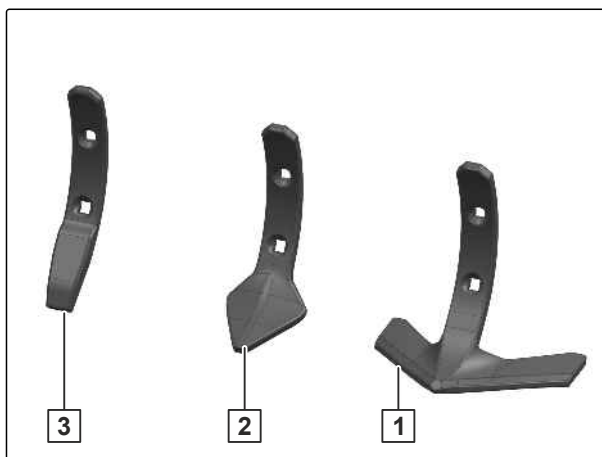


CMS-I-00000943

6.6.10.3 Výměna radlice kypřiče stop

CMS-T-00002425-F.1

Na kypřič stop lze namontovat různé radlice. Volba radlice kypřiče stop závisí na podmínkách použití.



CMS-I-00001967

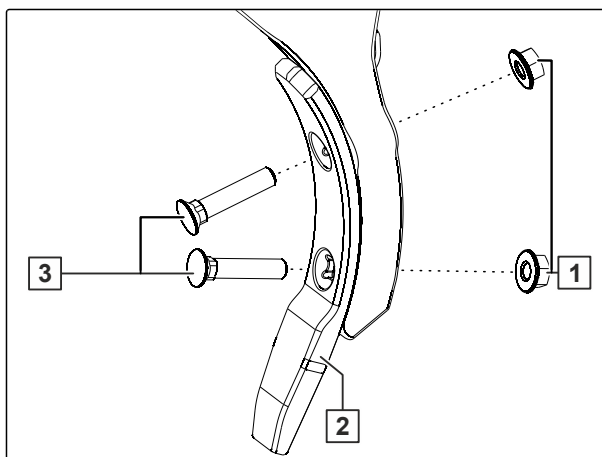
Číslo	Radlice kypřiče stop	Podmínky použití	Potřebná tažná síla
1	Křídlová radlice	Mělké kypření a vyrovnání středně těžkých, jílovitých půd	Vysoká potřebná tažná síla
2	Srdcovitá radlice	Středně hluboké kypření různých půd	Potřebná střední tažná síla
3	Úzká radlice	Hluboké kypření lehkých půd	Nízká potřebná tažná síla



POZOR

Nebezpečí zranění ostrými hranami na radlicích a hlavách šroubů

- Používejte rukavice.
- Dejte pozor na ostré hrany.
- Nedopusťte, aby se šrouby zámku spolu otáčely.



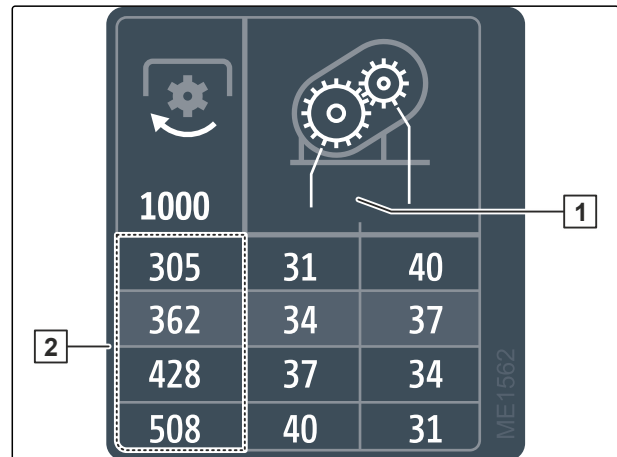
CMS-I-00001080

1. Demontujte matice 1.
2. Demontujte šrouby 3.
3. Na držák náradí namontujte požadovanou radlici kypřiče stop 2.
4. Namontujte šrouby.
5. Namontujte a utáhněte matice.
6. *Chcete-li zkontrolovat nastavení,*
30 m jeďte pracovní rychlostí a kontrolujte pracovní obraz.

6.6.11 Nastavení otáček hřebů

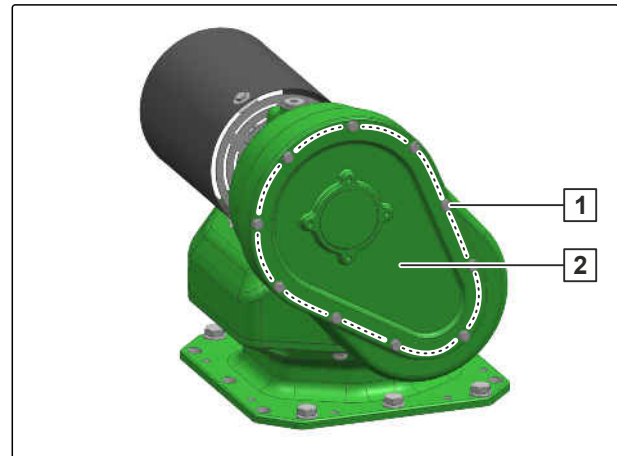
CMS-T-00004619-B.1

1. V závislosti na požadovaných otáčkách hřebů **2** zjistěte potřebný převod **1**.



CMS-I-00003483

2. Postavte stroj na zpracování půdy na pevnou plochu.
3. *Aby olej neunikal z převodovky se zaměnitelnými ozubenými koly,* nakloňte stroj na zpracování půdy mírně dopředu. Podepřete ho vhodnými pomůckami.
4. Demontujte šrouby po obvodu víka **1**.

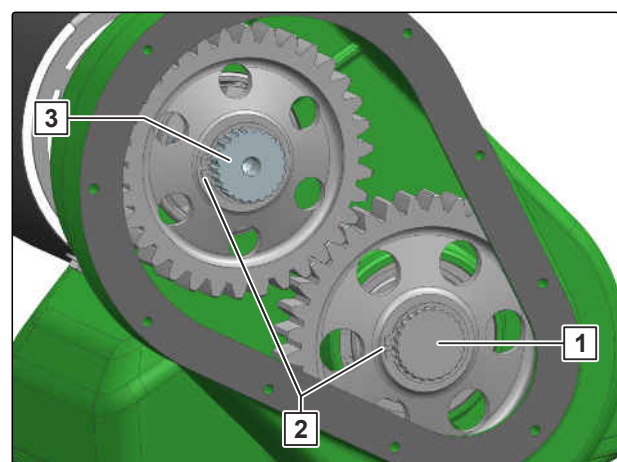


CMS-I-00003397

EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ Nebezpečí v důsledku vytékajícího oleje

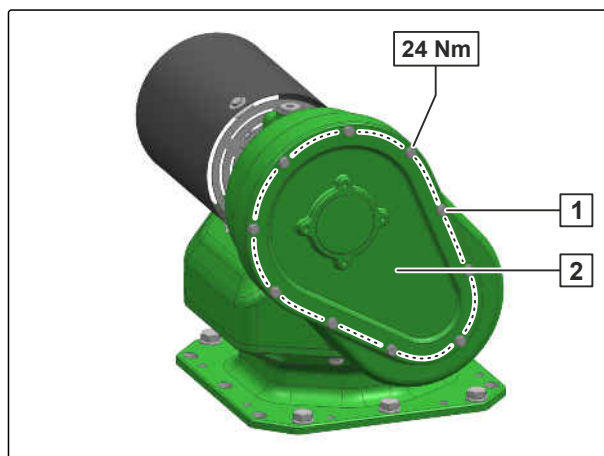
- ▶ Vytékající olej zachyťte.
- ▶ Čisticí prostředky na odstraňování oleje ekologicky zlikvidujte.

5. Demontujte kryt převodů **2**.
6. Demontujte oba pojistné kroužky **2**.
7. Demontujte dvojici ozubených kol.
8. V závislosti na požadovaných otáčkách hřebů namontujte dvojici ozubených kol na hnací hřídel **3** a hnaný hřídel **1**.
9. Namontujte oba pojistné kroužky.
10. Zkontrolujte usazení těsnicího kroužku v krytu převodů.



CMS-I-00003398

11. Namontujte kryt převodů **2** s těsnicím kroužkem.
12. Namontujte šrouby po obvodu víka **1** a utáhněte je.
13. Po 15 minutách práce zkontrolujte těsnost převodů.



CMS-I-00003480

6.6.12 Přizpůsobení záchytných háků dolních ramen

CMS-T-00004774-A.1

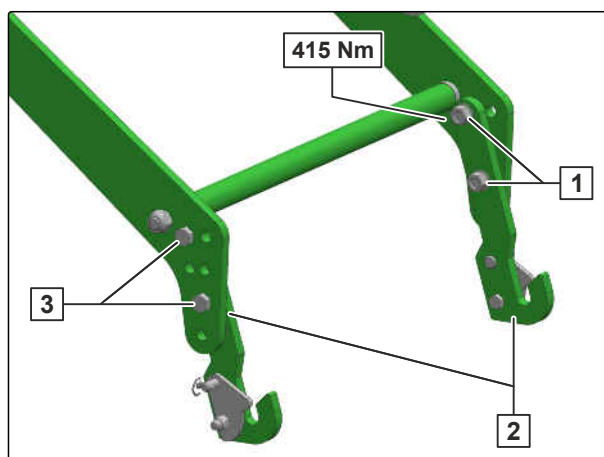
1. Povolte a odstraňte matice **1**.
2. Demontujte šrouby **3**.



UPOZORNĚNÍ

Čím blíže je secí stroj připevněn za válcem, tím menší je potřebná zvedací síla.

3. Uvedte záchytné háky dolních ramen **2** do požadované polohy.
4. Namontujte šrouby.
5. Namontujte a utáhněte matice.
6. Po 5 hodinách provozu zkontrolujte pevné usazení šroubových spojů.



CMS-I-00003376

6.6.13 Příprava systému Huckepack k použití

CMS-T-00004800-C.1

6.6.13.1 Přizpůsobení záchytných háků dolních ramen

CMS-T-00004775-A.1

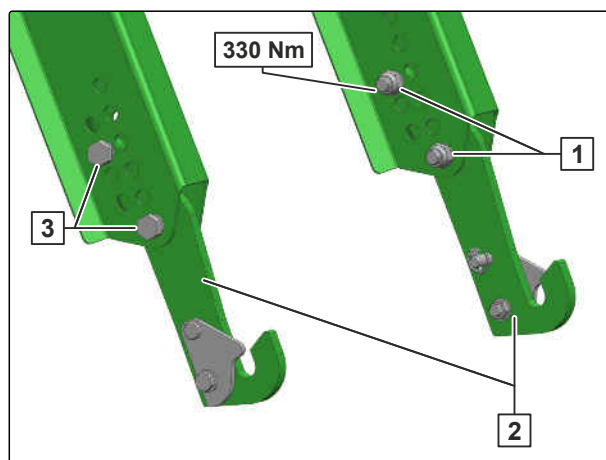
1. Povolte a odstraňte matice [1].
2. Demontujte šrouby [3].



UPOZORNĚNÍ

Čím blíže je secí stroj připevněn za válcem, tím menší je potřebná zvedací síla.

3. Uved'te záchytné háky dolních ramen [2] do požadované polohy.
4. Namontujte šrouby.
5. Namontujte a utáhněte matice.
6. Po 5 hodinách provozu zkontrolujte pevné usazení šroubových spojů.



CMS-I-00003375

6.6.13.2 Nastavení omezení výšky zdvihu

CMS-T-00004784-B.1

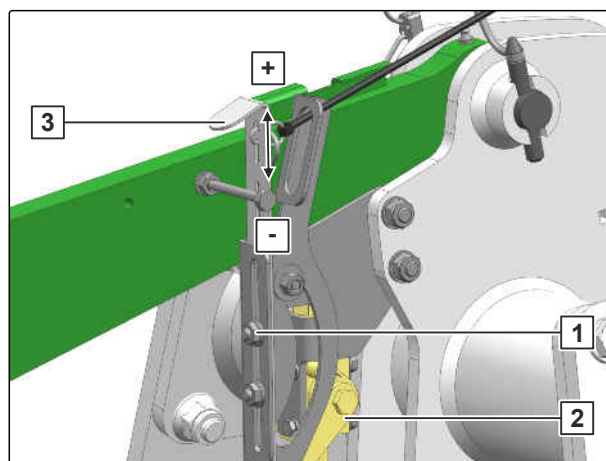
1. Povolte matice [1].

Záchytný hák [3] ovládá hydraulický ventil [2] a přeruší tak zvedání.



DŮLEŽITÉ Nebezpečí zlomení kloubového hřídele v důsledku nepřipustného vychýlení kloubového hřídele

- Pokud zvednutý stroj běží neklidně, ihned vypněte vývodový hřídel traktoru.
- Při zvedání stroje dejte pozor na přípustné vychýlení poháněného kloubového hřídele.

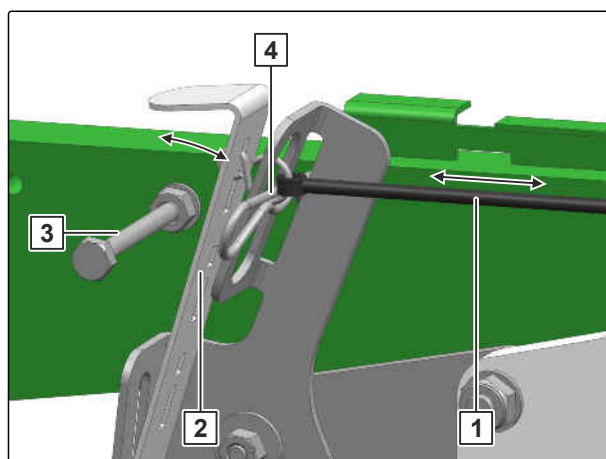


CMS-I-00003388

2. Uved'te záchytné háky do požadované polohy.
3. Utáhněte matice.
4. Po 5 hodinách provozu zkontrolujte pevné usazení šroubových spojů.

6.6.13.3 Deaktivace omezení výšky zdvihu

1. *Chcete-li omezení výšky zdvihu deaktivovat,* zatáhněte a podržte lanko z kabiny traktoru **1**.
- ➔ Šroub **3** neovládá záchytný hák **2** a proces zvedání se nepřeruší.
2. Zvedněte zvedací rám.



CMS-T-00004799-A.1

CMS-I-00003389

Pokud se k systému Huckepack připojuje stroj bez kloubového hřídele, lze omezení výšky zdvihu deaktivovat.

3. *Před připojením stroje k systému Huckepack* trvale deaktivujte omezení výšky zdvihu.
4. *Pro trvalou deaktivaci omezení výšky zdvihu* zatáhněte a držte lanko **1** na stroji.
- ➔ Šroub **3** neovládá záchytný hák **2** a proces zvedání se nepřeruší.
5. Záchytný hák zafixujte pružinovou závlačkou **4** v držáku.

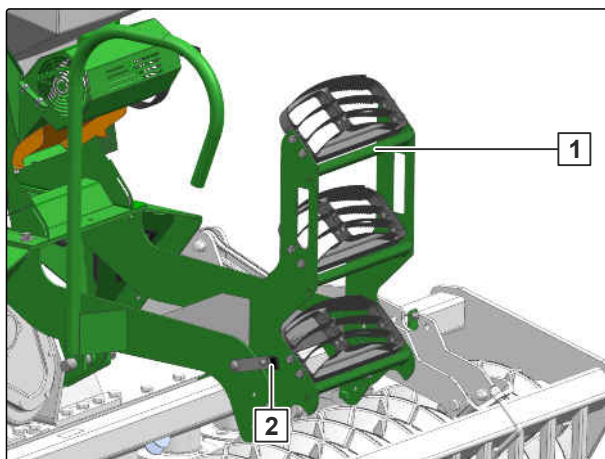
6.6.14 Příprava GreenDrill k použití

CMS-T-00005049-B.1

6.6.14.1 Plnění zásobníku

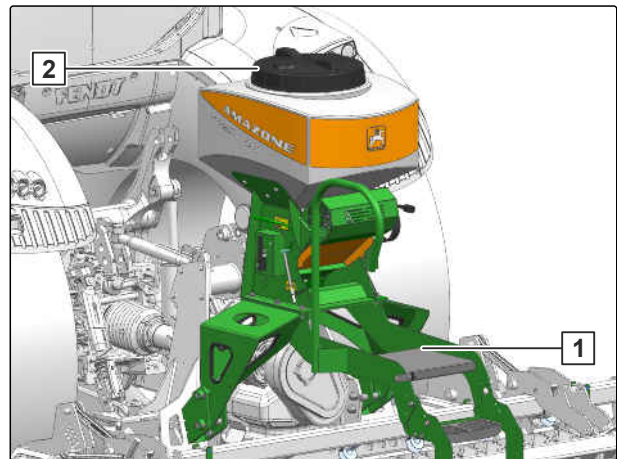
CMS-T-00005047-B.1

1. Připojte stroj k traktoru.
2. Vypněte ovládací terminál.
3. Uvolněte pojistku **2**.
4. Otočte schůdky dolů **1**.



CMS-I-00003612

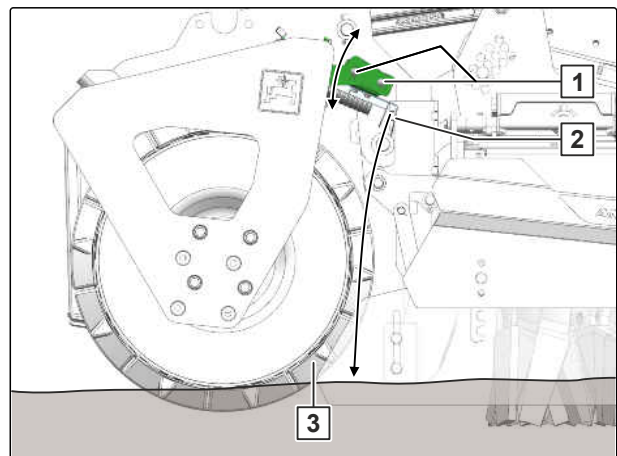
5. Vystoupejte na plnicí lávku **1**.
6. *K naplnění zásobníku*
Otevřete víko zásobníku **2**.
7. *Když je zásobník naplněný na požadovaný stav:*
Zavřete víko zásobníku.
8. Zvedněte schůdky.
9. Zajistěte schůdky.



CMS-I-00003611

6.6.14.2 Nastavení rozdělovače osiva

1. Povolte šrouby **1**.
 2. *Chcete-li osivo vysévat přímo před válec **3***
Otočte rozdělovač osiva **2** do požadované polohy.
 3. Utáhněte šrouby.
-
4. Převezměte nastavení pro střední rozdělovač osiva **1** a levý rozdělovač osiva.



CMS-I-00003628



CMS-I-00003610

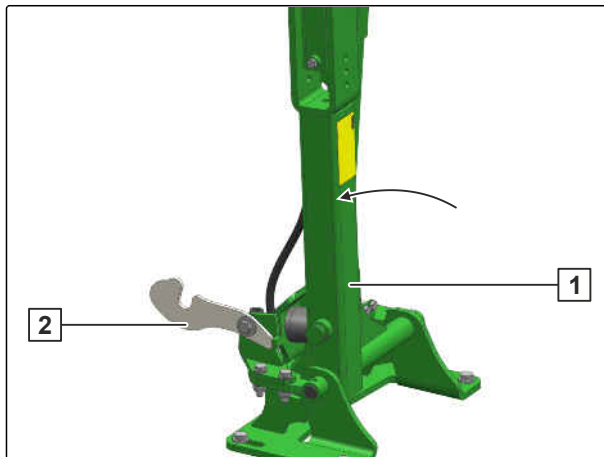
6.7 Příprava stroje k jízdě po silnici

CMS-T-00004615-D.1

6.7.1 Příprava znamenáků k jízdě po silnici

CMS-T-00001491-E.1

1. Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "žlutou".
- ➔ Znamenáky se sklopí do přepravní polohy.
2. Zatlačte znamenák **1** proti pryžovému tlumiči.
3. Zajistěte přepravní pojistku **2**.
4. Postup opakujte na protilehlé straně stroje.

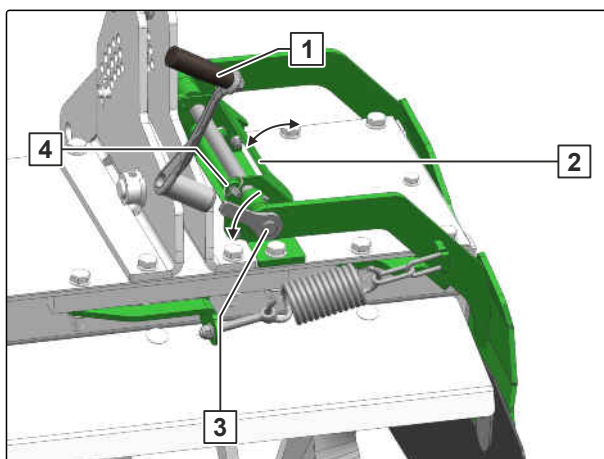


CMS-I-00000952

6.7.2 Uvedení bočních vodících plechů do přepravní polohy

CMS-T-00004840-A.1

1. Nasaďte univerzální ovládací nástroj **1** na otočnou páku **3**.
2. Demontujte sklopnou závlačku **4**.
3. Podržte univerzální ovládací nástroj v poloze.
4. Otevřete **3** zajištění.
5. *Chcete-li uvést boční vodící plech do přepravní polohy,* pohybujte univerzálním ovládacím nástrojem nahoru.
6. Zavřete zajištění.
7. Zajistěte zajištění sklopnou závlačkou.
8. Postup opakujte na protilehlé straně stroje.



CMS-I-00003452

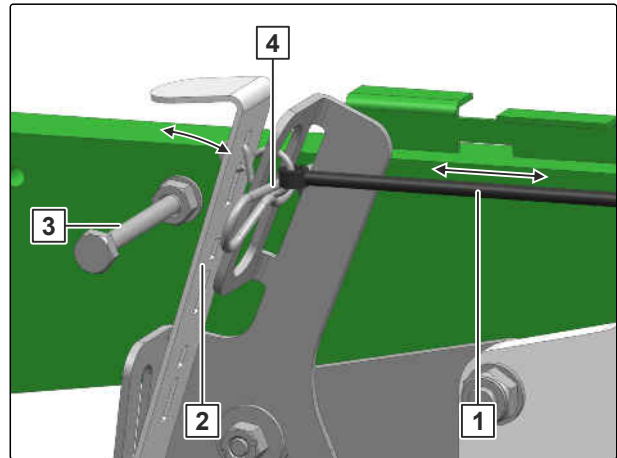
6.7.3 Příprava systému Huckepack k jízdě po silnici

CMS-T-00004804-A.1

6.7.3.1 Deaktivace omezení výšky zdvihu

CMS-T-00004799-A.1

1. *Chcete-li omezení výšky zdvihu deaktivovat,* zatáhněte a podržte lanko z kabiny traktoru **1**.
- ➔ Šroub **3** neovládá záchytný hák **2** a proces zvedání se nepřerušuje.
2. Zvedněte zvedací rám.



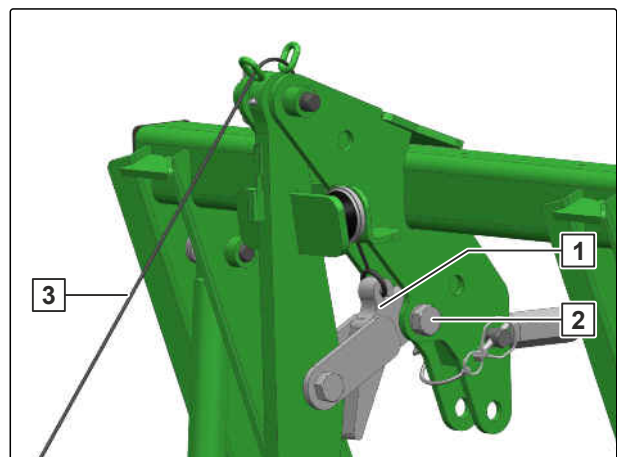
Pokud se k systému Huckepack připojuje stroj bez kloubového hřídele, lze omezení výšky zdvihu deaktivovat.

3. *Před připojením stroje k systému Huckepack* trvale deaktivujte omezení výšky zdvihu.
4. *Pro trvalou deaktivaci omezení výšky zdvihu* zatáhněte a držte lanko **1** na stroji.
- ➔ Šroub **3** neovládá záchytný hák **2** a proces zvedání se nepřerušuje.
5. Záchytný hák zafixujte pružinovou závlačkou **4** v držáku.

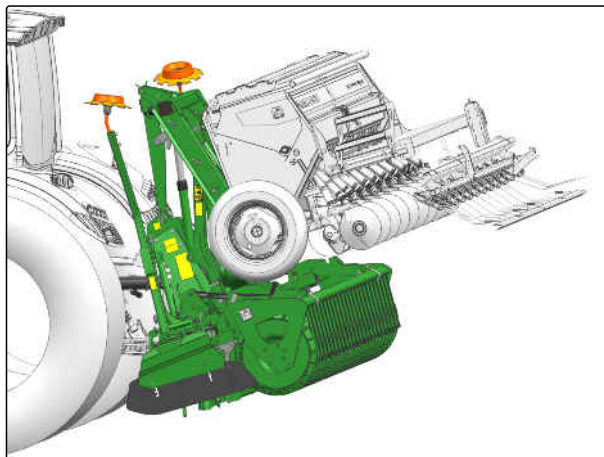
6.7.3.2 Zvedání systému Huckepack

CMS-T-00004841-A.1

1. Zatáhněte a držte lanko **3**.
- ➔ Zajišťovací hák je otevřený.
2. Stiskněte "zelenou" na řídicí jednotce traktoru,
3. *Když je zvedací rám zvednutý,* uvolněte lanko.
- ➔ Zajišťovací hák **1** fixuje čep **2** a tvoří mechanické zajištění zvedacího rámu.



4. Zvedněte stroj na zpracování půdy.



CMS-I-00003478

6.7.4 Vypnutí pracovního osvětlení

CMS-T-00013341-C.1

- *Abyste neoslňovali ostatní účastníky provozu:*
vypněte pracovní osvětlení podle návodu k
obsluze "ISOBUS"

nebo

návodu k obsluze "*ovládacího počítače*"

nebo

kolébkovým přepínačem.

Použití stroje

7

CMS-T-00004634-B.1

7.1 Nasazení stroje

CMS-T-00009290-A.1

1. Spusťte stroj těsně nad pole.

Při práci se zapnutým strojem musí být zajištěno, aby hřeby byly v kontaktu s půdou.

2. Zapněte vývodový hřídel traktoru.
3. Spusťte stroj na pole.
4. Uved'te hydrauliku tříbodového závěsu do plovoucí polohy.

7.2 Spuštění systému Huckepack

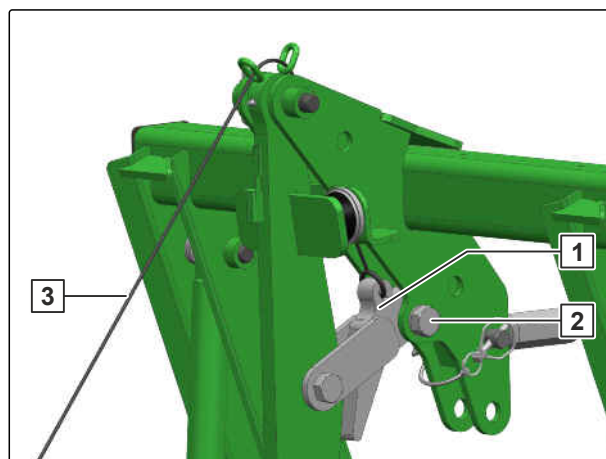
CMS-T-00004805-A.1

Zajišťovací hák **1** fixuje čep **2** a tvoří mechanické zajištění systému Huckepack.

1. Zatáhněte a držte lanko **3**.

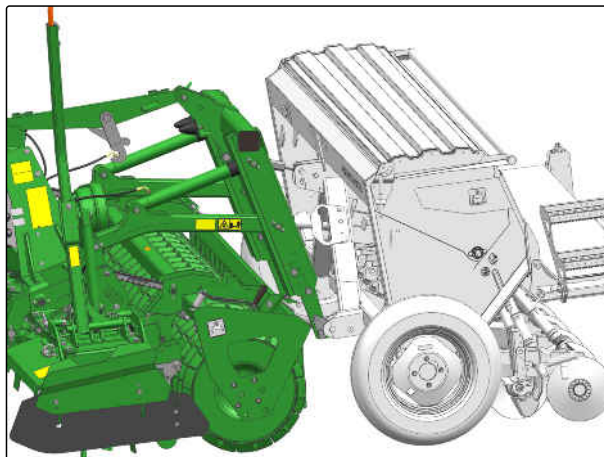
➔ Zajišťovací hák je otevřený.

2. Uved'te řídicí jednotku traktoru "zelenou" do plovoucí polohy,
3. *Když je systém Huckepack spuštěný, uvolněte lanko.*



CMS-I-00003390

4. Stroj na zpracování půdy spusťte dolů.



CMS-I-00003476

7.3 Použití znamenáků

CMS-T-00004635-A.1

1. *Dříve než znamenák najede na pevnou překážku,*
znamenák zvedněte.
 2. Po překonání překážky spusťte znamenák dolů.
- ➔ Zvednutí znamenáku způsobí přepnutí počítadla kolejových řádků.
3. *Chcete-li opravit polohu počítadla kolejových řádků,*
Stiskněte na řídicí jednotce traktoru "žlutou"
tolikrát, až počítadlo kolejových řádků rozpozná
správný kolejový řádek.

7.4 Kontrola nastavené pracovní hloubky

CMS-T-00004568-A.1

Když je pracovní hloubka větší než délka hřebů,
držáky nástrojů pracují trvale v půdě.



DŮLEŽITÉ

**Držáky nástrojů se při neustálé práci v
půdě opotřebovávají.**

- Vyměňte hřeby před dosažením minimální délky.
- *Abyste zabránili opotřebování nosičů nástrojů,*
zkontrolujte nastavenou pracovní hloubku po
krátké jízdě.

7.5 Otáčení na souvrati

CMS-T-001728-B.1

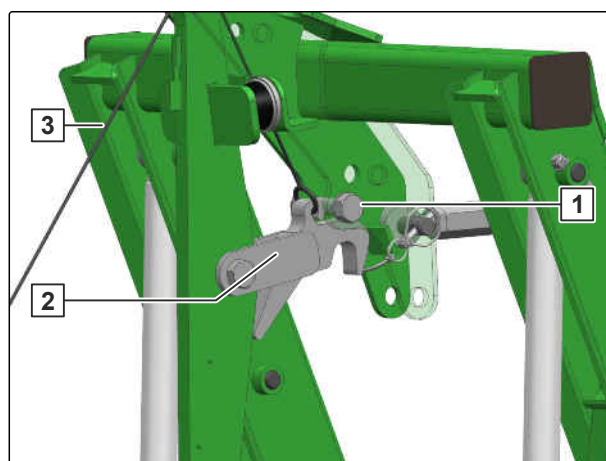
1. *Aby nedocházelo k příčnému namáhání při otáčení na souvrati,*
zvedněte nářadí na zpracování půdy.
2. *Když souhlasí směr stroje se směrem jízdy,*
spusťte nářadí na zpracování půdy dolů.

7.6 Otáčení na souvrati se systémem Huckepack

CMS-T-00004807-A.1

Když je omezení výšky zdvihu deaktivováno, není nutné pro otáčení na konci pole systém Huckepack zajišťovat.

1. Stiskněte "zelenou" řídicí jednotku traktoru.
 2. Netahejte za lanko **3**.
- ➔ Šroub **1** se otáčí nad zajišťovacím hákem **2**.
3. *Po otáčení na souvrati*
Uvedte řídicí jednotku traktoru "zelenou" do plovoucí polohy.

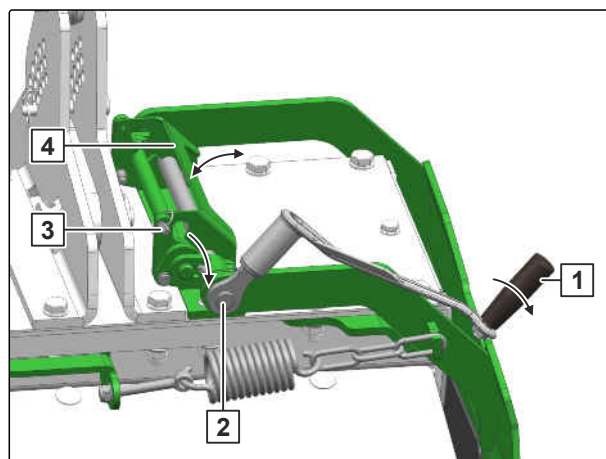


CMS-I-00003394

7.7 Uvedení bočních vodicích plechů do pracovní polohy

CMS-T-00004817-A.1

1. Nasadte univerzální ovládací nástroj **1** na otočnou páku **2**.
2. Demontujte sklopnou závlačku **3**.
3. Podržte univerzální ovládací nástroj v poloze.
4. Otevřete **4** zajištění.
5. *Chcete-li uvést boční vodicí plech do pracovní polohy,*
pohybuje univerzálním ovládacím nástrojem dolů.
6. Zavřete zajištění.
7. Zajistěte zajištění sklopnou závlačkou.
8. Postup opakujte na protilehlé straně stroje.



CMS-I-00003453

Odstraňování poruch

8

CMS-T-00004633-E.1

Chyba	Příčina	Řešení
Vlečený válec se při prvním použití obtížně otáčí.	Otáčení válce je znesnadňováno lakováním z výroby.	► táhněte válec po pevné zemi.
Zastavení hřebů při práci	Když hřeby narazí na překážku, zablokují se držáky nástrojů.	► viz strana 77
	Po nárazu hřebů na překážku se překážka sevře mezi hřeby. Vačková spojka samočinně nezaskočí.	► viz strana 77
Vačková spojka často vypíná	Je nutná údržba vačkové spojky.	► viz strana 77
	Příliš vysoké točivé momenty na vačkové spojce.	► viz strana 78
Zareagovala pojistka proti kolizi znamenáků.	Znamenák najel na pevnou překážku. Střížný šroub je přestřížený a znamenák sklopený dozadu.	► viz strana 78
Kypřič stop nedosahuje požadované pracovní hloubky.	Po výměně opotřebovaného prstu se musí opravit pracovní hloubka stroje na zpracování půdy. Držáky kypřičů stop jsou příliš vysoko nad zemí.	► viz strana 79
Držáky kypřičů stop pracují trvale v půdě.	V důsledku opotřebení rotujících prstů se musí upravovat pracovní hloubka stroje na zpracování půdy. Držáky kypřičů stop jsou příliš nízko nad zemí.	► viz strana 80
Osvětlení k jízdě po silnici vykazuje chybnou funkci.	Poškozený světelný zdroj nebo přívodní kabel osvětlení.	► Vyměňte světelný zdroj. ► Vyměňte přívodní kabel světla.
Spouští se dolů nesprávný znamenák.	Při aktivování řídicí jednotky traktoru se spustí dolů nesprávný znamenák.	► Několikrát přepněte řídicí jednotku.
Tažná pružina kypřiče stop je zlomená.		► Za účelem montáže a demontáže tažných pružin kontaktujte zákaznický servis nebo prodejce.

Zastavení hřebů při práci

CMS-T-00004519-C.1

Když hřeby narazí na překážku, zablokují se držáky nástrojů.

Hřeby narazily na překážku, držáky nástrojů jsou zablokované:

1. Zvedněte stroj.
2. Snižte otáčky vývodového hřídele asi na 300 1/min.
- ➔ Vačková spojka slyšitelně zaskočí.
3. Obnovte původní otáčky vývodového hřídele.
4. Pokračujte v práci.

Po nárazu hřebů na překážku se překážka sevře mezi hřeby. Vačková spojka samočinně nezaskočí.

Mezi hřeby uvízla překážka:

1. Zvedněte stroj.
2. Zajistěte traktor a stroj.
3. Počkejte na zastavení nosičů nástrojů.
4. Odstraňte překážku mezi hřeby.

Vačková spojka často vypíná

CMS-T-00004943-B.1

Je nutná údržba vačkové spojky.

Je nutná údržba vačkové spojky:

1. *Když vačková spojka často vypíná,*
provedte údržbu podle pokynů výrobce
kloubového hřídele

nebo

Kontaktujte zákaznický servis AMAZONE.
2. Namontujte kloubové hřídele.

Příliš vysoké točivé momenty na vačkové spojce.

Příliš vysoké točivé momenty vačkové spojky:

Otáčky kloubového hřídele menší než 1000 1/min.
způsobují vysoké točivé momenty vačkové spojky.

- *Když vačková spojka často vypíná,*
nastavte otáčky kloubového hřídele na 1000 1/min.

Zareagovala pojistka proti kolizi znamenáků

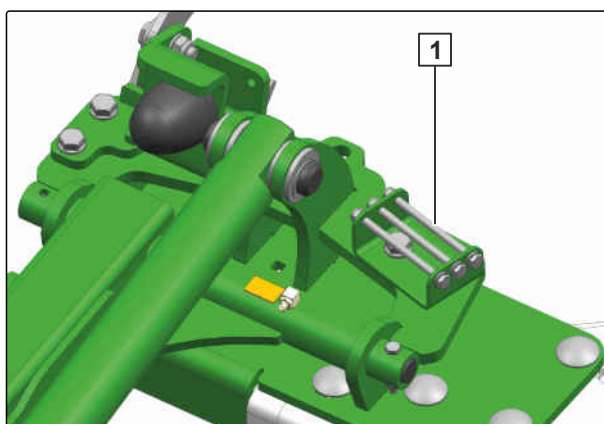
CMS-T-00002345-E.1

1. Demontujte náhradní střížné šrouby **1** z držáku znamenáku.



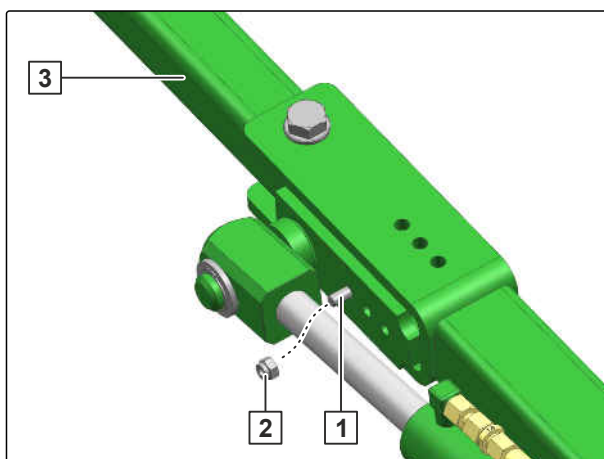
UPOZORNĚNÍ

Jako náhradu používejte jen originální díly.



CMS-I-00002081

2. Odstraňte poškozený střížný šroub.
3. Výložník znamenáku **3** sklopte do pracovní polohy.
4. Vložte náhradní střížný šroub **1**.
5. namontujte a utáhněte matici **2**.

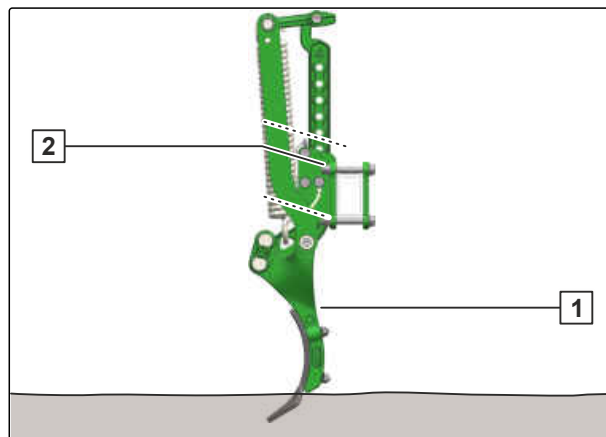


CMS-I-00004385

Kypřič stop nedosahuje požadované pracovní hloubky

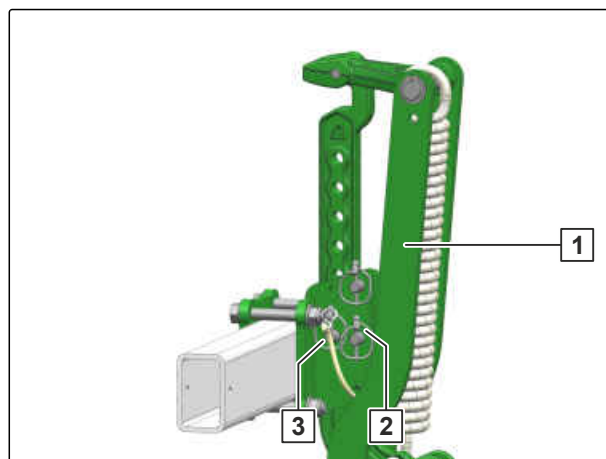
CMS-T-00005076-A.1

1. Aby kypřiče stop **1** mohly pracovat hlouběji, otočte držáky kypřičů stop **2** o 180 stupňů.



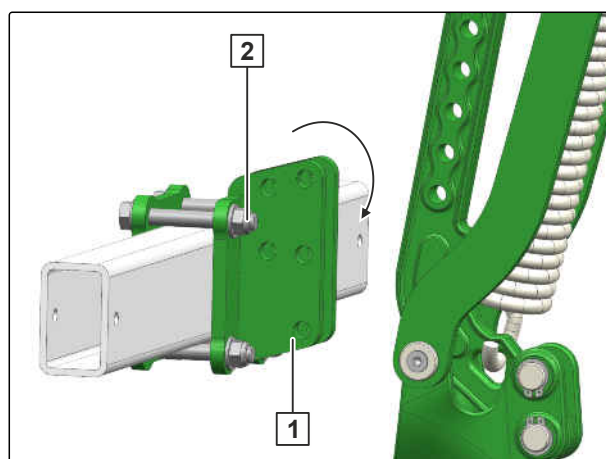
CMS-I-00003357

2. Uvolněte obě sklopné závlačky a zajišťovací čepy **2**.
3. Uvolněte sklopnou závlačku **3**.
4. Přidržte kypřič stop **1**.
5. Odstraňte zajišťovací čepy.
6. Demontujte kypřiče stop.



CMS-I-00003340

7. Povolte a demontujte matice svěrného spojení **2**.
8. Demontujte držáky kypřičů stop **1**.

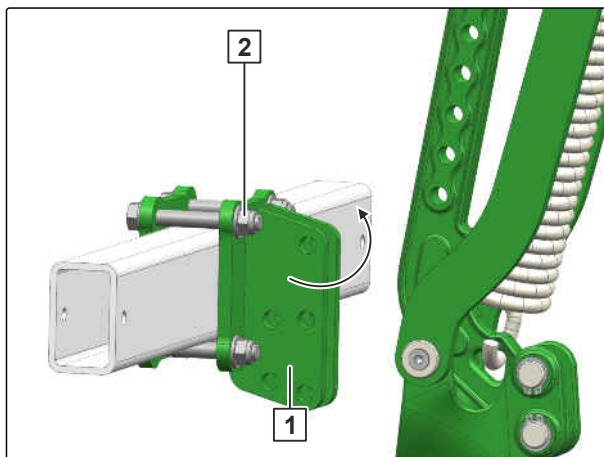


CMS-I-00003338

9. Namontujte držáky kypřičů stop **2** otočené o 180 stupňů.

10. Namontujte matice svěrného spojení **3**.

11. Po 5 hodinách provozu zkontrolujte pevné usazení šroubových spojů.



CMS-I-00003337

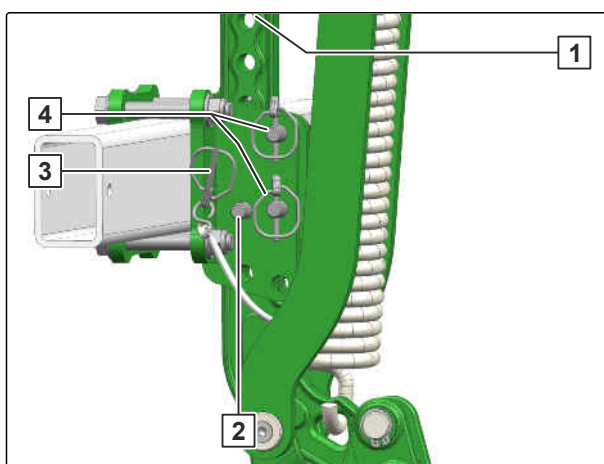
12. Zajistěte kypřiče stop **1** na držáku zajišťovacími čepy **4**.

13. Zajistěte zajišťovací čepy sklopnými závlačkami.

14. Uvedte kypřiče stop do požadované polohy.

15. Zajistěte kypřič stop kol zajišťovacím čepem **2**.

16. Zajišťovací čep zajistěte sklopnou závlačkou **3**.



CMS-I-00003339

Držáky kypřičů stop pracují trvale v půdě

CMS-T-00005077-A.1

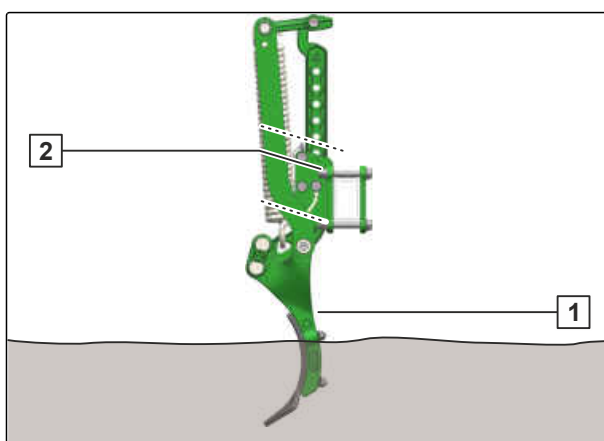


DŮLEŽITÉ

Držáky nástrojů se při neustálé práci v půdě opotřebovávají.

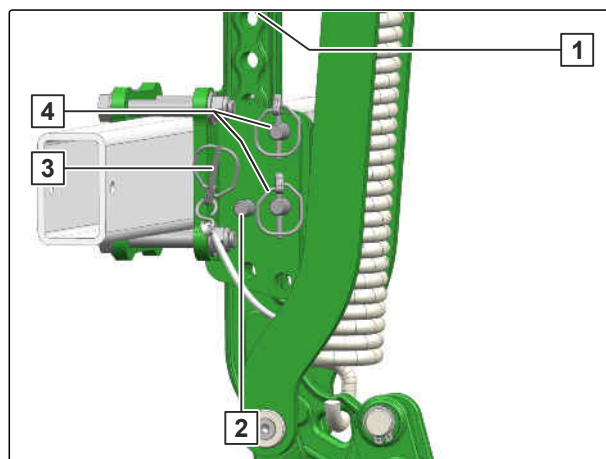
- Namontujte držák kypřiče stop do vyšší polohy.

1. Aby držáky nářadí **1** nepracovaly trvale v půdě, otočte držáky kypřičů stop **2** o 180 stupňů.



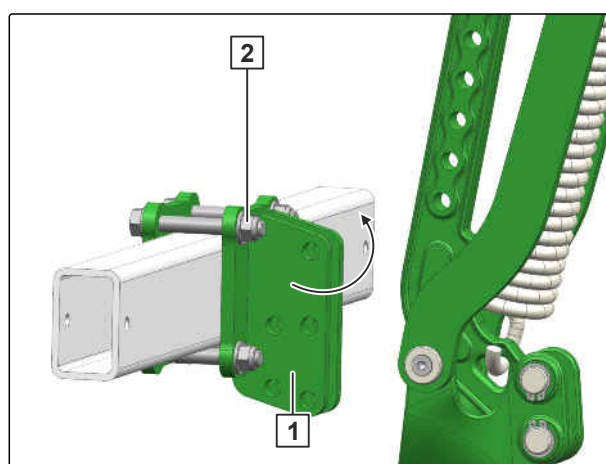
CMS-I-00003334

2. Uvolněte sklopné závlačky a zajišťovací čepy **4**.
3. Uvolněte sklopnou závlačku **3**.
4. Přidržte kypříč stop **1**.
5. Odstraňte zajišťovací čep **2**.
6. Demontujte kypříče stop.



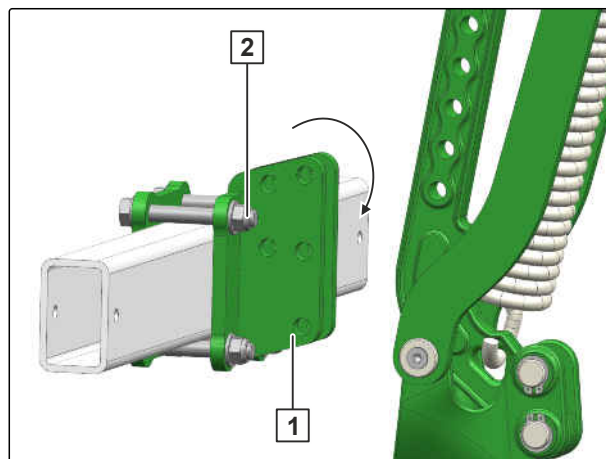
CMS-I-00003339

7. Povolte a demontujte matice svěrného spojení **2**.
8. Demontujte držáky kypříčů stop **1**.



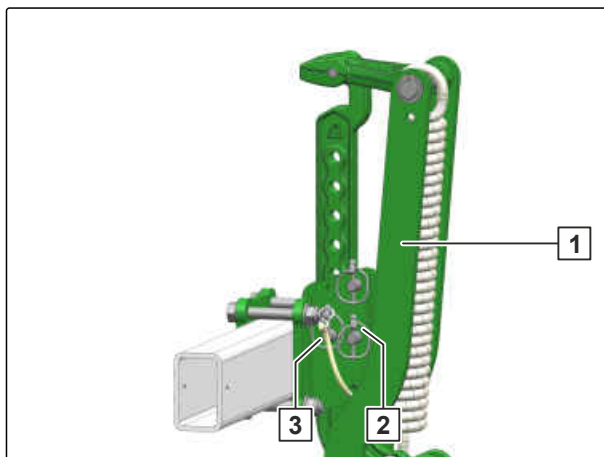
CMS-I-00003337

9. Namontujte držáky kypříčů stop **1** otočené o 180 stupňů.
10. Namontujte matice svěrného spojení **2**.
11. Po 5 hodinách provozu zkontrolujte pevné usazení šroubových spojů.



CMS-I-00003338

12. Zajistěte kypřiče stop **1** na držáku zajišťovacími čepy **2**.
13. Zajistěte zajišťovací čepy sklopnými závlačkami.
14. *Aby držáky nářadí nepracovaly trvale v půdě, uveďte kypřiče stop do vyšší polohy.*
15. Zajistěte kypřiče stop v požadované poloze zajišťovacím čepem **3**.
16. Zajišťovací čep zajistěte sklopnou závlačkou.



CMS-I-00003340

Odstavení stroje

9

CMS-T-00004657-D.1

9.1 Uvedení kypříče stop kol do parkovací polohy

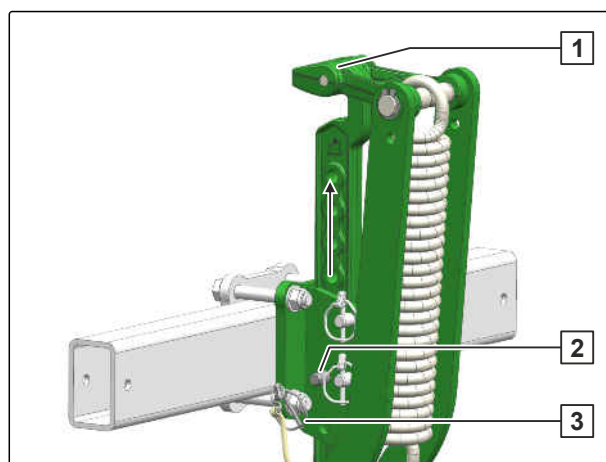
CMS-T-00001616-B.1



DŮLEŽITÉ

Poškození kypříčů stop kol hmotností stroje

- Když stroj odstavujete, uveďte kypříče stop kol do parkovací polohy.



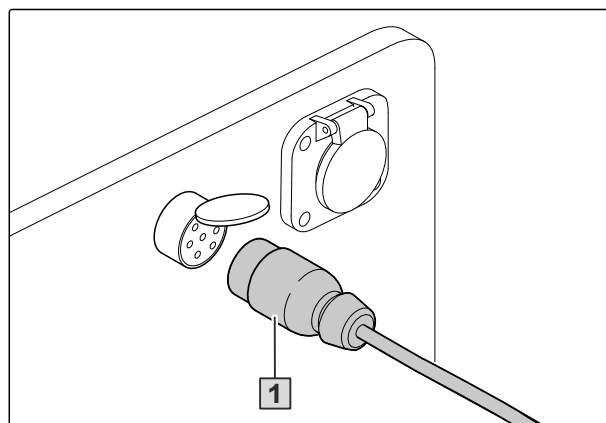
CMS-I-00000992

1. Odstraňte sklopnou závlačku **3**.
2. Podržte kypříč stop za madlo **1**.
3. Odstraňte zajišťovací čep **2**.
4. Uveďte kypříč stop za madlo do nejvyšší polohy.
5. Zajistěte kypříč stop kol zajišťovacím čepem.
6. Zajišťovací čep zajistěte sklopnou závlačkou.

9.2 Odpojení elektrického napájení

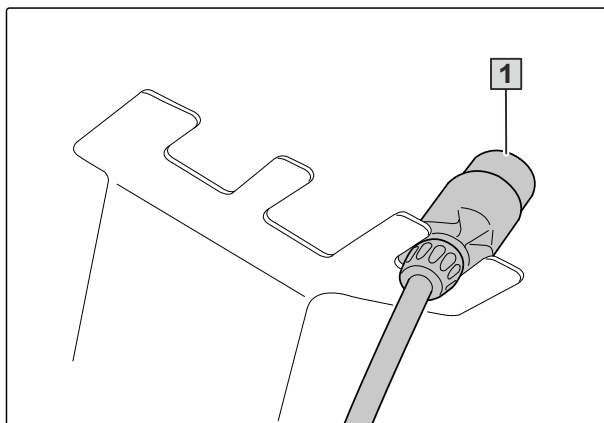
CMS-T-00001402-H.1

1. Odpojte konektor **1** elektrického napájení.



CMS-I-00001048

2. Zavěste zástrčku **1** na skříň na hadice.

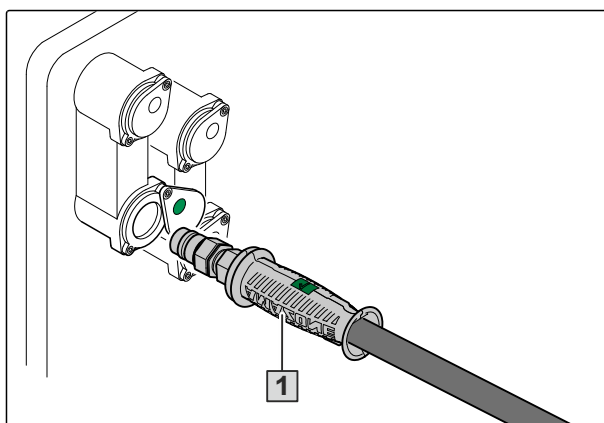


CMS-I-00001248

9.3 Odpojení hydraulických hadic

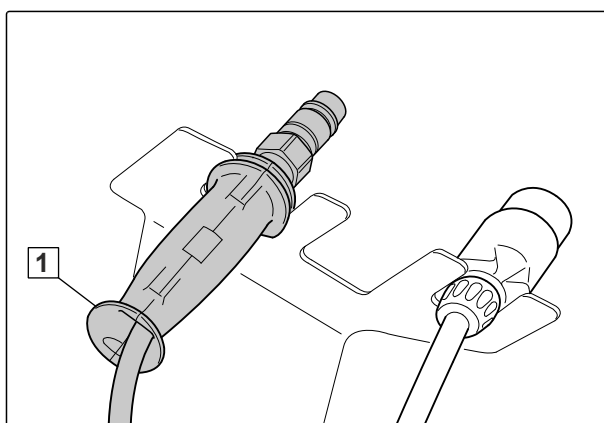
CMS-T-00000277-F.1

1. Zajistěte traktor a stroj.
2. Uvedte ovládací páku na řídicí jednotce traktoru do plovoucí polohy.
3. Odpojte **1** hydraulické hadice.
4. Na hydraulické zásuvky nasadte protiprachové krytky.



CMS-I-00001065

5. Zavěste hydraulické hadice **1** do skříně na hadice.

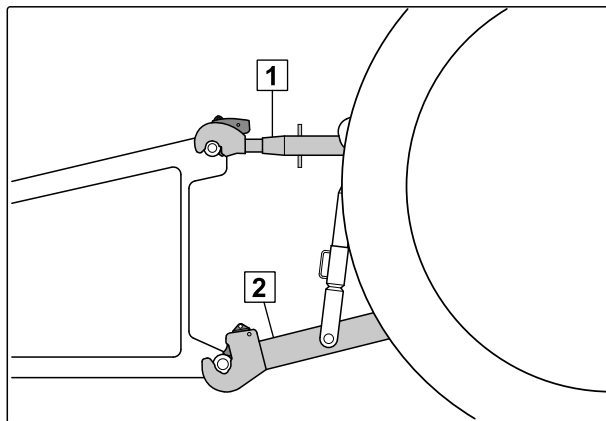


CMS-I-00001250

9.4 Odpojení tříbodového závěsného rámu

CMS-T-00001401-C.1

1. Odstavte stroj na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
2. Odlehčete horní rameno **1**.
3. Odpojte horní rameno **1** od stroje.
4. Odlehčete spodní ramena **2**.
5. Ze sedadla traktoru odpojte spodní ramena **2**.

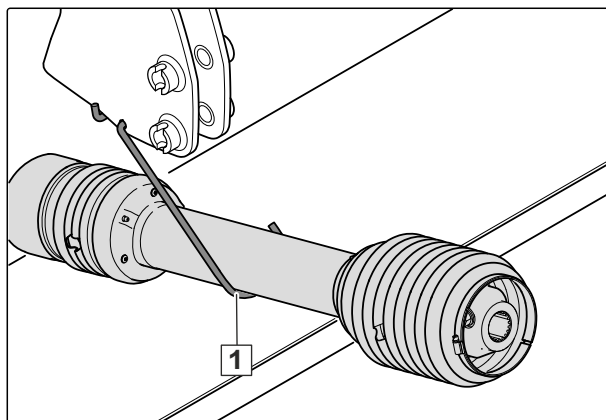


CMS-I-00001249

9.5 Odpojení kloubového hřídele

CMS-T-00005062-A.1

1. Otočte třmen **1** z parkovací polohy.
2. Uvolněte zajišťovací řetěz ochranné trubky.
3. Zatáhněte zpět tažné pouzdro na straně traktoru.
4. Stáhněte kloubový hřídel z vývodového hřídele traktoru.
5. Položte kloubový hřídel do třmenu.



CMS-I-00003520

9.6 Odstavení secího stroje

CMS-T-00004843-A.1

9.6.1 Spuštění systému Huckepack

CMS-T-00004805-A.1

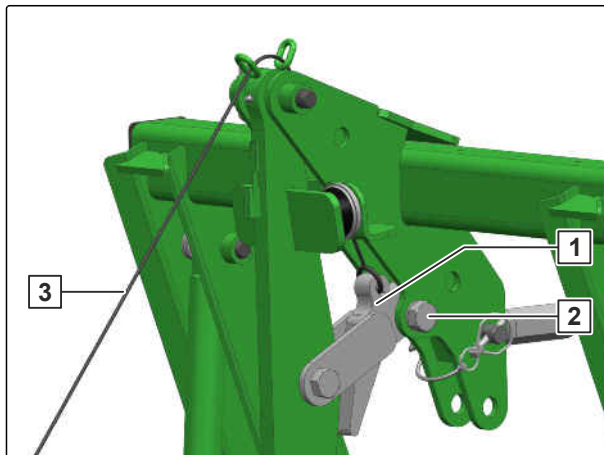
Zajišťovací hák **1** fixuje čep **2** a tvoří mechanické zajištění systému Huckepack.

1. Zatáhněte a držte lanko **3**.

➔ Zajišťovací hák je otevřený.

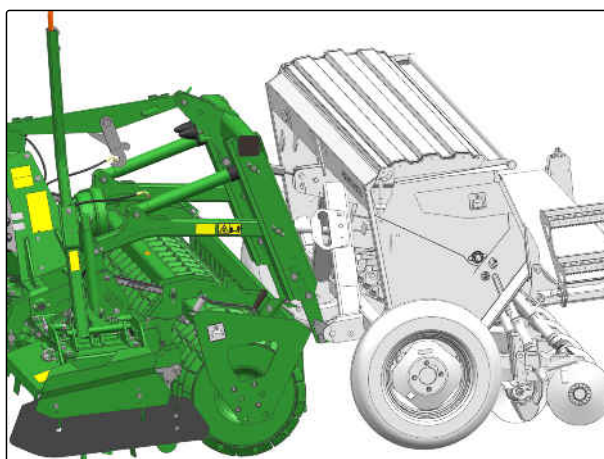
2. Uvedte řídicí jednotku traktoru "zelenou" do plovoucí polohy,

3. *Když je systém Huckepack spuštěný, uvolněte lanko.*



CMS-I-00003390

4. Stroj na zpracování půdy spusťte dolů.

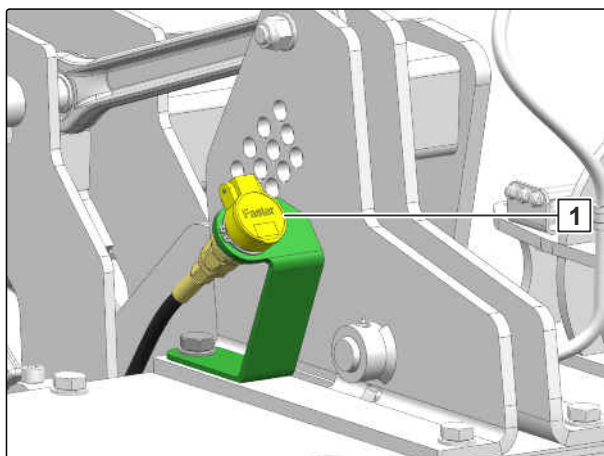


CMS-I-00003476

9.6.2 Odpojení secího stroje

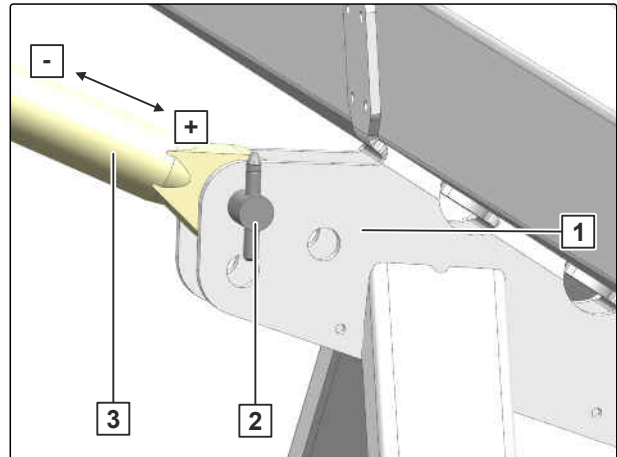
CMS-T-00004844-A.1

1. *Pokud má secí stroj značkovač kolejových řádků, odpojte značkovač kolejových řádků od řídicí jednotky "žluté" **1** stroje na zpracování půdy.*



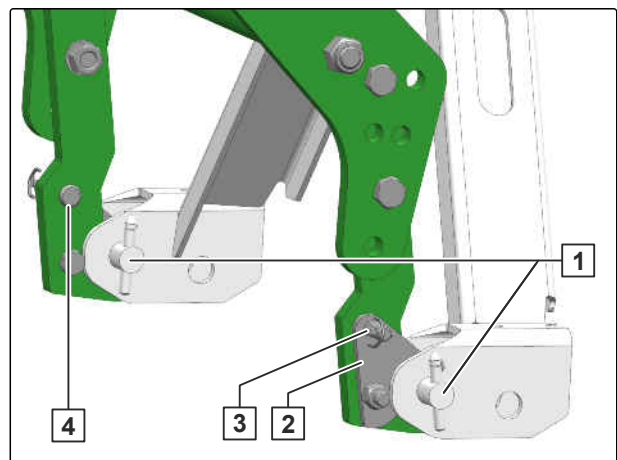
CMS-I-00003485

2. *Chcete-li horní táhlo **3** odlehčit,*
otáčejte horním táhlem na požadovanou délku.
3. Odstraňte sklopnou závlačku z čepu.
4. Uvolněte čep **2** ze secího stroje **1**.



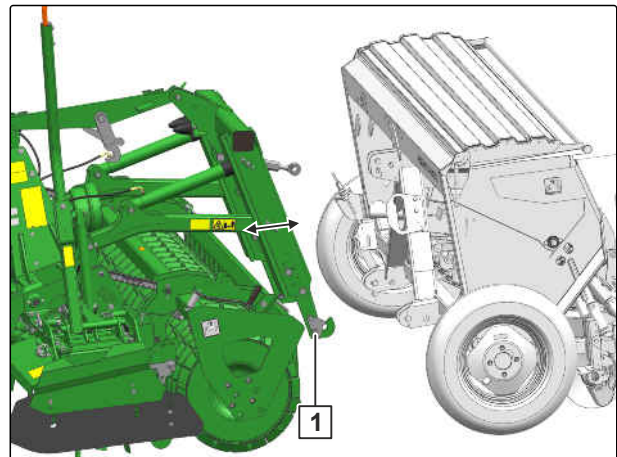
CMS-I-00003379

5. Demontujte sklopnou závlačku **3**.
6. Demontujte zajišťovací čep.
7. Otevřete zajišťovací spony **2**.
8. Otevřete protější záchytný hák **4**.
9. Uvolněte spodní přípojný body **1** stroje ze záchytných háků.



CMS-I-00003378

10. S připojeným strojem na zpracování půdy **1**
pomalu popojedte dopředu.



CMS-I-00003486

Údržba a opravy stroje

10

CMS-T-00004627-H.1

10.1 Údržba stroje

CMS-T-00004630-G.1

10.1.1 Plán údržby

po prvním použití	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 89
Kontrola hladiny oleje v převodovce se zaměnitelnými ozubeným koly	viz strana 92
Kontrola hladiny oleje ve vaně čelního soukolí	viz strana 93

po prvních 50 provozních hodinách	
Výměna oleje v převodovce se zaměnitelnými ozubeným koly	viz strana 94

v případě potřeby	
Výměna hřebů	viz strana 91

denně	
Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena	viz strana 89

každých 6 měsíců	
Údržba vačkové spojky	viz strana 95

každých 50 provozních hodin	
Kontrola hřebů	viz strana 90
Údržba kloubového hřídele	viz strana 95

každých 500 provozních hodin	
Výměna oleje v převodovce se zaměnitelnými ozubeným koly	viz strana 94

každých 50 provozních hodin / týdně	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 89
Kontrola hladiny oleje v převodovce se zaměnitelnými ozubeným koly	viz strana 92
Kontrola hladiny oleje ve vaně čelního soukolí	viz strana 93
každých 50 provozních hodin / každé 3 měsíce	
Kontrola radlice kypřiče stop	viz strana 92

10.1.2 Kontrola čepů spodních ramen a horního ramena

CMS-T-00002330-J.1



INTERVAL

- denně

Kritéria pro vizuální kontrolu čepů spodních ramen a horního ramena:

- Trhliny
 - Lomy
 - Trvalé deformace
 - Přípustné opotřebení: 2 mm
1. Zkontrolujte čepy spodních ramen a horního ramena podle uvedených kritérií.
 2. Vyměňte opotřebované čepy.

10.1.3 Kontrola hydraulických hadic

CMS-T-00002331-F.1



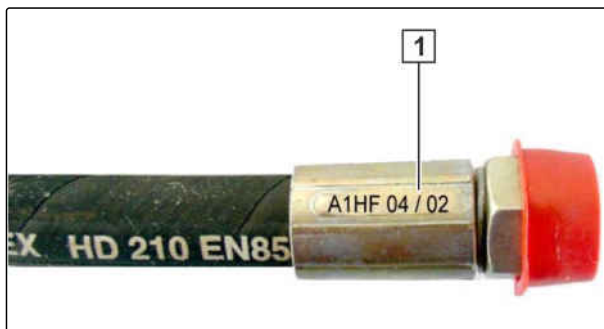
INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně poškození, jako jsou odřená místa, zářezy, praskliny a deformace.
2. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsných míst.
3. Dotáhněte uvolněné šroubové spoje.

Hydraulické hadice smí být staré maximálně 6 let.

4. Zkontrolujte datum výroby **1**.



CMS-I-00000532



PRÁCE V DÍLNĚ

5. Opotřebované, poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice vyměňte.

10.1.4 Kontrola hřebů

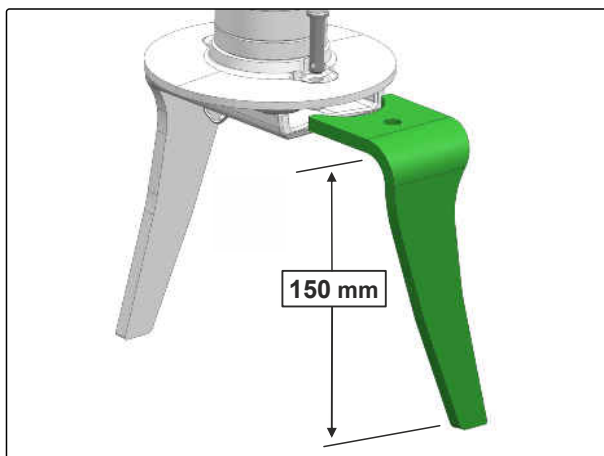
CMS-T-00005050-B.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin

1. Zjistěte délku hřebů.
2. *Při poklesu pod minimální délku hřeby vyměňte.*



CMS-I-00003613

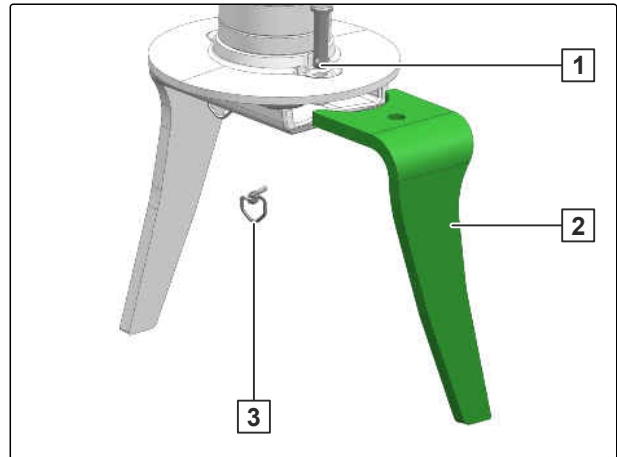
10.1.5 Výměna hřebů

CMS-T-00004140-B.1

INTERVAL

- v případě potřeby

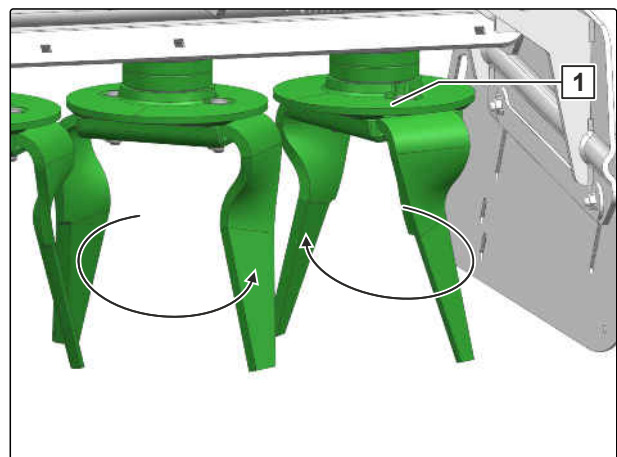
1. Odstraňte sklopnou závlačku **3**.
2. Demontujte čep **1** z držáku nástroje.
3. Demontujte hřeby **2**.



CMS-I-00003035

UPOZORNĚNÍ

Vnější držáky nástrojů **1** se otáčejí vždy směrem ke středu stroje.



CMS-I-00003470

4. Dodržte orientaci hřebů.
5. Namontujte nové hřeby **2**.
6. Upevněte hřeby čepem.
7. Zajistěte hřeby sklopnou závlačkou.

10.1.6 Kontrola radlice kypřiče stop

CMS-T-00002497-E.1



INTERVAL

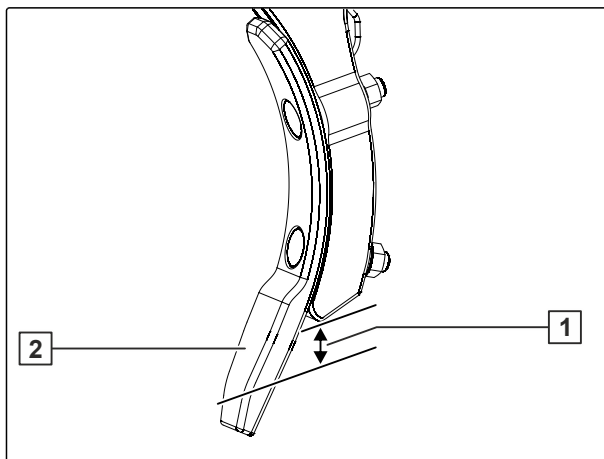
- každých 50 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce



DŮLEŽITÉ

Držáky nástrojů se při neustálé práci v půdě opotřebovávají.

- Pokud je překročena mez opotřebení radlice kypřiče stop, pracují držáky nástrojů trvale v půdě. Při dosažení meze opotřebení vyměňte radlici.



CMS-I-00001081

1. Je-li vzdálenost **1** mezi hrotem radlice a držákem náradí menší než 15 mm, vyměňte radlici kypřiče stop **2**.
2. Chcete-li vyměnit radlici kypřiče stop, viz kapitola "Výměna radlice kypřiče stop".

10.1.7 Kontrola hladiny oleje v převodovce se zaměnitelnými ozubenými koly

CMS-T-00004632-B.1



INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

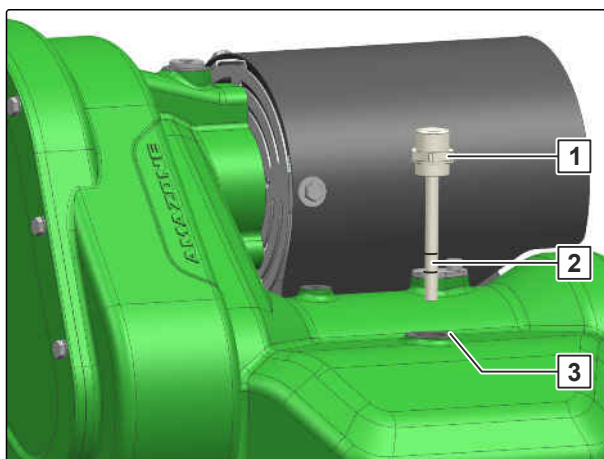
1. Odstavte stroj na vodorovnou plochu.
2. Vymontujte olejovou měrku **1**.
3. Zkontrolujte hladinu oleje.



UPOZORNĚNÍ

Při smíchání druhů zanikají nároky ze záruky.

- Oleje nemíchejte.
- Plňte novým, čistým převodovým olejem.



CMS-I-00003466

4. *Když se hladina oleje nenachází mezi značkami*
2,
 doplňte olej.
5. *Když se hladina oleje nachází mezi značkami,*
 Namontujte olejovou měрку s novým těsnicím
 kroužkem.

10.1.8 Kontrola hladiny oleje ve vaně čelního soukolí

CMS-T-00004838-B.1



INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

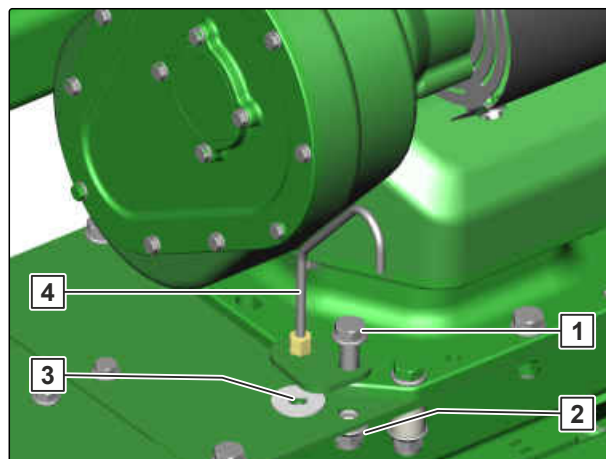


DŮLEŽITÉ

Poškození nečistotami ve vaně čelního soukolí

- Vyčistěte stroj před údržbou.

1. Odstavte stroj na vodorovnou plochu.
2. Povolte a vymontujte matici 2.
3. Demontujte šroub víka 1.
4. Demontujte odvětrávací trubici 4.



CMS-I-00003467



UPOZORNĚNÍ

Při smíchání druhů zanikají nároky ze záruky.

- Oleje nemíchejte.
 - Plňte novým, čistým převodovým olejem.
5. *Nejsou-li čelní ozubená kola ve vaně čelního soukolí do poloviny ponořená v převodovém oleji,*
 doplňte olej podle technických údajů.
 6. Zkontrolujte usazení těsnicího kroužku 3.
 7. Namontujte odvětrávací trubici.

8. Namontujte šroub víka.
9. Namontujte a utáhněte matici.



UPOZORNĚNÍ

Výměna oleje ve vanách čelního soukolí není nutná.

10.1.9 Výměna oleje v převodovce se zaměnitelnými ozubenými koly

CMS-T-00004631-B.1



INTERVAL

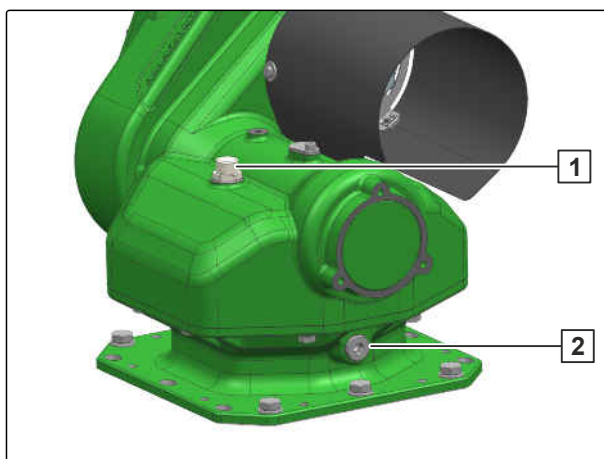
- po prvních 50 provozních hodinách
- každých 500 provozních hodin

1. Pod vypouštěcí otvor oleje postavte vhodnou zachytnou nádobu.
2. Vymontujte olejovou měрку [1].
3. Demontujte vypouštěcí šroub oleje [2].



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ Nebezpečí v důsledku vytékajícího oleje

- ▶ Vytékající olej zachyťte.
- ▶ Čisticí prostředky na odstraňování oleje ekologicky zlikvidujte.



CMS-I-00003465

4. Namontujte vypouštěcí šroub oleje s novým těsnicím kroužkem.
5. Doplňte olej.
6. Namontujte olejovou měрку s novým těsnicím kroužkem.

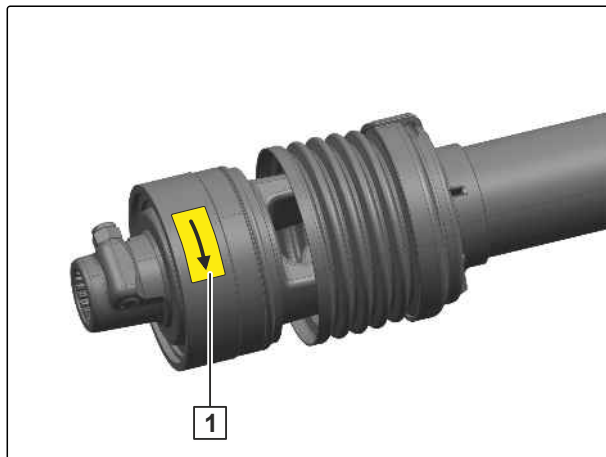
10.1.10 Údržba vačkové spojky

CMS-T-00004584-A.1

INTERVAL

- každých 6 měsíců

- Proveďte údržbu vačkové spojky **1** podle pokynů výrobce kloubového hřídele.



CMS-I-00003044

10.1.11 Údržba kloubového hřídele

CMS-T-00004585-B.1

INTERVAL

- každých 50 provozních hodin

- Provádějte údržbu kloubového hřídele podle pokynů výrobce kloubového hřídele.

10.2 Mazání stroje

CMS-T-00004628-C.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při neodborném mazání

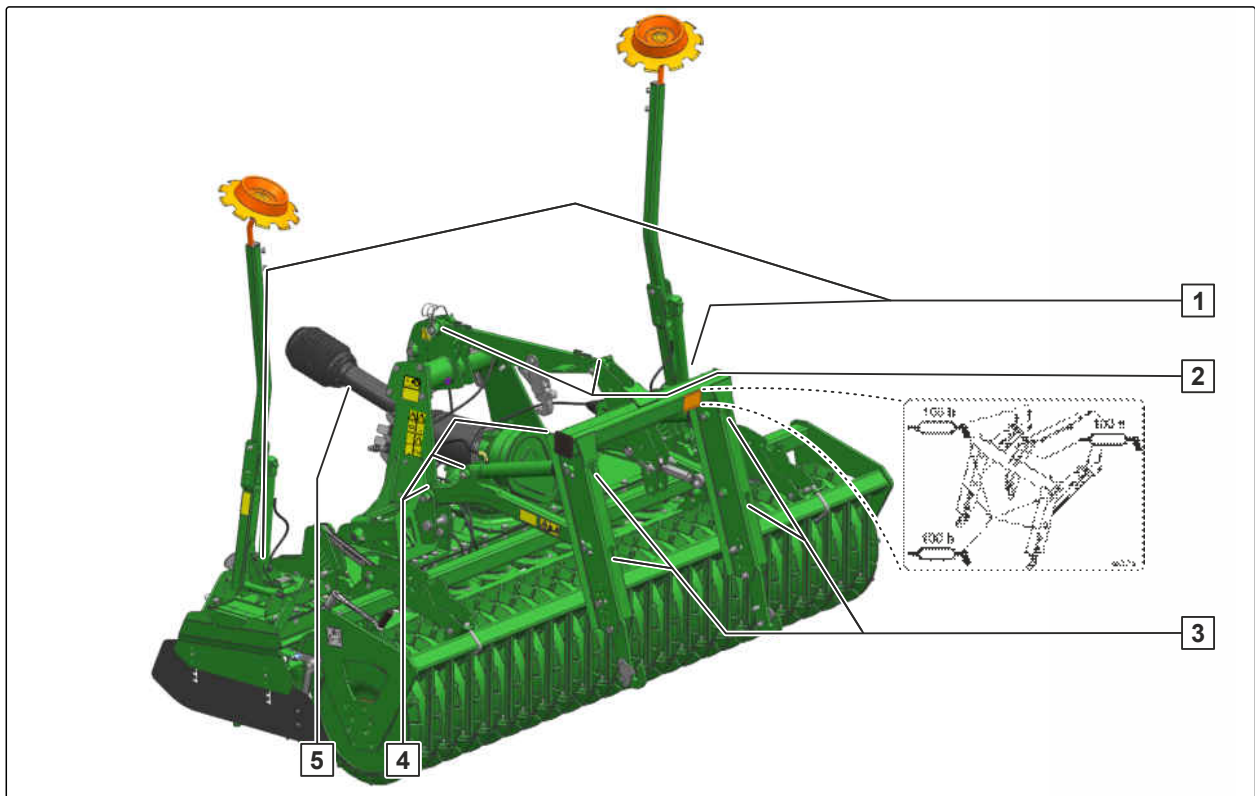
- ▶ Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- ▶ *Aby se do mazacích míst nenatlačila žádná nečistota,* pečlivě vyčistěte maznice a mazací lis.
- ▶ Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- ▶ Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek.



CMS-I-00002270

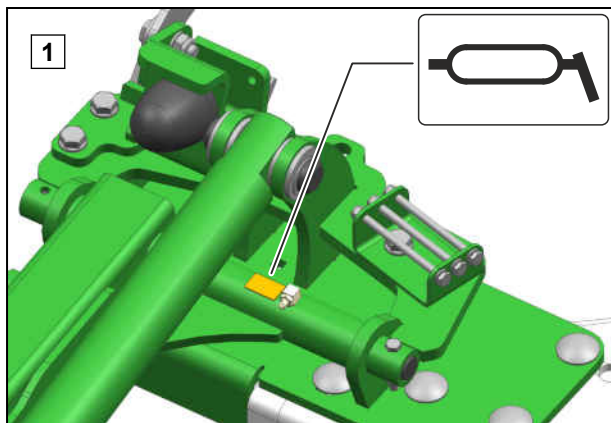
10.2.1 Přehled mazacích míst

CMS-T-00004629-A.1



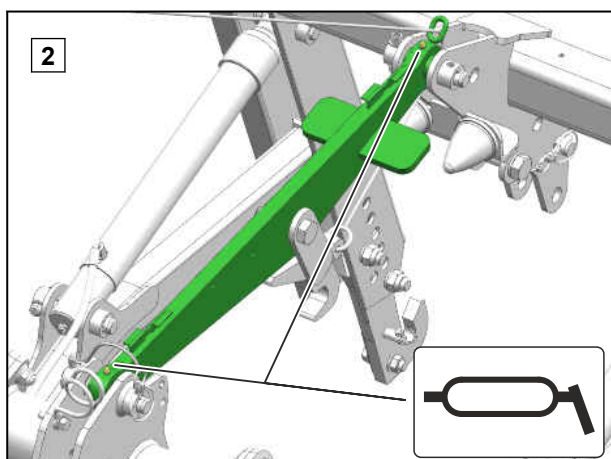
CMS-I-00003471

každých 20 provozních hodin / každých 6 měsíců

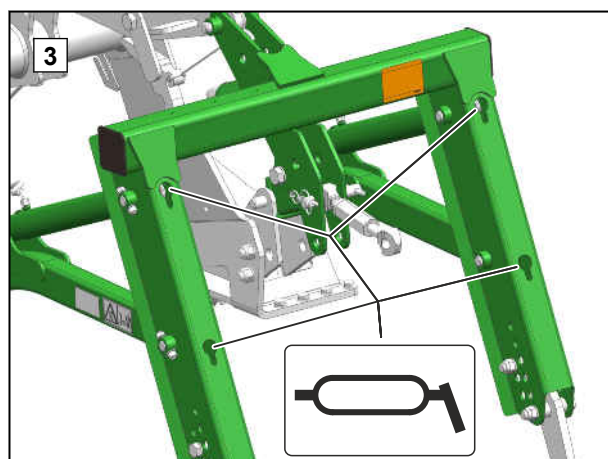


CMS-I-00002080

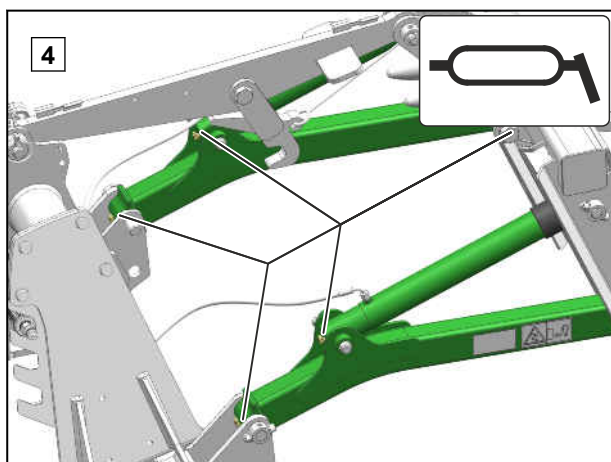
každých 50 provozních hodin / každých 6 měsíců



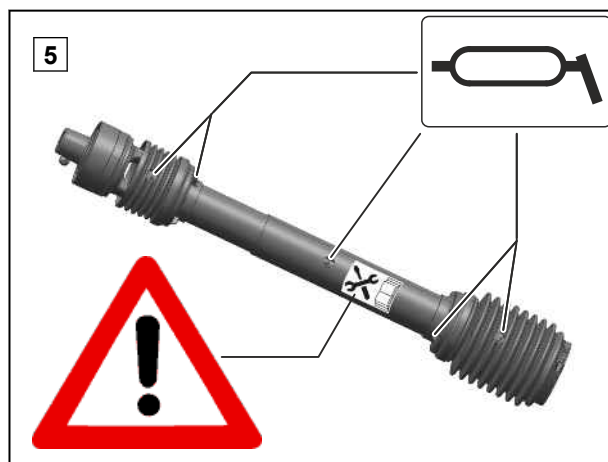
CMS-I-00003473



CMS-I-00003472



CMS-I-00003474



CMS-I-00003006

10.3 Čištění stroje

CMS-T-00000593-F.1



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození stroje čisticím paprskem vysokotlaké trysky

- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na označené součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na elektrické nebo elektronické součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska, výrobní štítek, výstražné piktogramy a lepicí fólie.
- ▶ Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 30 cm.
- ▶ Tlak vody nastavte maximálně na 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Stroj čistěte vysokotlakým nebo parním čističem.

Likvidace stroje

11

CMS-T-00010906-B.1

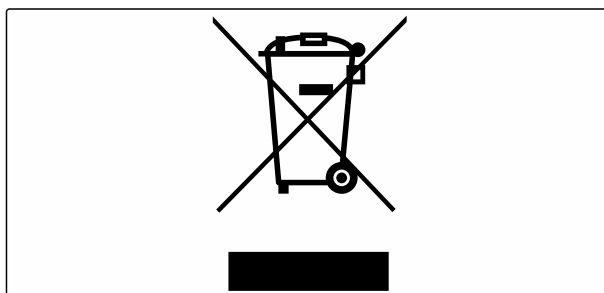


EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Ekologické škody v důsledku nesprávné likvidace

- ▶ Řiďte se předpisy místních úřadů.
- ▶ Řiďte se symboly pro likvidaci umístěné na stroji.
- ▶ Řiďte se následujícími pokyny.

1. Součásti s tímto symbolem nelikvidujte jako komunální odpad.



CMS-I-00007999

2. Baterie vraťte provozovateli
nebo
Odevzdejte baterie ve sběrném místě.
3. Recyklovatelný materiál odevzdejte k recyklaci.
4. S provozními materiály zacházejte jako s nebezpečným odpadem.



PRÁCE V DÍLNĚ

5. Chladivo zlikvidujte.

Překládání stroje

12

CMS-T-00004608-C.1

12.1 Překládání stroje jeřábem

CMS-T-00004609-C.1

Stroj má 1 vázací bod pro vázací prostředky pro zvedání.

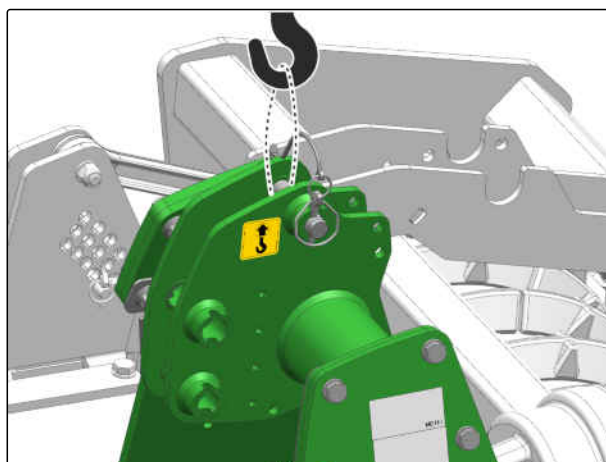


VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných vázacích prostředcích pro zvedání

Když se vázací prostředky připevní k neoznačeným upevňovacím bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- ▶ Připevňujte vázací prostředky pro zvedání jen v označených upevňovacích bodech.



CMS-I-00003481

1. Připevněte vázací prostředky pro zvedání jen v určených upevňovacích bodech.

nebo

když je stroj vybaven jedním zvedacím rámem, viz "Naložení stroje pomocí tříbodového závěsného rámu".

- ➔ S namontovaným válcem visí stroj mírně nakřivo.

2. Pomalu stroj zvedejte.

12.2 Ukotvení stroje

CMS-T-00006657-B.1

Stroj má 3 upevňovací body pro ukotvovací prostředky.

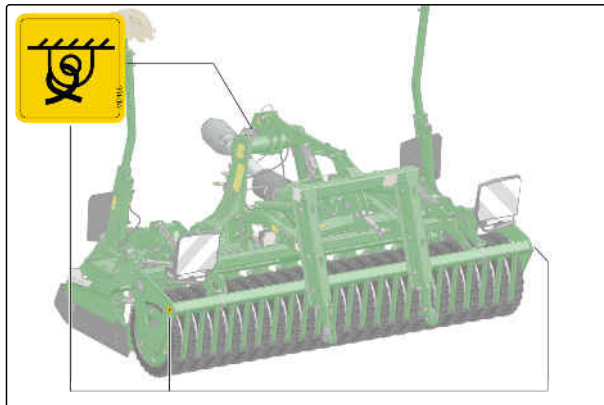


VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných ukotvovacích prostředcích

Když se ukotvovací prostředky připevní k neoznačeným záchytným bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte ukotvovací prostředky jen v označených záchytných bodech.



CMS-I-00004746



PŘEDPOKLADY

- ☑ Stroj je rozložený

1. Umístěte stroj na přepravní vozidlo.
2. Připevněte ukotvovací prostředky v označených záchytných bodech.
3. Ukotvěte stroj podle národních předpisů na zajišťování nákladu.

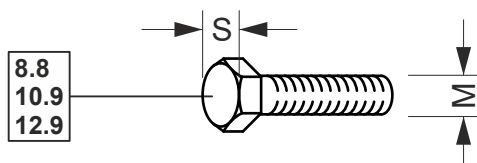
Příloha

13

CMS-T-00004152-C.1

13.1 Uťahovací momenty šroubů

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

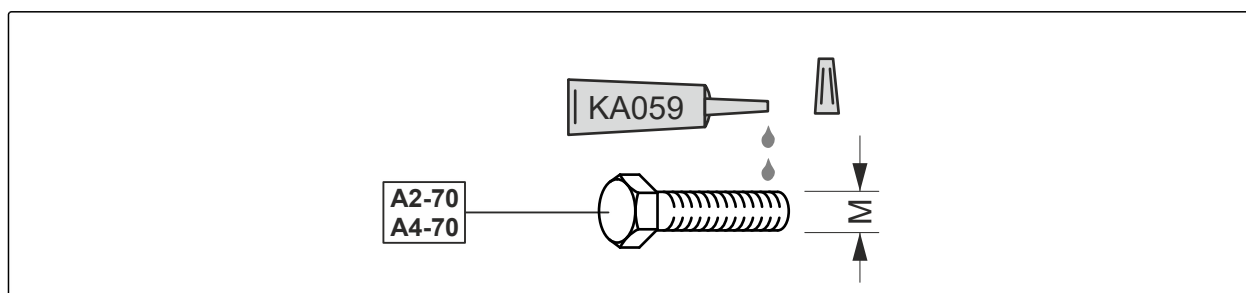


UPOZORNĚNÍ

Pokud není uvedeno jinak, platí uťahovací momenty šroubů uvedené v tabulce.

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Utahovací moment	M	Utahovací moment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

13.2 Další platné dokumenty

CMS-T-00004153-A.1

- Návod k obsluze traktoru
- Návod k obsluze kloubového hřídele

Seznamy

14

14.1 Glossář

CMS-T-00000513-B.1

P

Provozní látka

Provozní látka slouží k provozní připravenosti stroje. K provozním látkám patří například čisticí látky a maziva, jako mazací olej, mazací tuky nebo čisticí prostředky.

S

Stroj

Nesené stroje jsou součástí příslušenství traktoru. Nesené stroje jsou však v tomto návodu k obsluze všeobecně označovány jako stroj.

T

Traktor

V tomto návodu k obsluze se všeobecně používá označení traktor i pro jiné zemědělské tažné stroje. K traktoru jsou stroje připojené nebo zavěšené.

14.2 Seznam hesel

A		Kontaktní údaje	
		<i>Technická redakce</i>	4
Adresa		kontrola	
<i>Technická redakce</i>	4	Čep horního táhla	89
C		Čepy dolních ramen	89
		Hydraulické hadice	89
Celková hmotnost		Kontrola hladiny oleje	
<i>výpočet</i>	43	<i>Vana čelního soukolí</i>	93
D		Kontrola nastavené pracovní hloubky	74
Digitální návod k obsluze	4	kryt kloubového hřídele	21
Dokumenty	29	Kryt nástrojů	21
Držáky radlice		kypřič stop	
<i>kontrola</i>	90	<i>Kontrola radlice</i>	92
<i>výměna</i>	91	<i>odpružený, nastavení pracovní hloubky</i>	63
		<i>Výměna radlice</i>	64
E		M	
Elektrické napájení		Maziva	40
<i>odpojení</i>	83	N	
<i>připojit</i>	52	nastavení pracovní hloubky	
F		<i>Boční vodící plechy, nastavitelné</i>	58
Funkce stroje	20	<i>Boční vodící plechy, pevné</i>	57
G		<i>hřeby, hydraulicky</i>	55
		<i>hřeby, ručně</i>	54
GreenDrill		Nastavení pracovní výšky	
<i>Popis</i>	33	<i>smykovací lišta</i>	56
H		Nosnost pneumatik	
Hydraulické hadice		<i>výpočet</i>	43
<i>kontrola</i>	89	O	
<i>odpojení</i>	84	odpojení kloubového hřídele	85
<i>připojení</i>	50	Odstavení secího stroje	
Hydraulika		<i>odpojení secího stroje</i>	86
<i>připojení</i>	50	Odstavení stroje	
K		<i>odpojení kloubového hřídele</i>	85
Kategorie připojení	37	<i>odstavení secího stroje</i>	86
Kloubový hřídel		<i>vedení kypřiče stop kol do parkovací polohy</i>	83
<i>montáž</i>	49	odstraňování poruch	76
<i>připojit</i>	52	Ochranná zařízení	
<i>Údržba kloubového hřídele</i>	95	<i>kryt kloubového hřídele</i>	21
<i>Údržba vačkové spojky</i>	95		

Olej		Příprava GreenDrill k použití	
kontrola hladiny oleje v převodovce se		plnění zásobníku	68
zaměnitelnými ozubeným koly	92	Příprava kypřiče stop k použití	
výměna v převodovce se zaměnitelnými		nastavení rozchodu kol kypřiče stop	63
ozubeným koly	94	Příprava spojovacích dílů k použití	
Optimální pracovní rychlost	38	přizpůsobení záchytných háků dolních ramen	66
Osvětlení a označení pro jízdu po silnici		Příprava stroje k jízdě po silnici	
Popis	31	příprava systému Huckepack k jízdě po silnici	71
Osvětlení a označení		příprava znamének k jízdě po silnici	70
vpředu	31	Uvedení bočních vodících plechů do	
		přepavní polohy	70
P		Příprava stroje k provozu	
Pomůcky	29	hydraulické nastavení pracovní hloubky hřebů	55
Popis výrobku		Nastavení otáček hřebů	65
Funkce stroje	20	Nastavení pracovní výšky smykovací lišty	56
Jištění kloubového hřídele	30	příprava GreenDrill k použití	68
Rychloupínací systém QuickLink	33	Příprava systému Huckepack k použití	67
spojovací díly	35	Ruční nastavení pracovní hloubky hřebů	54
Stroj v přehledu	19	uvedení bočních vodících plechů do	
systém Huckepack	34	pracovní polohy	75
Zvláštní výbava	20	Příprava stroje	
Pouzdro se závitem		Příprava kloubového hřídele	48
Popis	29	Příprava stroje k jízdě po silnici	70
Použití	73	Přizpůsobení kloubového hřídele	48
		Tříbodový závěsný rám	46
Použití stroje		Příprava systému Huckepack k jízdě po silnici	
Kontrola nastavené pracovní hloubky	74	deaktivace omezení výšky zdvihu	68, 71
otáčení na souvrati se systémem Huckepack	75	zvedání systému Huckepack	71
Použití znamének	74	Příprava systému Huckepack k použití	
Použití znamének	74	deaktivace omezení výšky zdvihu	68, 71
Povolená přepravní rychlost	38	nastavení omezení výšky zdvihu	67
Práce v dílně	3	přizpůsobení záchytných háků dolních ramen	67
Pracovní hloubka	38	spuštění systému Huckepack	73, 86
Pracovní osvětlení		Přizpůsobení tříbodového závěsného rámu	
vypnout	72	nastavení délky tříbodového závěsného	
Pracovní rychlost	38	rámu, stroje KE240	47
Průchozí pohon vývodovým hřídelem	34	přizpůsobení uložení v dolních ramenech	
Přední dotížení		pro kategorii připojení, stroje KE240	46
výpočet	43	Přizpůsobení závěsného rámu	
Překládka		Montáž prodloužení tříbodového závěsu,	
jeřábem	101	stroje KE150/190	48
ukotvit	102		
Přepravní rychlost		R	
povolená	38	Rozměry	37
Připojení secího stroje	53	Rychloupínací systém QuickLink	33

S		Utahovací momenty šroubů	103
Seřízení napnutí pružiny		Uvedení bočních vodicích plechů do pracovní polohy	75
<i>nastavitelné boční vodicí plechy</i>	60	Uvedení kypřiče stop kol do parkovací polohy	83
<i>pevné boční vodicí plechy</i>	59	Užitečná hmotnost	
Smykovací lišta		<i>výpočet</i>	42
<i>Nastavení pracovní výšky</i>	56	V	
Souvrat	75	Vačková spojka	30
Spojovací díly	35	Válec	
<i>Kategorie připojení</i>	38	<i>Přízpůsobení stěrky</i>	61
<i>maximální užitečný náklad</i>	38	Výkonnostní charakteristiky traktoru	38
Správné používání	18	Výměna oleje	
Stěrky		<i>Vana čelního soukolí</i>	41
<i>přízpůsobení</i>	61	<i>v převodovce se zaměnitelnými ozubeným koly</i>	40
Stroj v přehledu	19	Výstražné piktogramy	22
Systém Huckepack		<i>popis výstražných piktogramů</i>	24
<i>Kategorie připojení</i>	38	<i>Struktura</i>	23
<i>maximální zvedaná hmotnost</i>	38	<i>Umístění výstražných piktogramů</i>	22
<i>stranová stabilizace</i>	35	Z	
<i>zvedací rám</i>	34	Zatížení přední nápravy	
T		<i>výpočet</i>	43
Technické údaje		Zatížení	
<i>Kategorie připojení</i>	37	<i>výpočet</i>	43
<i>Maziva</i>	40	Zatížení zadní nápravy	
<i>povolené užitečné zatížení</i>	42	<i>výpočet</i>	43
<i>Pracovní hloubka</i>	38	Znaménáky	
<i>Rozměry</i>	37	<i>nastavení délky znaméneků</i>	62
<i>Rychloupínací systém QuickLink</i>	38	<i>nastavení intenzity znaméneků</i>	62
<i>spojovací díly</i>	38	<i>zjištění délky znaméneků</i>	61
<i>Svahová dostupnost</i>	40	Zvláštní výbava	20
<i>Systém Huckepack</i>	38	Ú	
<i>Údaje o emisích hluku</i>	39	Údaje o emisích hluku	39
<i>Vana čelního soukolí</i>	41	Údržba a opravy stroje	
<i>v převodovce se zaměnitelnými ozubeným koly</i>	40	<i>odstraňování poruch</i>	76
<i>Výkonnostní charakteristiky traktoru</i>	38	Údržba	
Traktor		<i>Kontrola hladiny oleje ve vaně čelního soukolí</i>	93
<i>výpočet požadovaných vlastností traktoru</i>	43	<i>Kontrola hřebů</i>	90
Tříbodový závěsný rám	29	<i>Údržba vačkové spojky</i>	95, 95
<i>odpojení</i>	85	<i>Výměna hřebů</i>	91
<i>připojit</i>	50	U	
Typový štítek na stroji		Univerzální ovládací nástroj	
<i>Popis</i>	29	<i>Popis</i>	30
U			

Č	
Čelní osvětlení	31
Čep horního táhla <i>kontrola</i>	89
Čepy dolních ramen <i>kontrola</i>	89
čištění <i>Stroj</i>	99



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de